



Pedagogía del color azul en Europa. Transversalidad y transculturalidad



Asociación estratégica Erasmus+
Los caminos del azul en Europa: transversalidad de los aprendizajes y
transversalidad de los lenguajes



Esta publicación refleja solo el punto de vista de sus autores.
Ni la Agencia Nacional Erasmus + ni la Comisión Europea son responsables
el uso que podría hacerse de la información contenida.

ÍNDICE

Introducción.....	p.5
-------------------	-----

Literatura, escritura, poesía

En Giverny, de la exploración sensorial del azul al cuaderno de palabras.....	p.9
En la corte de los duques de Este: catálogo de cerámicas azules.....	p.11
Arte postal « azul como un jardín sin frontera »	p.13
Arte postal. Fabricar los sobres	p.15
« <i>Querido amigo, te escribo...</i> ».....	p.17
Los «intercambios culturales llenos de « dulzuras»	p.19
Glosario del azul.....	p.21
Haikus azules	p.23
Entrevista con la artista plástica Joana Vasconcelos.....	p.25
Inventario poético del azul.....	p.27
Inventar una planta del herbario azul	p.29
El azul de la tinta: escribir con color, pintar con las palabras.....	p.31
Microcuentos azules.....	p.33
Piezas elegidas en azul.....	p.35
Pequeña antología poética azul marino	p.37
«Si digo azul» una paleta de palabras para decir azul en el jardín	p.39
Una pequeña historia azul y transparente.....	p.41
Un libro en mi interior. Relatos de agua	p.43
Un libro colectivo sobre la historia del Azul	p.45

Artes del espectáculo y artes visuales: cine, fotografía, instalación, teatro

Cine en el jardín azul.....	p.47
Recorrido azul en el cine	p.49
Animación azul <i>Stop motion</i>	p.51
Azul informático	p.53
Fotografiar la cerámica <i>chigiana</i>	p.55
El color interior, entre psyché y emoción	p.57
<i>Claras, frescas y dulces aguas...</i> Itinerario fotográfico	p.59
Palabras y sentimientos en azul.....	p.61
<i>Azul made in Italy</i>	p.63
<i>Nel blu dipinto di blu</i>	p.65
<i>Seaside</i> en azul	p.67
«Pintar» un jardín con la luz coloreada	p.69
Alfombra azul.....	p.71
Instalación interactiva azul con <i>kinect</i>	p.73
<i>Transcultural Carpet Blue</i>	p.75
El laberinto de los tarot, entre lógica y arcano	p.77
<i>Forme nel verde</i> en San Quirico de Orcia: el jardín de Europa.....	p.79
Del azul del mar a Medea.....	p.81
Azul en escena	p.83

Artes del patrimonio: mosaico, cerámica, impresión sobre tejido

Alfombra azul en mosaico	p.85
Teselas y píxeles azules	p.87
Realizar un azulejo azul en Granada	p.89

El azul en la cerámica de la Alhambra	p.91
El azul en Sevilla. El azulejo de arista	p.93
Realizar un reportaje sobre la cerámica azul de Talavera de la Reina.....	p.95
Cerámica en azul en Ravenna	p.97
El azul de las cerámicas toscanas	p.99
Paisajes y motivos azules en la cerámica <i>chigiana</i>	p.101
Pintura de azulejos portugueses al pigmento azul de cobalto	p.103
El azul en la cerámica tradicional rumana.....	p.105
Azul impreso en lienzo	p.107

Artes plásticas: pintura, escultura

Carta de color del azul.....	p.109
Del jardín de Giverny a la pintura mural	p.111
Azul Bălașa.....	p.113
Azul Magritte.....	p.115
«Resplandores de cielo» Los cielos pintados por Correggio, Parmigianino, Mantegna, Giotto	p.117
Azul Giotto en el territorio ravenés	p.119
El azul de Europa en la mitología	p.121
Azul de Săpânta	p.123
Frente al azul de Voronet: escritura y pintura.....	p.125
Tintura índigo.....	p.127
La gran tintorería azul.....	p.129
« Respirar el azul » con las miradas de niños al cielo, al mar.....	p.131
Poemas visuales a partir de microcuentos sobre el color azul.....	p.133
Realizar esculturas sobre el tema del Rapto de Europa	p.135

Matemáticas, ciencias y tecnología

Arte, matemáticas y ciencia en azul	p.137
Origami Azul luz	p.139
Proyecto azul en <i>Pinterest</i>	p.141
Azul <i>Ocearium</i>	p.143
El azul teñido de azul para representar los cursos de Agua.....	p.145
De la flor al color azul: las plantas tintoriales	p.147
Flores azules... flores del campo	p.149
Herbario virtual azul.....	p.151
Herbario virtual de plantas de flores azules del Val d'Orcia	p.153
Ilustración científica a partir del azul de Ria Formosa.....	p.155
Senderismo azul en los <i>valles suspendidos</i>	p.157
<i>Val d'Orcia</i> , un mar de arcilla.....	p.159
Fusión de los colores con el disco de Newton	p.161
Visión del color	p.163
Colores del arco iris: descomposición de la luz blanca	p.165
La síntesis aditiva de los colores	p.167

Ilustraciones	p.169
----------------------------	--------------

Autores	p.171
----------------------	--------------

Aprendientes	p.173
---------------------------	--------------

INTRODUCCIÓN

Pedagogía del color azul en Europa. Transversalidad y transculturalidad, es una obra pensada a partir de la concepción, el intercambio y la colaboración de prácticas educativas centradas en la utilización del color azul como vector para el desarrollo de competencias clave de participantes adultos poco cualificados.

Es una obra colectiva de 80 fichas en cinco idiomas elaboradas por expertos en formación pedagógica y en educación cultural, en el marco de la Asociación estratégica Erasmus+ Los caminos del azul en Europa: transversalidad de los aprendizajes y transculturalidad de los lenguajes. Esta asociación integra ocho organismos europeos implicados de manera diferente en la educación de adultos y en la formación de docentes:

- Sección de Educación Permanente Pablo Freire, Maracena Granada, España.
- Association Paysage et Patrimoine sans frontière, Saint-Germain-en-Laye, Francia.
- Fondazione Tagliolini, San Quirico d'Orcia, Italia.
- Università popolare La Sorgiva, Montecchio Emilia, Italia.
- Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.
- Agrupamento de Escolas João de Deus, Faro, Portugal,
- Asociația Accentul Circumflex, Bacău, Rumanía.
- Colegiul Tehnic de Comunicații N.V.Karpen, Bacău, Rumanía.

Pedagogía del color azul en Europa. Transversalidad y transculturalidad es una herramienta destinada a ayudar a los profesores y educadores a gestionar grupos diversificados de alumnos y para aprovechar nuevos medios para optimizar y mejorar su pedagogía. Estos recorridos animan los acercamientos transversales contruidos alrededor de un mismo tema: el color azul. El desarrollo de las competencias clave se apoya sobre la transversalidad de los aprendizajes y sobre la transculturalidad de lenguajes de ese color en Europa.

Transversalidad de los aprendizajes y desarrollo de las competencias clave.

Este libro colectivo presenta una serie de pasos innovadores que contribuyen al desarrollo de competencias clave de los aprendientes. Estas habilidades son la base de la realización personal, la inclusión social, la ciudadanía activa y el empleo: una combinación de conocimientos, de aptitudes y de actitudes apropiadas a cada contexto. Porque estas habilidades deberían ser adquiridas por todos, una recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo del 18 de diciembre de 2006 propuso un marco de referencia a los estados miembro para asegurar su integración en la educación y la formación a lo largo de toda la vida.

En *Pedagogía del color azul en Europa*, cada una de las fichas pedagógicas de la obra pone en juego sus competencias clave que son transversales en el conjunto de la obra.

Sensibilidad y expresión cultural. Esta habilidad se ejerce en cada una de las estrategias educativas propuestas en la obra. Se apoya en el color azul como vector de expresión creador de ideas, de experiencias y de emociones bajo diversas formas, como la literatura, las artes plásticas, el cine, la fotografía, la instalación, las artes del espectáculo, las artes del patrimonio, las ciencias...

Habilidad informática. Ésta concierne a cada actividad. Implica el dominio de tecnologías de información y de comunicación, donde el uso de un ordenador está al servicio de un proyecto personal y creativo ligado al color azul: uso informático en el herbario virtual, la instalación interactiva, la fotografía, el catálogo, el cuaderno en línea, la presentación de un proyecto...

Habilidad matemática y habilidades básicas en ciencias y tecnologías. La habilidad matemática se desarrolla a partir del descubrimiento y de la observación de la geometría presente en la naturaleza, en su articulación con las ciencias y las artes a través del color azul. Las habilidades básicas en ciencias y tecnologías se apoyan en el dominio, la utilización y la aplicación de los conocimientos y metodologías que sirven para explicar las leyes de la visión del color, su papel en la naturaleza. Esta comprensión contribuye a la construcción de la responsabilidad de todo individuo como ciudadano de la Tierra.

Comunicación en la lengua materna. Esta habilidad es transversal a todas las fichas pedagógicas de la obra. Es la capacidad de expresar e interpretar, al mismo tiempo de forma oral y escrita, los conceptos, los pensamientos, los sentimientos, los enunciados motivados por la exploración del campo cultural del color azul: inventario, cuaderno, cuento, historia, glosario, catálogo, entrevista, cartas...

Habilidades fundadas en la gestión, por el mismo estudiante, de sus propios aprendizajes:

- **Aprender a aprender**, al mismo tiempo de manera individual y de grupo.
- **Habilidades sociales y cívicas**, el desarrollo del sentimiento de pertenencia a su país, a la Unión Europea, en el respeto debido a la diversidad de elección de cada uno y de sus opciones personales.
- **Espíritu de iniciativa y de emprendimiento**: la aptitud a la creatividad, la innovación en la gestión de sus propios proyectos.

El plan de esta obra se construye a partir de estas habilidades transversales clave a todas las actividades pedagógicas, agrupadas en cinco grandes capítulos:

- Literatura, escritura, poesía.
- Artes del espectáculo y artes visuales: cine, fotografía, instalación, teatro.
- Artes del patrimonio: mosaico, cerámica, estampado en tela.
- Artes plásticas: pintura, escultura.
- Matemáticas, ciencia y tecnología.

Transculturalidad de lenguajes del color azul.

Las habilidades desarrolladas a partir de estrategias educativas de esta herramienta pedagógica se miden igualmente a la capacidad de los estudiantes a comprender la transculturalidad del color azul, que se ilustra a través de diferentes lenguajes que se articulan de forma diferente según los países y sus culturas.

Estos lenguajes exploran los Caminos del azul, los más antiguos, conformados por los mares y ríos o cavados por las antiguas vías romanas, a los más recientes, trazados por los artistas, a través del mosaico, la cerámica, el cine, la pintura, la

escultura, la literatura, el teatro, las artes informáticas, la instalación, la poesía, el estampado sobre tela...

Los caminos del azul pasan, en esta obra, por las prácticas no-europeas, de formas de teñido Shibori, a los azules de las iglesias de Larosav, pasando por las figuras del haiku y del tsuru que difundieron hasta nosotros la expresión de culturas muy antiguas, desde la India, Rusia, África, China, América, Indonesia, Japón...

Gracias a la asociación Erasmus+, se ha creado una red de caminos del azul a través del mundo, a través de los lenguajes de las artes y de las ciencias, de la literatura y de la poesía, del paisaje y del patrimonio, como de innumerables puentes lanzados entre nuestros países.

Aline Rutilly
Directora de la redacción de la obra colectiva
Association Paysage et Patrimoine sans Frontière
Saint-Germain-en-Laye, Francia

EN GIVERNY, DE LA EXPLORACIÓN SENSORIAL DEL AZUL AL CUADERNO DE PALABRAS

PROYECTO

Trabajar el dominio de la lengua a partir de una «paleta» de palabras elaborada en el jardín de Claude Monet Giverny en abril-mayo, una época donde los azules dominan.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su inserción profesional futura.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en la lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidades de base en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.

OBJETIVOS

- Contribuir a un mayor dominio de la lengua motivando una escritura verbal.
- Aprender a «leer» el jardín de Claude Monet, entre plantación y pintura.

CAMINOS DE AZUL EXPLORADOS

- El jardín y la casa de Claude Monet en Giverny.
- Las pinturas de Claude Monet en el Museo de l'Orangerie en Paris.

MATERIAL

Especios, cuadros, cuadernos y lápices, cámaras fotográficas.

DESARROLLO

Exploración sensorial

Con la ayuda de espejos y cuadros, los adultos son invitados, en grupos de dos, a explorar el jardín, sus texturas, sus colores, anotando sucesivamente las palabras que les vienen en mente.

Se proponen diferentes tiempos de reagrupamientos colectivos sucesivamente:

- **Frente a la casa.** Establecer en pastel una «paleta de colores» para «decir» el jardín, a partir de la profusión, la variedad y el brillo de los colores azules de las plantas. Afrontar los nombres de las plantas –suficientemente campestres y comunes- a partir de las indicaciones disponibles en el jardín.
- **En el Jardín de agua.** Tomar conciencia de que este jardín creado como una pintura viviente tiene una importancia capital en la obra del pintor: donde se encuentra lo que caracteriza su utilización del azul: la fusión de los colores, la fluidez de las formas... que podremos ver en sus series de pinturas «Ninfeas».
- **Lectura del cuaderno de palabras.** Lectura por los jóvenes adultos de sus palabras, en un espacio escogido del jardín. La apropiación del «jardín azul» pasa también por el lenguaje verbal y gestual.

AMPLIACIÓN

Los estudiantes elaboran:

- un «inventario verbal del jardín» que podrán utilizar para construir los textos de su cuaderno personal;

- un herbario personal de las plantas observadas, fotografiadas o dibujadas en el jardín, que pondrán en línea;
- se encuentran también motivados para descubrir la obra de Claude Monet, en particular la serie de Ninfeas y de decoraciones del Museo de la Orangerie.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- de enriquecer el campo léxico relativo al jardín y al color azul;
- de utilizarlo en los textos;
- de «leer» el jardín de Claude Monet, sus diferentes partes, sus vínculos con la trayectoria del pintor.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo ha sido puesto en obra también hacia participantes escolares – alumnos de Enseñanza Media de Primer año, 8-9 años.

Autora Aline Rutily

Association *Paysage et Patrimoine Sans Frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

EN LA CORTE DE LOS DUQUES DE ESTE: CATÁLOGO DE CERÁMICAS AZULES

PROYECTO

Realizar un catálogo virtual de elementos de motivos azules, a partir de conocimientos adquiridos a través de los talleres en el Museo de la cerámica. La elección del tema es sugerida por el descubrimiento de cerámicas durante los trabajos de restauración efectuados en el castillo de Montecchio Emilia, que fue una guarnición de los duques de Este.

GRUPO DESTINATARIO

Jóvenes desfavorecidos con necesidad de desarrollar sus competencias clave para mejorar su socialización.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en la lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidades informáticas.

OBJETIVOS

- Conocer la historia del territorio y de los elementos históricos de la cerámica en el ducado de Este.
- Conocer los materiales, las técnicas y las fases de elaboración.
- Determinar los diferentes tipos de decoración.
- Ampliar el campo de las habilidades utilizando tecnologías informáticas.
- Enriquecer el repertorio de las técnicas en artes plásticas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las cerámicas azules del museo provenientes del territorio del antiguo ducado de Este.

MATERIAL

Rejillas previstas para la observación, cámaras fotográficas, cuadernos, lápices de colores, hojas de dibujo, reproducciones en catálogos, platos, baldosas de barro cocido, pinceles, pinturas para cerámica.

DESARROLLO

- Observar las colecciones de cerámicas artísticas de Faenza, Ferrara y Modena y descubrir en taller algunas técnicas de fabricación.
- Búsqueda de documentación histórica e iconográfica sobre el ducado de Este y sobre la cerámica en Emilia, en particular las cerámicas de Este.
- Taller de práctica artística : elaborar una colección de motivos azules utilizando pintura y dibujo.
- Reunir en un panel colectivo el conjunto de los motivos.
- Realizar un cuaderno o catálogo virtual personal para poner en línea.

AMPLIACIÓN

- Talleres de escritura: escritura de textos y de leyendas a partir de imágenes de las cerámicas de Este del Castillo de Montecchio Emilia.
- Exposición en línea de los cuadernos.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad del participante a:

- comprender los procesos de fabricación de las cerámicas;
- dominar el gesto en las diferentes técnicas gráficas utilizadas en la decoración de las cerámicas.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se propone igualmente a colegas y escuelas, a estudiantes de escuelas de arte.

Autores Graziano Pompili, Luciana Di Nisio
Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia
Fotografías Lina Reverberi

ARTE POSTAL «AZUL COMO UN JARDÍN SIN FRONTERAS»

PROYECTO

Crear sobres con el tema «Azul como un jardín sin fronteras»... para intercambiar a través de Europa, con corresponsales.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Alumnos desde escuela primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en la lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidades sociales y cívicas.

OBJETIVOS

Apropiarse del sobre postal como soporte, material y herramienta de expresión.
Enriquecer el repertorio de técnicas pictóricas.
Descubrir el Arte postal.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Obras de Arte postal, en particular los sobres, donde se ilustra el color azul, a veces realizadas por artistas muy conocidos como Yves Klein o Henri Matisse. Muchos sitios web están consagrados al Arte postal.

MATERIAL

- Sobres.
- Revistas para recortar.
- Diferentes elementos para pegar: textiles, lana, cuentas...
- Pintura: gouache, tinta, pintura acrílica...
- Metacrilato, pegamento, tijeras, lápices de colores, pinceles...

DESARROLLO

Previamente:

- Descubrir el Arte postal y sus múltiples formas.
- Elaborar un proyecto de correspondencia motivando la puesta en marcha de talleres de Arte postal.
- Realizar, a partir de imágenes y fotografías de jardines azules, paletas de color, muestrarios de motivos. A continuación utilizar esas «paletas».

Talleres creativos

- Con tintas, mojar primero la superficie del sobre y repartir los colores en manchas. Dejar secar y dibujar los contornos de cada motivo vegetal, primero con una línea suave de lápiz y después con un rotulador fino.
- Con pintura: dibujar motivos de flores en lápiz, y pintar con gouache; dejar secar y luego pintar el color de fondo.
- Con motivos recortados, componer una imagen para fotocopiar en cada sobre colocados, uno por uno, en la copiadora. Colorear algunos motivos con pastel o lápiz acuarelable.

AMPLIACIÓN

Escribir textos para introducir en los sobres, relacionados con la temática del jardín azul.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- enriquecer el repertorio de técnicas y de reutilizarlas,
- incrementar sus conocimientos de primera mano con el Arte postal,
- motivarse para escribir, mantener una correspondencia.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede realizarse con cualquier participante: niños, jóvenes, adultos.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia

ARTE POSTAL FABRICAR SOBRES

PROYECTO

Sobre el rastro de los artistas del Arte postal en este módulo buscamos declinar diferentes procesos de fabricación de sobres: recreando la materia, redefiniendo el formato y la forma de dobleces.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua
Alumnos desde escuela primaria a instituto

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en la lengua materna
- Sensibilidad y expresión cultural
- Habilidades sociales y cívicas

OBJETIVOS

- Apropiarse del sobre postal para un proyecto artístico, como lo hacen los artistas del Arte postal.
- Enriquecer el repertorio de técnicas articulando escritura y pintura.
- Enriquecer el léxico ligado al color azul.
- Desarrollar las habilidades de comunicación escrita.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El azul en el patrimonio cultural local y europeo.
- Las obras de artistas de Arte postal que utilizan el color azul como Marie Morel o Yves Klein.

MATERIAL

- Pintura, tinta, pasteles, rotuladores.
- Materiales azules: diversos papeles, telas, páginas de revistas, imágenes fotocopiadas de obras azules del patrimonio local o europeo.
- Herramientas: pegamento, tijeras, pinceles, rodillos, espátulas.

DESARROLLO

Presentar obras de Arte postal

Enseñar esas obras como esculturas, pinturas, ensamblados, collages, en los cuales el correo, por todos sus signos añadidos (etiquetas, timbres, sellos) aporta un «atuendo»: el Arte postal.

Los primeros sobres fabricados por papeleros ingleses en el siglo XIX estaban ilustrados con motivos algunas veces creados por pintores. El 6 de mayo de 1840, al mismo tiempo que el primer timbre «One penny black» se emitía un sobre diseñado por el pintor Mulready. No asombra en absoluto que artistas del siglo XX como Yves Klein, Henri Matisse o Marie Morel se apropiasen del sobre como objeto de creación.

Recrear la materia del sobre

- Investigar y utilizar materiales azules en los cuales cortar los sobres (telas, papel impreso, mapas, partituras musicales...), a partir de una plantilla (un sobre desplegado). Trasladar esa plantilla. Recortar el sobre. Retomar ciertos detalles en pintura, pastel, rotulador...

- Fabricar el material azul del sobre: pasta de papel coloreado, tela pegada o cosida, collage de papeles de espesores y transparencias diferentes. Proceder después como se ha indicado arriba.

Redefinir el formato y el modo de doblez del sobre

- Investigar, por el recorte y el collage de papeles azules diferentes, múltiples formas a dar a los sobres: en papel plisado, doblado, fruncido, cosido, cerrado con lazos, nudos...
- Crear sobres-carta doblados con la temática del azul. Escribir una carta ilustrada de collages y de pintura. Investigar a continuación formas de doblar las cartas para hacer sobres. Pintar las nuevas zonas creadas por los pliegues.
- Crear mensajes azules a revelar por transparencia, introduciéndolos en los sobres creados a partir de materiales translúcidos.

AMPLIACIÓN

- Taller de escritura de textos y cartas «azules» para enviar.
- Realizar objetos postales.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- apropiarse del sobre postal para un proyecto artístico personal,
- enriquecer el repertorio de técnicas articulando escritura y pintura,
- enriquecer el léxico ligado al color azul,
- desarrollar sus habilidades de comunicar por escrito.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede ser realizado con cualquier participante: niños, jóvenes, adultos.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia

QUERIDO AMIGO, TE ESCRIBO... CONOCER Y UTILIZAR EL ARTE POSTAL PARA COMUNICAR DE UNA MANERA CREATIVA

PROYECTO

Proponer una forma de escritura personal y valorizadora, frente a la informática estandarizada y anónima. El Arte postal permite la expresión artística motivando una comunicación escrita con correspondientes extranjeros.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en reinserción.
- Alumnos de la escuela primaria «E. De Amicis» de Montecchio Emilia, como continuidad del proyecto ministerial «Rigenerando : generazioni a confronto».

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en la lengua materna
- Sensibilidad y expresión cultural
- Habilidades sociales y cívicas
- Comunicación en lengua extranjera

OBJETIVOS

- Comunicar emociones de forma oral y escrita.
- Trabajar entre dos y en pequeños grupos.
- Utilizar diferentes modos de comunicación: Arte postal y escritura creativa.
- Realizar collages con materiales diversos inspirándose en la naturaleza y obras de pintores como los Impresionistas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

De los dos mares Adriático y Liguria a los lagos de los Apeninos, pasando por el río Po y por el torrente Enza, el entorno acuático da el motivo del azul.

MATERIAL

Cartulinas, lápices, pasteles, rotuladores, tubos de gouache, pinturas al óleo, ceras, recortes de prensa y revistas, videos realizados en Power Point, textos de consulta, sobres, timbres postales.

DESARROLLO

1a. secuencia escritura creativa en rojo, amarillo y azul

- Recolectar materiales diversos, evocadores de los colores primarios : ROJO-AMARILLO- AZUL.
- Clasificar los materiales por colores.
- Comunicar individualmente y por grupo (oral y escrito) sobre las sensaciones frente a los colores.
- Participar en actividades de escritura creativa en pequeños grupos siguiendo dos modalidades diferentes:

Pequeños once. Once palabras escritas según el esquema siguiente y que, en conjunto tienen un sentido y expresan un pensamiento.



Palabras recortadas. Composición de palabras (previamente recortadas de revistas, publicaciones y dadas a los escolares en gran número) para pegar en cartulinas de color de manera de obtener «pensamientos en AMARILLO-ROJO-AZUL».

2ª secuencia Arte postal en azul

- Constituir una presentación de imágenes azules a partir del estudio del paisaje y de los ambientes naturales tanto desde el punto de vista geográfico y científico (cielos, aguas, flores, animales) como en el arte (obras pictóricas, cerámicas, mosaicos, esculturas).
- Sobre este tema, proponer un taller de Arte Postal: un modo artístico para comunicar un pensamiento personal a un corresponsal, utilizando las técnicas aprendidas: pintura, plisados, superposiciones, recortes de papeles diferentes.
- Las cartas serán expedidas con la esperanza de provocar una cadena de correspondencia creativa.

AMPLIACIÓN

Escritura de un artículo para ilustrar lo que es el Arte postal, enriquecido por sus experiencias.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad del participante de :

- comunicar oralmente y por escrito pensamientos, reflexiones, emociones,
- interactuar en el interior de un grupo de varios aprendientes,
- cuidar la realización de producciones personales y de grupo,
- conocer, apreciar el uso del azul en el arte.

OTROS DESTINATARIOS

Profesores en formación en el marco de un proyecto Erasmus + Mobility

Autora Nuvoletta Spezia

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia

Fotografías Enzo Salati

INTERCAMBIOS CULTURALES LLENOS DE « DULZORES »

PROYECTO

Extender el campo de conocimientos y habilidades a partir de la cocina local: las pastelerías de la tradición emiliana.

- Crear una situación de conversación en un grupo de mujeres adultas y adolescentes de culturas diferentes, a propósito de la cocina, en particular de las pastelerías tradicionales.
- Experimentar recetas de pastelería.
- Reflexionar, a partir de esta experiencia, sobre el léxico y sobre las características textuales de la receta de cocina, en un contexto multilingüístico.
- Este módulo propone igualmente descubrir analogías y diferencias sobre los aspectos históricos y tradicionales de las diferentes culturas.

GRUPO DESTINATARIO

El módulo prevé la participación de personas extranjeras y locales, de adultos y adolescentes, que tengan como propósito la confrontación y la profundización de la lengua en el ámbito de un léxico específico.

COMPETENCIAS CLAVE

- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidades sociales y cívicas.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Entrenar la memorización.
- Aprender a comunicar oralmente.
- Incluirse en un proyecto, participar en la vida social de la ciudad.
- Identificar las características de un texto específico : la receta de cocina.
- Enriquecer el léxico específico.
- Conocer los aspectos de la vida cotidiana de una cultura diferente a la propia.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

La vajilla tradicional decorada en azul producida en la región de Emilia Romagna, de Sassuolo a Faenza, sus platos «étnicos» para la presentación de los platos.

MATERIAL

Libros de recetas y de tradiciones culinarias, vajilla emiliana decorada en azul, diccionarios, cuadernos y bolígrafos, utensilios de cocina, ingredientes necesarios para la experimentación práctica de las recetas, cámara fotográfica y smartphone.

DESARROLLO

- Conversación en grupo a partir de diversas experiencias de los alumnos en materia de cocina.
- Consulta de diversos libros de recetas: las jóvenes, oportunamente guiadas, observan imágenes que ilustran pastelerías y tradiciones culinarias, con el fin de realizar las recetas propuestas.
- Observación de catálogo, imágenes de la vajilla tradicional: toma de conciencia del papel de la decoración de vajilla en la calidad de la cocina, en ocasión de las fiestas.

- Presentación de recetas para experimentar: las participantes ilustran las recetas, ligadas a las particularidades de la tradición de sus países. Se familiarizan igualmente con la lengua de su país de acogida: el italiano. Eso les permite adquirir un léxico de base en italiano que puede ser utilizado en otro contexto.
- Preparación, presentación y degustación de pastelería: una situación socializante a experimentar.

AMPLIACIÓN

Actividades de alfabetización en lengua italiana organizadas por la municipalidad.

EVALUACIÓN

Sobre la capacidad de :

- leer textos, hablar,
- comprometerse en una conversación con personas que hablan en una lengua diferente,
- interesarse en las tradiciones y la cultura de otros. Han sido capaces de leer un texto de recetas.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede proponerse a colegas que acojan una gran población de inmigrantes.

Autora Patrizia Pioli

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia

Fotografías: Naire Boniburini

GLOSARIO DEL AZUL

PROYECTO

Realizar un glosario del azul a partir de palabras y expresiones rumanas que ilustran este color, expresadas oralmente o por escrito.

Participar a continuación en la creación en línea de un glosario del azul ampliado, colectivo y multilingüe asociando el trabajo de los glosarios de múltiples colegas europeos, italianos, franceses, españoles, portugueses.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 25 años sin profesión, que tengan necesidad de mejorar sus competencias clave para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Mejorar la capacidad de comunicación en lengua materna.
- Traducir su relación a la realidad circundante por el léxico del color, movilizar su bagaje de léxico personal.
- Buscar enriquecerlo mediante expresiones nuevas a descubrir y utilizar.
- Confrontar su «glosario» personal del azul con el de los demás, en su lengua y en la de los otros países europeos.

MATERIAL

- Diccionarios, un «pequeño atlas lingüístico personal del azul», textos y fotografías personales elegidas para ilustrar el tema del color azul.
- Cuadernos individuales.
- Grabaciones de palabras, expresiones, extractos literarios en muchas lenguas por ordenador. Un micrófono adaptado al ordenador para la grabación de las voces de los participantes.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El patrimonio literario y poético europeo ilustrando la temática del azul.

DESARROLLO

Constituir un glosario del azul.

Hacer intercambio oral y escrito para lanzar el ejercicio a partir de la pregunta: «¿Cómo podemos hablar del azul?». Apoyarse en colecciones de imágenes y textos para permitir a cada uno elaborar un bagaje léxico personal: palabras, expresiones, pequeños textos.

Dar lectura en voz alta de ese glosario personal y grabarlo.

Conservar así un archivo audio/video de las voces de los alumnos. Cada uno habrá propuesto una expresión en lengua rumana y explicará brevemente el significado de la expresión propuesta.

Participar en un glosario colectivo y multilingüe.

Poner en línea el material grabado y escrito. Será después puesto en línea en el seno de un glosario colectivo, multilingüe y multicultural del color azul.

Utilizar el glosario multilingüe

Confrontar el trabajo elaborado en su lengua con el de los asociados europeos. Comparar las palabras y expresiones, anotando las diferencias y similitudes entre las lenguas. Recuperación del glosario multilingüe en las pequeñas producciones personales.

Invitar así a participar en un inventario poético infinito, donde la escritura se tiña de todos los matices del color azul para motivar la expresión espontánea, recabar la capacidad de cada uno para expresarse, para liberar su creatividad.

AMPLIACIÓN

Los aprendientes utilizarán su glosario para preparar una mini-antología de textos poéticos, como los de Mihai Eminescu.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- comprender los significados contextuales del azul en su glosario,
- aprovechar algunas similitudes en el glosario multilingüe, observar la manera en la que las diferentes lenguas designan el azul en su entorno,
- incrementar su interés por la lectura de textos literarios y poéticos

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo ha sido igualmente puesto en marcha con un grupo de escolares-alumnos y estudiantes.

Autora : Angela Sterpu

Association *Accentul Circumflex*, Bacau, Rumanía

HAIKUS AZULES

PROYECTO

Trabajar el dominio de la lengua a partir de las palabras de cada uno.
Unir esas palabras simples al género poético del haiku.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18-25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS.

- Contribuir a un mejor dominio de la lengua motivando la escritura verbal.
- Aprender a utilizar su riqueza de léxico interior (reminiscencia o revelación).
- Devolver la confianza, particularmente por el prisma de un género desconocido, simple, pero propicio como es el caso del del haiku.
- Atreverse a expresarse, intercambiar y compartir las emociones.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul en lo cotidiano, sus riquezas y variaciones.

MATERIAL

Una caja conteniendo diferentes objetos azules: fotografías, ropa, telas, pequeños objetos.

DESARROLLO

Exploración sensorial

En «esta caja de recuerdos», el alumno elige el objeto que más le hable: ir hacia esta caja y tocar los objetos son actos que permiten apropiarse del objeto.

Escritura de palabras

- Con el objeto entre sus manos, el adulto anota en un folio las cinco palabras clave que le vienen a la mente, primero en términos de la vista (el sentido que llega más fácilmente), después el tacto. Termina por 5 palabras clave ligadas al sentido del olfato.
- Después anota sobre el mismo folio los verbos en infinitivo, con la misma dominante de sonido [m], [n], [l]...sonoridades suaves. Se le preguntará previamente al grupo qué consonantes son suaves a sus oídos y cuáles duras.
- Podrá desarrollarse un pequeño debate si las personas no están de acuerdo con la sensación de los demás. El instructor adulto podrá entonces servir de guía.
- Habrá entonces una alternancia constante entre el desarrollo individual y en grupo con el fin de ver el avance de los otros. Se comprenderá también que cada uno pueda proponer una respuesta, sin que ninguna pueda ser mala.

Escritura de haiku

- Una vez que se establece este banco de datos, se propone escribir un texto corto. El haiku, presentado aquí como simple y ligado a los sentidos, no será un obstáculo para el adulto en situación lingüística frágil.

- Se espera que hagan una producción individual de 20/30 minutos antes de hacer una vuelta al grupo gracias a la lectura.

Esta puesta en común mostrará entonces al adulto la riqueza insospechada que lleva en él. La creación final tiene la finalidad de darle nuevamente confianza, para renovarla con las palabras y poesía que podría haber encontrado obsoleta o incluso desconectada de la realidad.

AMPLIACIÓN

- Los alumnos elaboran una colección poética alrededor de su haiku. Puede proponerse hacer una foto del objeto en cuestión, incluso ver un dibujo (de forma voluntaria).

- La escritura de los haikus se hace sobre hojas muertas. Tendrá lugar una performance en un jardín para dispersar el conjunto de «manuscritos vegetales».

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- De enriquecer el campo léxico relativo a color azul,
- De utilizarlo y reutilizarlo en los textos,
- De recuperar la confianza

OTROS DESTINATARIOS

Este taller de escritura ha sido realizado con profesores y alumnos de escuela.

Autora Alexandra Koszelyk,

Association *Paysage et Patrimoine Sans Frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

ENTREVISTA A LA ARTISTA PLÁSTICA JOANA VASCONCELOS

PROYECTO

Organizar una entrevista con la artista portuguesa Joana Vasconcelos, a propósito de la visita de su obra azul *Trafaria Praia* y de su taller en Lisboa.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de enseñanza secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidades básicas en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Espíritu de iniciativa y de emprendimiento.

OBJETIVOS

- Conocer y comprender el trabajo de la artista portuguesa Joana Vasconcelos.
- Abordar algunos conceptos relativos a la experiencia estética y la creación artística.
- Desarrollar la técnica de entrevista (lectura, comunicación oral y escrita).
- dominar la herramienta informática.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Joana Vasconcelos, *Trafaria Praia*, Instalación, Lisboa, 2013.
Obras de Xana, Laboratorio de Artes creativas de Lagos.

MATERIAL

Cámara fotográfica y de vídeo.
Grabadora de audio.
Cuadernos, lápices.

DESARROLLO

Conocer y comprender el trabajo de la artista portuguesa Joana Vasconcelos.

- Ver un conjunto de obras para familiarizarse con su trabajo.
- Análisis de testimonios de la artista en la creación y el objeto artístico.
- Proyección y lectura de entrevistas y artículos sobre el trabajo de la artista.
- Hacer emerger las constantes de su trabajo: los temas recurrentes (el color, la mujer y sus múltiples facetas), formas de trabajo privilegiadas (esculturas, instalaciones), los materiales (tejidos, textiles, estructuras lineales).

Abordar algunos conceptos ligados a la experiencia estética y a la creación artística a partir de la obra de Joana Vasconcelos confrontada con producciones de otros artistas (Xana).

A partir de la obra de Joana Vasconcelos, desarrollar la técnica de la entrevista.

- Elaborar un cuestionario, preparar el plan de la entrevista.
- Escribir a la artista.
- Asignar tareas a los alumnos (reportero, realizador, camarógrafo, técnico de sonido, técnico de iluminación).

Visitar el taller de la artista

- Realizar la entrevista.
- Edición visual de la entrevista.
- Edición escrita de la entrevista.
- Participación en línea.

AMPLIACIÓN

Realización en la escuela de la instalación artística: *Nuestro azul*.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de :

- Conocer y comprender el trabajo de la artista portuguesa Joana Vasconcelos.
- Saber reutilizar los conceptos abordados, ligados a la experiencia estética y a la creación artística, en la realización de una instalación en la escuela.
- Conocer y reutilizar la técnica de entrevista (lectura, comunicación oral y escrita, escuchar, comunicación, debate).
- Dominar la herramienta informática (investigar, elegir la información).

OTROS DESTINATARIOS

Estudiantes universitarios

Autora : Ana Lúcia Correia

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal

INVENTARIO POÉTICO DEL AZUL

PROYECTO

Azul cian, azul cobalto, azul marino, azul de Francia...

Un viaje poético para descubrir, apropiarse de los matices del azul y crear una «paleta» artística en palabras y en colores.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 25 años sin profesión con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidades sociales y cívicas.

OBJETIVOS

A partir del interés por el color azul:

- motivar prácticas que permitan dominar mejor la lengua,
- despertar la curiosidad intelectual y el deseo de aprender,
- desarrollar el sentido de la observación y la sensibilidad artística.

MATERIAL

- «Paletas» de tintas azules con y sin sus nombres
- Cuaderno individual

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El patrimonio explorado y poética europea ilustrativa de la temática del azul.

DESARROLLO

Partir del bagaje léxico personal de los alumnos

- Intercambio oral colectivo para lanzar el ejercicio a partir de la cuestión: ¿Cómo podemos hablar del azul?
- Escritura individual de algunas palabras sobre el cuaderno (azul celeste, azul marino); invitar a pintar algunos matices del azul con pastel y después anotarlas.
- Lectura en voz alta de las palabras.
- Escritura colectiva de esas palabras en la pizarra.

Descubrimiento de lo esperado del léxico de los azules a partir de algunos ejemplos:

A partir de la «paleta» muda, movilizar la capacidad de cada uno de observar, hablar, imaginar las palabras para decir azul. Estas palabras completan la lista elaborada en el cuadro colectivo. Tomar conciencia así de que la visión de los colores es subjetiva: a cada uno sus azules y sus palabras para nombrarlos.

- Enseñar diferentes «paletas de palabras»: las palabras azules de una caja de lápices de colores, de un muestrario de colores, de nombres de plantas o de piedras... tomar así conciencia de la importancia del número de palabras para hablar del azul.

Restitución del léxico en las producciones personales.

A partir de esas listas de palabras, se invita a:

- Elegir, recolectar palabras, hacer un inventario personal...
- Imaginar un texto corto o un poema...
- Leer y compartir su escrito con los demás participantes.

AMPLIACIÓN

- Los alumnos copian su inventario o su historia en un «libro en acordeón» o *leporello* (ver ficha «una pequeña historia azul y transparente»).
- Ponen en línea sus textos en el *Blue book* del proyecto.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de cada uno:

- de enriquecer su propio léxico del color azul, de memorizar las palabras nuevas,
- de movilizar su imaginación, de inventar,
- de presentar oralmente y leer su producción escrita, de leerla frente a los demás,
- de dominar la herramienta informática.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo ha sido igualmente puesto en práctica en un grupo de instructores.
Es fácilmente adaptable a participantes de todas las edades.

Autora Dominique Watrin

Association Paysage et Patrimoine Sans Frontière, Saint-Germain-en-Laye, Francia

INVENTAR UNA PLANTA DEL HERBARIO AZUL REALIZAR UN PLIEGO BOTÁNICO

PROYECTO:

En este jardín todas las plantas son imaginarias y azules.

Su herbario no existe todavía, su nombre es desconocido, sus propiedades están por descubrirse, su historia está por escribir, las circunstancias de su descubrimiento no han sido todavía desveladas.

El taller propone la realización de un pliego de hierbas azules, descubrir los criterios formales de un pliego de herbario.

Componiendo el pliego de su planta imaginaria, nombrándola, inventando un contexto de descubrimiento y dándole sus propiedades, el participante dará libre curso a su imaginación y su expresión.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos y niños que tengan necesidad de apropiarse de conocimientos y de saberes por el canal de la invención y de la expresión.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión culturales.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Explorar el campo del imaginario vegetal.
- Aprender a leer y a componer un pliego de herbario.
- Descubrir el mundo de la botánica, su vocabulario, su atractivo científico.
- Motivar la expresión por medio de la escritura.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul en la flora, sus riquezas, sus variaciones, su imaginario.

MATERIAL

- Documentación iconográfica y literaria: pliegos de herbario, textos sobre los grandes botánicos, descripciones de vegetales (características, usos, historia, anécdotas).
- Tijeras, pegamento, papel calco, pasteles, lápices acuarelables, pigmento azul...
- Tableta informática, ordenador, impresora.

DESARROLLO

Exploración de documentos

Abriremos los elementos formales de los pliegos botánicos: compaginación, etiquetado, red, colores, sobres, cinta adhesiva, alfileres...

Nos interesaremos en la descripción de las plantas, al vocabulario utilizado, a las anécdotas asociadas.

Descubriremos a los grandes botánicos, desde la Antigüedad hasta nuestros días.

Exploraremos el atractivo de las múltiples plantas azules y los nombres de su color.

Composición del pliego

Por medio de recorte, collage, compaginación, superposición, dibujo, calco, fotocopia, manipulación en la tableta informática, impresión... cada uno compondrá un pliego para una planta imaginaria, resultado de la hibridación de los elementos sacados de pliegos botánicos.

La planta será puesta en la página y teñida o coloreada en azul.

El pliego será entregado con su etiqueta.

Composición del texto que acompaña el pliego

Cada uno es invitado a inventar y escribir la historia de su planta, de su descubridor, a dar sus virtudes y propiedades, usos, a inscribirla en un ecosistema...

AMPLIACIÓN

Cada uno publicará su pliego y la historia de su planta en un herbario digital.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad de los participantes de:

- Inventar su planta imaginaria.
- Finalizar su lámina con cuidado y precisión.
- Aumentar sus conocimientos botánicos y lingüísticos.
- Producir un texto «plausible».
- Restituir el vocabulario específico.
- Utilizar la herramienta informática (tableta para trabajar la imagen, herbarios virtuales en línea).
- Observar, identificar, reconocer, nombrar las plantas.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se realiza con cualquier público: niños, jóvenes, adultos.

Autora Elisabeth Crombecque

Association Paysage et Patrimoine Sans Frontière, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

Fotografías Elisabeth Crombecque

EL AZUL DE LA TINTA: ESCRIBIR CON COLOR, PINTAR CON PALABRAS

PROYECTO

Articular escritura verbal y composición plástica a partir de la temática del azul de la tinta. Valorizar la estilográfica, la escritura con pluma, no condicionada y personal, frente a formas estereotipadas de escritura vehiculadas por la informática. No obstante, utilizar los recursos de internet para difundir las producciones personales.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua con necesidad de motivarse de nuevo a escribir.
- Alumnos desde escuela primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Experimentar los recursos de la tinta azul y sus variaciones expresivas, para escribir y para pintar.
- Enriquecer el repertorio de técnicas para producir los matices de colores fluidos.
- Extender los conocimientos en el tema del patrimonio artístico ligado a él.
- Dominar la herramienta informática.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Petrache Poenaru, inventor de la estilográfica.
- La obra de pintores rumanos en que domina el azul, como Sabin Bălașa o Mihai Criste, o provenientes de otros países como el Yves Klein o el español Pablo Picasso.

MATERIAL

- Textos de pintores en los que domina el azul (ver ejemplos anteriores).
- Documentación sobre Petrache Poenaru, inventor de la estilográfica y sobre páginas de escritura caligrafiada.
- Materias azules (imágenes a recortar, tintas, tizas, gouache, pasteles, papeles de diferentes grosores).
- Papel de carta blanco y azul.
- Estilográficas, pinceles, plumas de oca, porta-pluma, estilete.

DESARROLLO

Introducir la temática «la tinta azul y la pluma».

Partir de la documentación sobre Petrache Poenaru quien fue e inventor en 1827 de la «*pluma portable sin fin, que se alimenta ella misma con tinta*»: la pluma estilográfica. Evocar las épocas pasadas, cuando los escolares debían emplear tinta y pluma de cabo ¡sin borrador! Enseñar las páginas de escritura caligrafiadas y recabar observaciones. Hoy el adulto quiere reencontrar la elegancia de una estilográfica, la escritura con pluma, no condicionada, poseída de una personalidad

particular: la tinta azul, sobria y «chic» reclama sus derechos. Proponer un trabajo poniendo en juego la escritura y el color azul : **«Pintar con palabras, escribir con el color»**.

«Pintar con palabras»

Leer textos sobre el color azul, interpretarlos a través de la pintura. Utilizar escritos de pintores. Ejemplos: «El azul nos representa a todos, nosotros que hemos volado en el espacio cósmico», Sabin Bălașa. «Es la sugestión de un baño en el espacio más vasto que el infinito. El azul es lo invisible devenido visible», Yves Klein. «Este es el color de mis sueños», Joan Miró. «El azul de azul el azul del blanco el azul del rosa, el azul lila el azul del amarillo el azul del rojo el azul que rezuma azul y el azul blanco y el azul de las palmas del azul limón de las palomas blancas», Pablo Picasso. «¡busco el azul!», Vincent Van Gogh.

Realizar una composición coloreada a partir de estas frases, utilizando los materiales listados arriba. Cada aprendiente trata el sujeto de forma enteramente libre y personal.

«Escribir con el color»

Escribir un texto de 10 a 15 líneas, partiendo del ambiente del color azul producido. Utilizar la tinta azul y el utensilio de su elección para escribir este texto : estilográfica, pincel, pluma de oca, pluma de cabo...

AMPLIACIÓN

- Exponer textos y producciones plásticas.
- Poner en línea este trabajo en un artículo web.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- comprometerse con la escritura de textos y la producción plástica,
- reutilizar las técnicas experimentadas,
- aumentar su cultura en el tema de las obras y de los textos de los pintores, saber reutilizarlos,
- dominar la herramienta informática.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede ser realizado con cualquier público: niños, jóvenes, adultos.

Autoras

Angela Sterpu, Association *Accentul circumflex*, Bacău, Rumanía

Aline Rutilly Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

MICROCuentos AZULES

PROYECTO

Escribir pequeñas narraciones que cuentan una historia sobre el tema del azul y que permiten muchas interpretaciones. Quienes los leen pueden, a su vez, reinventar y construir su historia.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de escuela secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

Desarrollar la capacidad de:

- Interpretar.
- Escuchar.
- Leer.
- Escribir.
- Apreciar con un espíritu crítico.
- Expresarse de forma oral y escrita.
- Estimular la creatividad artística, literaria y poética.
- Desarrollar el trabajo en equipo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

«Microcuentos» utilizados en la publicidad, la música y los filmes cortos (cortometrajes) como procesos de motivación.

Fernando Guerreiro, *Ficou tanto por dizer. Micro contos*, Paperback, Edição de Autor 2015

MATERIAL

Material de escritura y dibujo

DESARROLLO

- Presentación de los «microcuentos».
- Exploración de palabras, de frases, de dichos, de objetos ligados al azul como fuente de inspiración para la construcción de textos.
- Escritura de textos narrativos, sin límite de palabras, a partir de un léxico que sugiere el azul.
- Eliminar después las ideas superfluas, fijar un límite de frases, con el fin de obtener un «microcuento».
- Lectura compartida de las microhistorias realizadas.

AMPLIACIÓN

Ilustrar los «microcuentos», construir poemas visuales incorporando el texto y la imagen. Los textos y las ilustraciones son un punto de partida para construir postales e intercambiar con los colegas.

Esta técnica de escritura es particularmente utilizada en la publicidad y las plataformas de marketing informático (*Instagram, Facebook*, blogs, páginas web, etc.), para hacerlos más atractivos e interesantes. Los teléfonos móviles y las redes sociales son medios privilegiados de transmisión.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los alumnos de escribir teniendo en cuenta:

- la corrección lingüística,
- la coherencia formal y conceptual de las formulaciones gráficas producidas conjuntamente con la escritura,
- la creatividad.

OTROS DESTINATARIOS

Adultos en formación continua.

Estudiantes de enseñanza universitaria.

Autora Rosária Irene Próspero
Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal
Fotografía Paula Pereira

FRAGMENTOS SELECCIONADOS EN AZUL

PROYECTO

A partir de «piezas seleccionadas» de obras de artistas en las que domina el color azul, en la literatura y las artes visuales, realizar una producción literaria y plástica personal llamada «centon».

GRUPO DESTINATARIO

Adultos mayores que necesitan, a través del tema del azul, comunicarse, ser ayudados a movilizarse o preservar su memoria y el anclaje a su entorno.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Enriquecer su repertorio técnico en el campo de la escritura verbal y plástica.
- Desarrollar sus habilidades para expresarse.
- Motivar la sensibilidad artística.
- Desarrollar sus capacidades de investigación utilizando la herramienta digital.
- Aportar un enriquecimiento cultural.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Vidrieras de Marc Chagall en Reims y Georges Braque en Varengeville, pinturas de Yves Klein, Pablo Picasso, Claude Monet, cerámica de Sèvres y Rouen.

MATERIAL

- Fotocopias de textos e imágenes buscadas en internet.
- Papel, tijeras, pegamento, pasteles.

DESARROLLO

- Presentación del *centon*, un juego literario muy apreciado en el siglo XVIII en los salones, a partir de «piezas seleccionadas», para formar un texto diferente. El término es de origen latino (*cento*) y se refiere, originalmente, a un tejido hecho de piezas «parchadas».

- *Centon* verbal

De varios textos, tomar «piezas seleccionadas».

Ensamblarlos en collage. Asegurar los acordes y agregar las palabras de enlace.

Copiar nuevamente las oraciones para componer un texto personal.

- *Centon* plástico

Partir de una selección de obras para confrontar, especialmente sobre el tema del uso del azul en procesos técnicos. Sobre el modelo del centón verbal, recortar las «piezas seleccionadas» de imágenes para ensamblar y pegar sobre un soporte para crear una obra original.

AMPLIACIÓN

Los participantes del taller son invitados a fotografiar sus realizaciones, darles un título y ponerlos en línea en el sitio de *Transcultural Carpet Blue*, trabajo colaborativo

creado por Aline Rutilly.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad de los participantes para

- dominar la herramienta informática: realizar una búsqueda en Internet, poner en línea el trabajo realizado,
- reutilizar estas claves simples para construir textos e imágenes,
- aumentar su interés en los artistas estudiados y su trabajo,
- ser curioso,
- adquirir algunas claves para la «lectura» de obras de arte, desde el punto de vista de las técnicas utilizadas,

OTROS DESTINATARIOS

Este taller ha sido realizado por varios participantes, tanto niños como adultos.

Autora Marie-Claude Le Vaillant

Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

PEQUEÑA ANTOLOGÍA POÉTICA AZUL MARINO

PROYECTO

Motivar una mirada poética sobre el mar, a partir de la lectura de textos literarios españoles. Motivar, a partir de estos textos, actividades de escritura y de lectura en el paisaje.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.

OBJETIVOS

- Descubrir la poesía de una forma lúdica.
- Escuchar, leer, producir textos poéticos haciendo hincapié en el ritmo, la fluidez, la articulación, las entonaciones.
- Aprender a producir textos poéticos a partir de estructuras simples.
- Ampliar su cultura literaria y poética.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Una «pequeña antología azul marino», formada por poesías sacadas del patrimonio poético español: Lope de Vega, Rafael Alberti, Federico García Lorca, Jorge Guillen, Vicente Aleixandre, Emilio Prados.

MATERIALES

- Libros de poesía.
- Cuadernos.
- Un sitio en internet.

DESARROLLO

Presentar y analizar algunos textos poéticos.

- Elegir cuatro textos de poetas: *Junto al Mar* de José María Plaza, *La playa larga* de Jaime Ferrán, *En la playa, sola en la ola* de Gloria Fuertes, *Aquellos veranos* de Jorge Guillén.
- Evocar los temas que se relacionan con el mar: el azul, la nostalgia, la infancia, la luz, el cielo, la alegría.
- Leer los textos en voz alta. Prestar atención al ritmo, a la fluidez, a la articulación, a las entonaciones.
- Analizar las estructuras sintácticas de los cuatro textos.

Hacer una «pequeña antología azul marino» personal.

- Iniciar una búsqueda documental personal utilizando todos los recursos: los libros de literatura y de poesía, las páginas web y los blogs de poetas, las bibliotecas virtuales de poemas a los que se le ha puesto música.
- Escribir textos poéticos a partir de la sintaxis de los textos estudiados.
- Volver a copiar los textos elegidos y creados y ensayar leyéndolos en voz alta.

Realizar un recital de poesía del mar.

Presentar la lectura de los textos a la orilla del mar, en la playa de Salobreña, en Granada, frente a un público compuesto por estudiantes de otros centros de adultos, alumnos de las escuelas.

AMPLIACIÓN

Grabar el recital, aprender a publicarlo en la web del centro y en las redes sociales (*youtube*).

EVALUACIÓN

Se centrará en la capacidad de hacer suya la poesía, hacerse «*amateur*».

- Aprender a leer textos poéticos poniendo atención en el ritmo, la fluidez, la articulación, las entonaciones.
- Aprender a producir textos poéticos a partir de estructuras simples.
- Ampliar su cultura literaria y poética.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede realizarse en las escuelas y los institutos, en el marco de un proyecto de la institución escolar.

Autora: María Josefa López Montes.

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, Maracena Granada, España.

Fotografías : Alejandro Molina.

«SI DIGO AZUL» UNA PALETA DE PALABRAS PARA DECIR AZUL EN EL JARDÍN

PROYECTO

En un jardín donde domina el azul, el taller propone explotar la capacidad de las plantas y el color para motivar la expresión espontánea, para motivar la capacidad de cada uno para expresarse, para liberar su creatividad.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos mayores que necesiten, a través del tema del azul, comunicarse, ser ayudados a movilizarse o preservar su memoria y el anclaje a su entorno.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Ampliar el campo de la percepción, aprender a despertar a nuevas sensaciones, expresarlas verbalmente.
- Movilizar la capacidad de memorizar y comunicar «recetas» para crear azul.
- Impulsar la curiosidad intelectual, la capacidad de observar, a interesarse en el mundo de las flores y las hierbas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Entre Albi, Toulouse y Carcassonne, la *Route historique du pastel*, una planta tintorial que ha dado fama a este «país de la Cucaña».

MATERIAL

- Plantaciones con flores azules y plantas de tinte que crecen en el jardín.
- Muestras de lana no tejida de diferentes azules.
- Lana virgen en pequeñas madejas, para teñir.
- Tinte azul líquido para textiles, pipetas, frascos transparentes, guantes protectores de vinilo.
- Cuadernos personales, lápices, pasteles de acuarela, pinceles, marcos...

DESARROLLO

Exploración sensorial

A partir del incentivo «Si digo azul», se invita al alumno a expresar su «paleta personal» de palabras, a «liberar su palabra» nombrando colores e inventando otros. A continuación, muestran a los participantes las plantas de tinte en el jardín que producen azul: pastel, índigo ...

Experimentación de teñido en azul

Dotados, cada uno, de guantes, pipetas empapadas en la tintura y frascos, los aprendientes fabrican primero sus baños de colores. Luego sumergen sus madejas. De este modo toman conciencia que los tintes varían según la duración de la inmersión y la cantidad de pigmento y agua. Los colores se fijan con vinagre blanco.

Cada uno es alentado a escribir su receta personal de azul y a darle un título. Al final de la sesión, las diferentes madejas se colocan una al lado de la otra para hacer visible la tabla de colores de los azules obtenidos.

AMPLIACIÓN

Los aprendientes elaboran

- la «receta» para hacer su «azul favorito», para compartirlo con los demás,
- un herbario personal de las plantas observadas, fotografiadas o dibujadas en el jardín, que pondrán en línea.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad de los participantes para:

- Sentir «la palabra liberada» para expresarse espontáneamente.
- Enriquecer su propio campo léxico relativo al color azul.
- Restituirlo en los cuadernos y herbarios, en las historias contadas.
- Dominar la herramienta informática (cuaderno y herbario virtual).
- Observar, identificar, reconocer, nombrar plantas.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo también se ha puesto en marcha con participantes escolares.

Autoras Aline Rutilly, Monique Malique

Association *Paysage et Patrimoine Sans Frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

UNA PEQUEÑA HISTORIA AZUL Y TRANSPARENTE

PROYECTO

Realizar un «libro en acordeón» o *leporello*, después del taller «Inventario poético del azul» combinando palabras y formas plásticas, gracias a la transparencia del soporte.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Dar significado al campo lexical del color azul.
- Enriquecer su conocimiento y habilidad para expresarse.
- Desarrollar la precisión manual.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Obras pictóricas azules de museos y estructuras culturales que marcan un «camino azul» de Normandía a Reims (Yves Klein, Pablo Picasso, Marc Chagall, Claude Monet).

MATERIAL

- Placas de metacrilato cuadradas de 20x20x04 cm, y perforadas (para unir las páginas).
- Barniz y marcadores de varios colores azul, blanco, negro.
- Cable eléctrico revestido en negro o azul.
- El inventario de palabras para decir azul, creado previamente.

DESARROLLO

- Realizar una hoja del libro a partir de imágenes.
- Elegir una imagen para reproducir.
- Calcar el contorno de ciertos detalles de la imagen elegida en una o más placas de metacrilato usando un marcador blanco. Los patrones retenidos se pueden copiar varias veces para ocupar todo el espacio de la hoja de metacrilato.
- Pintar el interior de los patrones con diferentes azules.
- Hacer una hoja del libro a partir de palabras.
- Utilizar los mismos marcadores de color para copiar palabras y textos en otras placas de metacrilato.
- Construir el libro.
- Reunir las hojas del *leporello* atándolas con el cable eléctrico...

AMPLIACIÓN

Crear una instalación luminosa con todos los libros.
Crear un herbario virtual en línea.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- de dar significado, un poder expresivo al léxico del color azul,
- de utilizarlo en sus textos y otras producciones plásticas,
- de tomar conciencia que el uso del metacrilato hace posible producir efectos visuales inusuales, transmitir emociones.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller se ha llevado a cabo con maestros y escolares.

Autora Annick Le Caro

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

UN LIBRO EN MI INTERIOR, RELATOS DE AGUA

PROYECTO

Reunir palabras esparcidas en nuestro interior, recitándolas y escuchándolas, recomponiendo fragmentos de nuestras vidas, como si fueran las páginas de un libro para hojear.

Permitir que los jóvenes recuerden su tierra natal en relación con el tema «Relatos de agua».

Construir una «Biblioteca Viviente» que integre la presencia de los ancianos, en el papel de «oyentes-lectores» y jóvenes extranjeras, en el rol de «personas-libro», sobre el modelo de las primeras experiencias de la «Human Library» en Dinamarca, «Bibliotecas vivientes» en Bologna y Vicenza, y «Pedazos de tí» de la compañía teatral *Quinta Parete* de Reggio en Emilia.

GRUPO DESTINATARIO

Mujeres extranjeras jóvenes que necesitan comunicarse, para ayudarlas a adquirir las habilidades necesarias para encontrar un trabajo como asistente de personas mayores.

COMPETENCIAS CLAVE

- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Motivar y reorganizar recuerdos a partir del tema propuesto.
- Aprender un léxico y una sintaxis simple en lengua italiana, relacionada con el tema.
- Vivir experiencias gratificantes.
- Descubrir sus propias habilidades, mejorar sus habilidades de relación.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Desde el río Senegal hasta el río Po y su valle (río Enza), a través del mar Mediterráneo.

MATERIAL

- Imágenes relacionadas con la narración: fotografías, ilustraciones o proyecciones de cortometrajes.
- Canciones, piezas musicales relacionadas con la narración.
- Cámaras, proyector, ordenador, CD-ROM.
- Revistas culturales locales.

DESARROLLO

Formar grupos con personas que, de acuerdo con sus características, desempeñarán el papel de «personas libro» y «oyentes-lectores»:

- Se invita a los jóvenes extranjeros, «personas libro», a marcar la ubicación de su

país en un mapa geográfico, recordar su largo viaje para cruzar el mar y explicar su conocimiento de la región en la que viven actualmente. (el río Po, el valle del Po, el río Enza),

- las personas mayores entran en relación con los jóvenes (lector – oyente).

Se identifican

- diferentes aspectos del tema: el río, la lluvia, el agua, el aprovisionamiento de agua, las actividades productivas y recreativas,

- herramientas que promueven la creación de una situación de relación, material «facilitador»: fotos, ilustraciones de revistas, mapas de su territorio.

Se construye la pieza-biblioteca organizando diferentes lugares de lectura donde cada pareja expone un aspecto del tema: las «personas libro» son «leídas» por «los oyentes- lectores».

AMPLIACIÓN

Aplicar esta metodología de biblioteca viviente a diferentes temas.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los aprendientes para:

- mejorar su comunicación oral en italiano y su sociabilidad,

- tomar conciencia de sus propios potenciales y sus dificultades,

- reconocer elementos característicos de su territorio.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede implementar en escuelas que albergan una población con un alto porcentaje de emigrantes.

Autora Cesarina Minardi

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia.

Fotografías Naire Boniburini

UN LIBRO COLECTIVO SOBRE EL AZUL EN LA HISTORIA

PROYECTO

Desarrollar en el seno de la asociación un proyecto de obra colectiva sobre el tema de la historia del azul desde la Antigüedad hasta el presente. Motivar así la investigación documental, la lectura y la capacidad de escribir resúmenes cortos.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Motivarse para participar en un proyecto colectivo valorizante.
- Aprender a emprender investigaciones históricas.
- Utilizar los sitios de trabajo colectivo del tipo Wikipedia.
- Enriquecer su léxico y su cultura personal.

MATERIAL

- Mapas murales geográficos e históricos, mapamundi,
- tabletas digitales, ordenadores, impresoras.

DESARROLLO

Exploración de material histórico

- Dividir el trabajo de acuerdo con las épocas y áreas geográficas, privilegiando ciertos temas en función de la documentación disponible: Asiria, Egipto, China, Japón, Magreb, Europa, Estados Unidos, Rusia...
- Recopilar primero documentos iconográficos y clasificarlos. Elegir documentos que pertenecen al dominio público (Wikimedia).
- Distribuir un trabajo de redacción de textos cortos que acompañen las imágenes elegidas.
- Construir una obra colectiva con imágenes y textos, en forma de una presentación de diapositivas para video-proyector.
- De igual forma hacer escribir testimonios sobre la experiencia vivida que formará parte de la presentación de diapositivas.

AMPLIACIÓN

Realizar un libro a partir de la presentación de diapositivas. Motivar así un trabajo de diseño, elección de papel, portada y promoción de la obra.

EVALUACIÓN

La evaluación se medirá por la capacidad de los participantes para:

- aprender a llevar a cabo una investigación científica,
- seleccionar, anotar el material recopilado,
- ampliar el conocimiento histórico y geográfico,

- reutilizar el vocabulario histórico y geográfico,
- dominar la herramienta informática.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede ser realizado con alumnos que han abandonado la secundaria y el instituto.

Autora: Ioan Grintescu
Association *Accentul Circumflex*, Bacau, Rumanía.

CINE EN EL JARDÍN AZUL

PROYECTO

Utilizar la temática del color azul para motivar la lectura de la imagen cinematográfica y la escritura de un cuaderno en línea.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias matemáticas.

OBJETIVOS

- Descubrir una obra cinematográfica extraída del teatro clásico, favorecer el aprendizaje de ciertas claves de lectura.
- Favorecer la interdisciplinariedad: cine, literatura, música, historia del arte, artes plásticas.
- Realizar un inventario verbal e iconográfico de los azules de la película en línea en la forma de un «cuaderno virtual».

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul en la película *El perro del hortelano* de Pilar Miró, adaptada del teatro clásico español de Lope de Vega, sus decorados (Palacio de Fronteira en Lisboa).

MATERIALES

- La película en vídeo.
- El cartel de la película, imágenes extraídas de la película, donde predomina el azul (vestidos, azulejos en los jardines y en el palacio del Marqués de Fronteira en Lisboa).
- Los decorados, vestidos y accesorios.
- Ordenador.

DESARROLLO

Leer y comprender la película *El perro del hortelano* de Pilar Miró.

- Video-proyección de algunos fragmentos de la película en los que predomina el color azul.
- Búsqueda individual de información sobre los autores Pilar Miró y Lope de Vega.
- Puesta en común colectiva.

Elegir un extracto de la película para presentar en un cuaderno.

- Redacción de un texto utilizando vocabulario específico haciendo referencia a la película.
- Ilustración del texto: imágenes de la película, fotomontajes, dibujos, croquis.

Poner en internet cuaderno virtual en la página web www.paysage-patrimoine.eu

Seguir las indicaciones en la web, en particular las medidas de los textos (1000 signos aproximadamente) y de las imágenes (10 imágenes de 600x800 píxeles).

AMPLIACIÓN

Concebir un cartel para una película de su elección, real o inventada, donde aparezca la temática del azul.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de

- Conocer la obra cinematográfica estudiada.
- Dominar la lengua en la escritura de los textos.
- Dominar las herramientas informáticas con la creación de un cuaderno virtual.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede ser realizado para todos los públicos, en su lengua materna.

Autor: Alejandro Molina López

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, Maracena Granada, España.

Fotografías : María Josefa López Montes.

RECORRIDO AZUL EN EL CINE

PROYECTO

Utilizar secuencias derivadas del patrimonio cinematográfico para desarrollar competencias clave, mejorar la expresión: producir una realización poética colectiva y un trabajo plástico personal.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18-25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Desarrollar las capacidades de observación, análisis, imaginación.
- Despertar la curiosidad intelectual y enriquecer la cultura cinematográfica.
- Mejorar la expresión a partir de la creación de textos e imágenes.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Filmografía elegida por su relación con el azul: *Avatar*, *Blue Velvet*, *La chambre bleue*, *Le grand Bleu*, *Nosferatu*, *la Piscine*, *Pierrot le Fou*, *Trois couleurs Bleu*, *La vie d'Adèle...*

MATERIAL

- Secuencias seleccionadas de películas de diferentes períodos, estilos y temas.
- Fotocopias de los carteles de estas películas.
- Papel, lápices de cera, tijeras y pegamento (o un ordenador personal con acceso a Internet y software de procesamiento de fotos gratuito, como *GIMP*, *Paint Net*, *Picasa*).

DESARROLLO

A partir de la película *Bright star* de Jane Campion (2009) proyectarla sin sonido para que todos puedan imaginar su propia historia

Primera proyección

Se incita a los jóvenes a detectar oralmente los objetos azules; el sonido cortado, para permitir que todos puedan imaginar su propia historia (secuencia de los *jacintos* y *mariposas*, de 56 a 60 minutos 08) - Inventario de objetos azules.

- Compartir sensaciones y emociones, la falta de sonido favorece la diversidad de sentimientos.
- Narración de la historia por parte de los aprendientes, según su interpretación de los planos / contra planos en los personajes, de su imaginación del contenido de la carta, etc.
- Redacción colectiva de un acróstico bilingüe AZUL: los estudiantes, inspirados por el título en inglés de la película, juegan en las dos lenguas

Segunda proyección

Se incita a los jóvenes a pedir una «imagen fija» cuando lo deseen.

Justifican oralmente su elección de las imágenes, el interés por la imagen retenida y su poder emocional.

Taller creativo

- Creación por cada uno de su propio póster A4 de la película que expresa los elementos narrativos retenidos y las emociones sentidas, en relación con el color azul.
- Este póster se puede realizar con las imágenes propuestas por la técnica del collage
- También se puede hacer a partir de fotos de la película encontradas en Internet y ensambladas usando un software de retoque / edición gratuito (como *Gimp*, *Picasa*, *Paint.net*)

EVALUACIÓN

De la capacidad

- de desarrollar el sentido de observación y la facultad de análisis,
- de liberar su sensibilidad e imaginación gracias a la polisemia de las imágenes,
- de enriquecer el vocabulario, ganar confianza en sí mismo y en su capacidad de expresarse,
- de tomar conciencia del significado del azul en el cine, que permite desarrollar dos grandes campos simbólicos: el miedo y la extrañeza, el amor soñado.

AMPLIACIÓN

Los poster conducirán a un trabajo colectivo expuesto y publicado en el sitio web de PPSF.

Los estudiantes toman prestados diferentes DVD y desarrollan así su gusto por el cine.

Autora : Chantal Richard

Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

ANIMACIÓN AZUL STOP MOTION

PROYECTO

Stop Motion es una técnica de animación que usa la cámara y la ordenador para hacer pequeñas películas de animación con dibujos, juguetes o figuras de plastilina. Es un proceso de captura de imágenes múltiples, que luego se ven a una velocidad de al menos 16 o más fotogramas por segundo, dando la ilusión de movimiento continuo.

GRUPO DESTINATARIO

Estudiantes de secundaria.
Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y competencias básicas en ciencias y técnicas.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Explorar el software.
- Abrirse a nuevas áreas de conocimiento, relacionadas con la historia y el cine.
- Explorar el lenguaje gráfico utilizado en los azulejos portugueses.
- Promover el pensamiento artístico, estimulando las habilidades de pensamiento crítico y la creatividad de los alumnos.
- Promover la interdisciplinariedad.
- Promover el uso de redes sociales para la difusión del trabajo realizado.
- Explorar de forma creativa el contenido como texto, imagen, entre otros.
- Promover una cultura de trabajo, esfuerzo y automotivación, estimulando, en particular, el trabajo cooperativo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Filmes de animación portuguesa, como *La sospecha* de José Miguel Ribeiro, *Historia trágica con final feliz* de Regina Pessoa, *Clandestina* y *Fado Lusitano* de Abi Feijó.

MATERIAL

- Una cámara, un trípode y una fuente de luz.
- Material de escritura y dibujo.
- Otros materiales para la animación, según el género elegido (plastilina, dibujos, lego, etc.).

DESARROLLO

La realización de una animación «Stop Motion» requiere varios pasos, como se muestra en el siguiente diagrama:

- Un script que describe las escenas de una película secuencialmente.
- Un *story-board* que desarrolla borradores de dibujos para cada una de las escenas

de animación.

- Personajes equilibrados y atractivos. No deben contener demasiados detalles, de modo que sus movimientos sean más ligeros y más flexibles.

- Hay que dibujar varios escenarios con cambios menores (puerta abierta, puerta cerrada, por ejemplo), para dar más vida a la película.

- El proceso de creación de imágenes (toma de imágenes) se realiza teniendo en cuenta las dos reglas fundamentales:

- 1) la toma de imagen está hecha por duplicado: el mismo dibujo es fotografiado dos veces y solo entonces debe ser movido;

- 2) Para *Stop Motion*, debemos usar 24 fotogramas por segundo. Sin embargo, podemos usar de 12 a 15 fotogramas por segundo y obtener un buen efecto.

- Edición: usando el software *Monkey Jam* - gratuito de captura y retoque de imagen para *Stop Motion*.

- Utilizar programas como *Movie Maker* para la animación, con edición de imágenes, audio y texto del título de la película, así como créditos al final de la película.

AMPLIACIÓN

Los participantes del taller están invitados a hacer un cortometraje animado cuya inspiración es un panel de azulejos portugueses.

Los trabajos se suben en *You Tube* y redes sociales y se proponen para concursos de películas.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- Conocer y crear imágenes gráficas animadas.

- Dominar las técnicas de iluminación de estudio.

- Operar con software de animación.

- Utilizar la nomenclatura referente a animación, cine y fotografía.

- Publicar animaciones en la web.

- Mejorar las habilidades de escucha, respetar diferentes opiniones.

- Dominar las técnicas de argumentación.

- Compartir las tareas.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller también se ofrece a estudiantes de la Universidad de Faro que preparan un Master en Educación

Autora Paula Pereira

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal

Fotografías Paula Pereira

AZUL DIGITAL

PROYECTO

Acercarse a los principios del procesamiento de imágenes digitales tomando conciencia del lugar y el papel del azul en el ambiente urbano (decoración, cartelería, vestimenta...)

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualificaciones y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad informática.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

Entender que es una imagen digital.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul en la ciudad, sus riquezas y sus variaciones.

MATERIAL

- Ordenador equipado con software libre GIMP y un puerto USB.
- Cámara digital.
- Una pequeña libreta por participante.
- Bolígrafos / lápices.

DESARROLLO

Fotografiar la ciudad

Se invita a los aprendientes a tomar cinco fotografías de su ciudad; al menos una fotografía tendrá que mostrar el cielo.

Las fotografías se transfieren a los ordenadores en un directorio «ciudad».

Leer una fotografía digital

Se invita a cada alumno a iniciar el software GIMP y usar el menú «Archivo / Abrir» para abrir una de sus imágenes que muestra el cielo buscándola en su directorio «ciudad». A continuación, responde por escrito a las siguientes preguntas formuladas por el monitor

- ¿A quién pertenece la imagen abierta? ¿Quién lo prueba?
- ¿Cuál es el formato de esta imagen?
- ¿Cuál es el tamaño de esta imagen?
- ¿Cuál es la definición de esta imagen?

Esta es la oportunidad para el monitor de:

- hacer hincapié en la propiedad intelectual de las imágenes,
- presentar las ventajas e inconvenientes de los principales formatos de imagen (jpg, tif, png...),
- insistir en la necesidad de que el trabajo de la imagen pase por los formatos específicos del software para procesamiento de imágenes (psd para *Photoshop*, xcf

para *Gimp*...),

- de abordar las nociones de píxel y definición en la pantalla y en la impresora.

Modificar una fotografía digital

Utilizando el menú «Herramientas» y el submenú «Herramientas de color», se invita a los aprendientes a eliminar todos los colores de su fotografía, con excepción del azul, utilizando la función «*Saturación*» en la ventana que ha aparecido.

El monitor propone después una serie de ejercicios. Para cada ejercicio, antes de usar el software, los estudiantes indican por escrito lo que harán.

Ejercicio 1

Se invita a los aprendientes a reemplazar en su imagen el azul con rojo.

Ejercicio 2

Se invita a los aprendientes a eliminar el azul y el rojo en su imagen.

Ejercicio 3

Se invita a los aprendientes a eliminar solo el azul del cielo mientras conservan las partes con otros azules (acercamiento del concepto de selección).

AMPLIACIÓN

Desarrollar un proyecto para aprender *Gimp* a través de tutoriales en Internet; Abordar y comprender los fotomontajes en las obras de artistas contemporáneos como por ejemplo Erik Johansson y Romain Laurent.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los aprendientes a dominar las herramientas, única condición para realizar los ejercicios propuestos y a reutilizarlos en otras situaciones.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller se ha realizado para un grupo de adultos, de formadores y profesores.

Autora: Jean Soulier

Fotografías: Jean Soulier

Association *Paysage et Patrimoine Sans Frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

FOTOGRAFIAR LA CERÁMICA CHIGIANA

PROYECTO

Aprender a utilizar la cámara fotográfica y el ordenador a través de la fotografía de las cerámicas. Producir un pequeño libro de fotografías y textos usando el software de diseño. Enseñar el rodaje, la edición y la producción de una película.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos jóvenes habitantes de la ciudad de San Quirico de Orcia.

COMPETENCIAS CLAVE

- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencia y tecnología.
- Habilidad informática.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Utilización, con un buen nivel, de la cámara fotográfica.
- Conocer y controlar la luz para producir una buena fotografía.
- Aprender a usar el ordenador.
- Utilizar de forma apropiada los programas de retoque y archivo de fotografías.
- Conocer y dominar programas de maquetación de texto y fotografías.
- Sensibilizarse a la conservación y mejora del paisaje.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Las cerámicas artísticas azules de la fábrica Chigi.
- El techo azul de la *Capilla del Manto* en Siena.
- Los albarelos de la farmacia del Monasterio de Monte Oliveto Maggiore.
- Los *zaffire* azules del Museo Montalcino.
- La cerámica devocional de la fábrica Chigi.

MATERIAL

- Cámara fotográfica, objetivos, trípode, tarjetas CF y SD.
- Ordenador y lector de tarjeta de memoria externa.
- Lámparas, «paraguas de fotos», flash.
- Impresoras láser y de inyección de tinta.
- Papeles fotográficos.
- Libros de fotografía y manuales de tarjeta gráfica.

DESARROLLO

- Breve explicación del funcionamiento de la cámara con el uso de diferentes objetivos, para diferentes situaciones de tomas.
- Visita de lugares donde se puede fotografiar el azul: comienzo de la «campaña fotográfica» prestando atención a las condiciones de toma de fotografías, al exterior o interior de los lugares.
- Explicación de las dificultades para controlar la luz en el interior y el uso del pie para tomar las fotos.
- Elección y tratamiento de las fotos tomadas. Uso y metodología de tarjetas

externas.

- Archivo sistemático de fotos en memorias y disco duro.
- Demostración del uso de programas básicos como Word, Photoshop, In design, Pinnacle design.
- Producción de un álbum compuesto por fotos y textos y diseño de un pequeño libro.
- Producción y edición de una película.

AMPLIACIÓN

- Los participantes elaboran una composición fotográfica personal y escriben las impresiones, aportaciones culturales, las críticas y técnicas desarrolladas durante el taller.
- Realizan una colección fotográfica de cerámicas históricas que no son fáciles de visitar.
- Continúan la experiencia fotográfica con niveles de dificultad crecientes.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- observar y estudiar el sujeto antes de tomar una fotografía,
- tomar una foto de buena calidad con un encuadre adecuado,
- posibilidad de tratar la foto por medios técnicos,
- utilizar el ordenador correctamente,
- aprender fácilmente el uso de los programas de composición, en los que las instrucciones están en inglés,
- tener una mente crítica en la composición gráfica de textos y fotos.

OTROS DESTINATARIOS

Personas del centro *Auser* de San Quirico de Orcia.

Autora: Paolo Naldi, Fondazione Alessandro Tagliolini. *Centro per lo Studio* del Paesaggio e del Giardino, San Quirico d'Orcia, Italia.

EL COLOR INTERIOR ENTRE PSYCHÉ Y EMOCIÓN

PROYECTO

Acercarse al significado artístico del color a través de un artista de la luz y el color, el fotógrafo Ivano Bolondi. La intención es que se descubra la fotografía como arte y como instrumento al servicio de la interpretación y la comprensión de la realidad: un medio de expresar emociones y una visión personal del mundo.

GRUPO DESTINATARIO

Jóvenes desfavorecidos que necesitan desarrollar sus competencias clave para expresar sus emociones y mejorar su socialización.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Ponerse en contacto con la experiencia, la vida, la obra y las ideas de un artista en el curso de un encuentro y un diálogo directo con él.
- Motivar la sensibilidad artística.
- Saber trabajar en un grupo.
- Favorecer la integración de los sujetos desfavorecidos contra la marginación, la exclusión y la precariedad.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El color en la ciudad, como constructor de la decoración urbana - inmuebles, elementos naturales, el azul de los objetos expuestos en los escaparates.
- Canciones en las que los colores están relacionados con su significado psicológico y sociológico (por ejemplo, Viola e Azzuro por A. Celentano).
- Textos poéticos y literarios; Los poemas de Arthur Rimbaud (Voyelles), cartas de Vincent Van Gogh (Cartas a Theo), investigaciones sobre el color de Michel Pastoureau (Pequeña historia de los colores - Los colores de nuestras memorias).

MATERIAL

Cámaras fotográficas, teléfonos inteligentes, lápices, diapositivas, CD-ROM musicales.

DESARROLLO

- 1 Proyección de un video de las obras del fotógrafo Ivano Bolondi *Il colore dentro*.
- 2 Conversación con el artista, para descubrir algunas claves de lectura de la trayectoria del artista:
 - el interés en las reflexiones, las transparencias, las sombras que ofrecen una desviación de la realidad «habitual»,
 - el trabajo preliminar del encuadre: diferentes preparaciones del sujeto (postura del cuerpo, elección de superficies reflectantes o transparentes, por ejemplo, una cortina translúcida),
 - Diferentes disposiciones de objetivo y disparos: desde cerca, lejos ...
 - Las posibilidades de la fotografía digital de producir «millones de colores», como la

paleta de los pintores.

3 Excursión didáctica «al descubrimiento del color en la ciudad»: los jóvenes toman fotos siguiendo el enfoque del autor (uso de superficies reflectantes como el capó de un automóvil, gotas de lluvia, escaparates, espejos...).

AMPLIACIÓN

- Extender el tema del color a la práctica de cantar, a la lectura de páginas de literatura, a la búsqueda de información científica (textos citados).
- Elaboración de textos breves y dibujos para asociarlos con el color azul.
- Colocación en línea de cuadernos personales.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la capacidad de los aprendientes a:

- identificar y experimentar las características artísticas de la fotografía: reflejos, transparencias, sombras,
- movilizar su sensibilidad y creatividad,
- traducir sus emociones en textos cortos, coherentes y correctos,
- participar activamente en actividades, colaborar en los trabajos de grupo.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo ha sido realizado con profesores en el marco de su proyecto Erasmus+ Mobility en Montecchio Emilia.

Autora Angela Marchetti

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia.

CLARAS, FRESCAS Y SUAVES AGUAS ITINERARIO FOTOGRÁFICO

PROYECTO

Llevar a cabo un itinerario geográfico en el Valle de Enza, viajar a pie a lo largo del río entre pueblos, castillos, canales y molinos de viento. Un recorrido histórico-naturalista en las tierras de Mathilde donde vivió Francesco Petrarca.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos jóvenes que necesitan ser estimulados en diferentes áreas para facilitar su búsqueda de trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Comunicación en lengua extranjera.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Promover el conocimiento del territorio.
- Adquirir un espíritu de curiosidad.
- Apropiarse de aspectos particulares del paisaje, especialmente del «azul» de las aguas del río y los cielos de nuestro valle.
- Producir documentos de información digital: CD / DVD.

MATERIAL

Material audiovisual, ordenador, cámara, tarjetas, cuadernos y lápices, bolsas de plástico.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Territorio del valle del Enza

DESARROLLO

El recorrido comienza en Rossena, donde se observa el pueblo, el castillo y la roca Rossanella; se continua el camino hacia Cerezzola. A lo largo del la ribera del Enza, divisaremos el Canal Ducal, un molino de agua y el Pequeño Templo de Petrarca.

1a. fase

- Búsqueda de información. Construir una documentación observando el paisaje, su valor histórico, natural, cultural y estético. Consulta de textos y documentos sobre historia local, la hidrografía, la geología, la arquitectura local.
- Talleres de fotografía. Utilizar una cámara digital para crear una documentación personal de los lugares: enfoque, tiempo de exposición, distancia, movimiento.

2a. fase

Construcción del itinerario a través de sitios de interés histórico, antropológico y naturalista. Utilización de mapas, colecciones de fotografías: los jóvenes toman

conciencia de la complejidad del análisis de las zonas atravesadas por el curso de un río, tanto por la diversidad de los ambientes como por la riqueza de las plantaciones.

3a. fase

Organización del trabajo en relación con el estudio de la ruta y a la concepción del material de información. Los jóvenes aprenden que pueden trazar un itinerario.

- estableciendo prioridades,
- siguiendo el curso del río, a partir de las características naturales y antropológicas.

AMPLIACIÓN

Creación de una presentación de diapositivas que se propondrá a las agencias de turismo como material de información y promoción.

EVALUATION

Se mide por el progreso de los aprendientes:

- en el conocimiento de la historia de su territorio y los principales aspectos geomorfológicos y naturalistas del área explorada,
- en las observaciones y redacción de notas y resúmenes, utilizando el léxico apropiado,
- en el control de la herramienta informática y la cámara digital.

Los conocimientos y experiencias adquiridos permitirán que los jóvenes encontrar mejor un trabajo en el campo de la preservación del medio ambiente o como guías turísticas.

OTROS DESTINATARIOS

Alumnos de enseñanza secundaria.

Autora Luca Monducci

Université Populaire *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia.

Fotografías Leila Lunardini, Franca Fasano

PALABRAS Y SENTIMIENTOS EN AZUL

PROYECTO

A partir del estudio del azul como factor de unidad, educar a participantes heterogéneos, no italianos, en el conocimiento de las tradiciones y el aprendizaje de nuevas tecnologías.

Gracias a las actividades interdisciplinarias, favorecer una forma de identidad de clase-grupo y una curiosidad por las materias escolares.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos entre 18 y 40 años, no italianos y sin ocupación específica, que necesitan mejorar su conocimiento cultural para responder mejor al mercado de trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Estimular la «inteligencia emocional» de los alumnos para que proporcionen sus códigos de interpretación de la realidad.
- Desarrollar habilidades críticas.
- Dar a conocer Ravenna, la ciudad que han elegido y por lo tanto Europa, en su dimensión política y cultural.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Mosaicos de los monumentos romanos y bizantinos de la ciudad donde domina el color azul del lapislázuli (relación entre el Occidente y el Oriente).
- Frescos del Refectorio de San Vitale, de la Escuela de Giotto.
- Iglesia Ortodoxa de Via Candiano, visitada en febrero de 2016 el día de la reunión en Cuba entre el Patriarca Kirill y el Papa Francisco, para un diálogo intercultural sobre religiones y diferentes étnias.

MATERIAL

Para las visitas: cuaderno, cámara digital, *Iphone*, *Ipad*.

Para el taller: mapas, cartones de diferentes colores, tarjetas postales, pegamento, pasta de vidrio y esmaltes.

DESARROLLO

- Lección sobre el color azul, su valor simbólico y su uso con imágenes.
- Presentación por parte de cada aprendiente de su lugar de origen y sus características, el motivo de su elección de la ciudad de Ravenna, su conocimiento del color azul (tradición, arte y artesanía).
- Investigación, en el territorio y durante el recorrido casa-escuela, de elementos arquitectónicos y objetos de color azul.
- Visita de los monumentos históricos de la ciudad: fotos, observaciones escritas y

gráficas, análisis iconográfico y descubrimiento de las tonalidades del color azul.
- Puesta en común en clase y realizar un producto multimedia común.

AMPLIACIÓN

Estimulados por los profesores, los aprendientes pueden multiplicar los módulos de investigación según sus intereses y su nivel cultural. A partir de un proyecto común, se puede estimular el aprendizaje y la cohesión de un grupo muy heterogéneo.

EVALUACIÓN

Se dirigirá a la capacidad de:

- comunicar, exponer oralmente su investigación y presentar las fotografías,
- Dominar herramienta informática, realizar una búsqueda en Internet, presentar este trabajo (formateo del texto, trabajo de las imágenes),
- saber redactar un texto breve a partir de su investigación,
- autoevaluarse.

OTROS DESTINATARIOS

- Estudiantes de secundaria.
- Docentes en educación continua.

Autora Donatella Mazza

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

AZUL MADE IN ITALY

PROYECTO

A partir de las nuevas tecnologías de comunicación, involucrar a los jóvenes desempleados en la creación de una ruta turística, rica en contenido sobre el tema del color azul.

Organizar un recorrido lento a pie, en bicicleta, a caballo, experimentando un turismo local, de calidad y responsable, que ofrece pequeñas estructuras de recepción, servicios, sitios culturales y artísticos esparcidos por todo el vasto territorio de Ravenna.

GRUPO DESTINATARIO

Jóvenes desempleados, que necesitan desarrollar sus habilidades, para responder mejor al mercado laboral, especialmente el del turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Impulsar una filosofía cultural y turística que ofrezca a los viajeros una nueva cara, menos convencional de Italia y Ravenna.
- Recalificar las visitas al territorio de Ravenna, ofreciendo una estancia «experimental», hecha de una mezcla de arte, de historia, de bellezas naturales, de cultura gastronómica y enológica.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los lugares mencionados en *la Guida del Touring Club*, presentados con éxito en la EXPO 2015 en Milán (Exposición Universal).

- *Las banderas azules* del mar Adriático.
- *Cala Celeste*, un establecimiento balneario situado en las dunas.
- *Ruote azzurre 2016*, un festival de música que se desarrolla en museos: estructuras marítimas, entornos naturales, cantantes conocidos internacionalmente -.
- Las tiendas de artesanía que usan material azul (lienzos, vasos, cerámica, teselas).
- Los peces azules del mar Adriático.

MATERIAL

- Para los recorridos: cámara fotográfica, cuadernos, tableta, *iphone*, *ipad*
- Para talleres sobre estética y creatividad: objetos de color azul, material diverso para crear obras.

DESARROLLO

- Recorrido en la ciudad.
- Descubrimiento de sitios culturales, entornos naturales, tiendas, la vida auténtica de la ciudad y el *Made in Italy*.

- Talleres sobre la estética y la creatividad.

Los aprendientes aportan objetos de diferentes tonos de azul, telas y otros materiales para crear una obra original.

- Creación de un documento digital.

Los aprendientes que participan en esta actividad reorganizan los datos capturados, fotografías y textos, para crear un documento para los turistas.

AMPLIACIÓN

La metodología de trabajo adoptada desarrolla nuevo punto de vista sobre los productos de tradición local relacionados con el color azul. Puede ser adaptada a nuevos descubrimientos y experiencias en otras temáticas.

EVALUACIÓN

Se centrará en la habilidad de:

- exponer oralmente la información recabada y las fotografías tomadas en el curso del recorrido,

- realizar un documental sobre las actividades llevadas a cabo,

- autoevaluarse.

OTROS DESTINATARIOS

Turistas de todas las edades, escolares, adultos, personas mayores.

El proyecto puede dirigirse a diferentes tipos de aprendientes.

Autora Donatella Mazza

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

NEL BLU DIPINTO DI BLU
(Título de la canción *Volare*)

PROYECTO

Desarrollar un «recorrido azul» en las regiones y ciudades alrededor de Ravenna, siguiendo los pasos del pintor Giotto y sus discípulos. Estudiar los materiales, las técnicas y la calidad de los colores, en particular el azul en todos sus matices.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Implicarse en un recorrido sobre los pasos de Giotto.
- Estudiar el color azul del lapislázuli y los otros pigmentos, el material de soporte de los frescos y los mosaicos.
- «Leer» los iconos en un viaje virtual, estudiando la iconografía y el color azul.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

La Catedral de San Francisco de Asís, las iglesias de Rimini, Ravenna, la abadía de Pomposa, la iglesia de Bolonia, la Capilla *degli Scrovegni* de Padua.

MATERIAL

Para el recorrido: cámara digital, cuadernos, *iphone*, *ipad*.
En la sala de trabajo: ordenador y conexión a internet.

DESARROLLO

Recorrido

- Visitas de los diferentes sitios culturales y lugares de venta (tiendas de artesanía de los diferentes sitios).
- Reflexión sobre el valor de los materiales y el refinamiento de las obras de los artistas.
- Comparación entre las obras del pasado y las de nuestros días.

Investigación documental en el la sala de trabajo

- Buscar iconos en internet. Analizarlos desde un punto de vista iconográfico y aquel del color azul.
- Descubrir las huellas de cómo el arte y el uso del color azul se diseminaron por todo el territorio visitado.
- Realizar un documental sobre las actividades realizadas.

AMPLIACIÓN

Difusión de esta actividad con conferencias, comunicación pública de eventos dentro de la asociación «Los caminos del azul en Europa». Valorizar así el proyecto, las actividades y el papel de los diferentes socios europeos.

EVALUACIÓN

El plan de evaluación se centrará en la capacidad de

- Exponer oralmente las informaciones recabadas y las fotografías tomadas durante el recorrido,
- realizar un documental sobre las actividades realizadas,
- autoevaluarse.

OTROS DESTINATARIOS

Estudiantes

Profesores de escuela primaria a instituto.

Autora Donatella Mazza

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia

Fotografías Deborah Gaetta.

SEASIDE EN AZUL

PROYECTO

Estimular a los aprendientes a descubrir y mejorar la historia de los lugares de la Riviera Romagnola que se abren sobre el Mar Adriático, cuyo hilo conductor es el azul de la mar y que constituyen un puente hacia Eslovenia, Croacia, Bosnia - Herzegovina, Montenegro y Albania.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, que necesitan desarrollar sus habilidades, para responder mejor al mercado laboral, especialmente el del turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Explorar los nueve *lidos* de Ravenna, sus características, desde el pasado hasta el presente.
- Investigación documental sobre las ciudades italianas «reinas del mar» y las de los otros países que se abren al mar Adriático.
- Crear historias para transformar un evento, una experiencia vivida en una narración.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Paisajes de la costa de Ravenna de Casal Borsetti, Marina Romea, Porto Corsini, Marina di Ravenna, Punta Marina, Lido Adriano, Lido di Dante, Lido di Savio, Lido di Classe.

Textos y fotografías que ilustran la historia y la realidad de las cabañas, de las «colonias terapéuticas», de los quioscos para *piadine romañolas*.

MATERIAL

- Para la exploración: cámara digital, bloc de notas, tabletas, *Iphone*, *Ipad*
- Para el taller: cuaderno de dibujo, pegamento, lápices. Ordenador con enlace a Internet. Documentos de *Pro Loco*: una red de asociaciones voluntarias que trabaja para la promoción del turismo local en Italia.

DESARROLLO

- Visitas y exploración de los nueve *lidos* de Ravenna.
- Investigación documental sobre la historia del turismo de balneario, utilizando los documentos del *Pro Loco*.
- Investigación de la biblioteca sobre el papel del Mar Adriático y las «reinas del mar».
- Presentación de fotos de cabañas de pesca, quioscos de comida, «colonias terapéuticas» y postales que ilustran las vacaciones junto al mar, ayer y hoy.
- Realización de un archivo documental para imprimir y documentos multimedia

AMPLIACIÓN

Difundir estos documentos destinados a los turistas.

Ampliar la investigación sobre el desarrollo del Muelle del Canal (Dársena) ubicado cerca de la estación y conectar la ciudad con el mar.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la capacidad de

- Exponer oralmente las informaciones recabadas y las fotografías tomadas durante el recorrido,
- realizar un álbum y un documento sobre las actividades llevadas a cabo,
- autoevaluarse.

OTROS DESTINATARIOS

Estudiantes, turistas y ciudadanos de Ravenna.

Autora Donatella Mazza

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

«PINTAR» UN JARDÍN CON LUZ COLOREADA

PROYECTO

Realizar una instalación luminosa sobre el tema del jardín, a partir de proyecciones de video de imágenes coloreadas sobre objetos en relieve.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Estudiantes desde escuela primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Abordar el concepto de instalación en una producción artística.
- Enriquecer el repertorio de técnicas: aprovechar la luz de color.
- Enriquecer el léxico relacionado con el color.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los jardines del Festival anual de jardines de Chaumont-sur-Loire, iluminados durante las noches de verano, en el marco de *Jardines de Luz*.

MATERIAL

- Fotografías del Festival anual de jardines de Chaumont-sur-Loire, en blanco y negro y en colores.
- Fotografías de los mismos jardines por la noche, iluminados en el marco de los *Jardines de luz*.
- Materiales azules (pintura, tizas, imágenes de revistas), soportes (papel, cartón) y varias herramientas (pinceles, rodillos, cepillos).
- Un ordenador.
- Un video proyector.

DESARROLLO

Primeras experiencias de transformación del espacio con filtros de color

- Mirar un jardín a través de un filtro azul.
 - Poner un filtro azul en una fotografía en blanco y negro.
- Comparar con la visión sin filtro, tener otra mirada, descubrir nuevas sensaciones relacionadas con el color azul.

Observar las transformaciones del jardín por la luz azul.

Explorar un conjunto de fotografías de los *Jardines de Luz* de Chaumont-sur-Loire. Tomar conciencia de que la luz puede esculpir, colorear el espacio, transformarlo.

«Fabricar» luz de color.

Fabricar imágenes coloreadas predominantemente azules, variando los medios (todo tipo de papel, cartón...), medios (pinturas, tizas y tintas) así como herramientas (cepillos, rodillos, todo tipo de cepillos). Hacer fotografías de estas producciones,

enmarcando rectángulos de color y colocarlas en una presentación de diapositivas con video proyector.

« Pintar » un jardín con luz coloreada.

- Fabricar un jardín en miniatura esculpiendo papel blanco para sugerir vegetales.
- «**Pintar**» este jardín con luz coloreada mediante videoproyección las diapositivas azules sobre las esculturas.

- Mostrar las instalaciones de luz.

Tomar conciencia de que estas variaciones cromáticas juegan en el teclado de la sensación, del afecto, interrogan esas sensaciones coloreadas, su impacto en nuestra imaginación, su capacidad de crear en nosotros «el deseo de seguirlos en su vuelo hacia el reino de una poesía tejida por dedos de hadas».

AMPLIACIÓN

Imaginar, a partir de esta creación, una historia, textos, poemas sobre este mundo iluminado, mientras revelamos un mundo que inventamos.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la capacidad de:

- reinvertir las técnicas probadas,
- enriquecer el léxico,
- interesarse por otras obras «esculpidas por la luz»: hologramas, imágenes en relieve, imágenes tridimensionales...

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede realizar con cualquier participante: niños, jóvenes, personas mayores.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

ALFOMBRA AZUL

PROYECTO

Con Aline Rutilly, artista plástica, realizar una instalación en el suelo con una colección de fotografías. Servirse de una visita al Museo Municipal para abordar el concepto de «motivo floral» en la realización de una «alfombra» pintada.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Estudiantes desde primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Desarrollar un planteamiento para lograr una instalación en el suelo.
- Construirse una primera cultura de sensibilidad a la pintura y los primeros puntos de referencia en la historia del arte.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Las «Alfombras jardín» de Aline Rutilly, artista plástica (ver sitio web)
- Las obras, objetos decorativos y jardín del Museo Departamental Maurice Denis, Saint-Germain-en-Laye

MATERIAL

- Colección personal de fotografías de plantas.
- Sobres de papel grueso.
- Pintura (gouache).
- Cepillos y pinceles muy anchos.

DESARROLLO

En el Museo Maurice Denis, apropiarse de

- La transformación del vegetal en «arabescos decorativos» en la pintura y objetos decorativos de artistas *Nabis* como Maurice Denis y Paul Ranson que sintetizan el diseño, la composición, el color.
- los enlaces entre las artes decorativas y la pintura de cuadros. Los artistas *Nabis* crean papeles pintados, telas, alfombras. Algunos cuadros tienen un borde con estampados repetidos, como alfombras.

Presentar la fotografía de la instalación «Alfombra Jardín para un Museo de la Oficina de Correos» de Aline Rutilly

- Observar el planteamiento que consiste en crear una superficie coloreada a partir de una yuxtaposición de tarjetas postales. Dibujar la estructura de la alfombra. Comparar con la estructura de ciertos jardines árabes, como el Generalife en Granada y de ciertas alfombras de jardín persa.
- Observar las técnicas utilizadas para crear una «alfombra»: la imagen de la postal

se convierte, por repetición, en un «motivo» de la alfombra. La elección de colores muy brillantes, contrastando rojo / verde.

Transponer el planteamiento para realizar la instalación en el suelo de una alfombra pintada.

- Trabajo individual: crear un «motivo floral» a partir de una fotografía de plantas: sintetizar el dibujo, usar colores vivos. Pintar con gouache sobre los grandes sobres de papel grueso.
- Elaborar a continuación de manera colectiva el plano de la alfombra, los motivos centrales. La elección de soportes de la misma superficie permite una yuxtaposición exacta de los patrones pintados. Algunos motivos que deben repetirse están pintados «bajo la dirección» de los alumnos que son los autores.
- Instalar la alfombra en el suelo.
Elegir un lugar para la instalación, organizar un evento (exposición, invitaciones).
Tomar fotografías.

AMPLIACIÓN

Documentarse sobre el trabajo de diferentes artistas plásticos que «instalan» su trabajo en el suelo, en el paisaje: Nils-Udo, Richard Long.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad:

- de reconstruir las etapas del proceso, de presentarlo en una exposición,
- de interesarse por las obras de los artistas contemporáneos del paisaje.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede realizar con cualquier participante: niños, jóvenes, adultos.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

INSTALACIÓN INTERACTIVA AZUL CON *KINECT*

PROYECTO

Realizar una instalación interactiva poética con el tema del color azul, gracias a una aplicación multimedia interactiva utilizando el dispositivo *Kinect*.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Estimular la creatividad artística, con el apoyo de tecnologías digitales.
- Fomentar la producción artística.
- Explorar la programación y el uso de sensores de ordenador.
- Fomentar la lectura de poesía.
- Desarrollar nuevas áreas de conocimiento.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Los textos poéticos de Fernando Pessoa.
- Las instalaciones interactivas luminosas de artistas, como las que pueden verse cada año en el Festival *Lumina* de Lisboa.

MATERIAL

Ordenador

Software Kinect

Software / Software de desarrollo integrado (IDE)

DESARROLLO

- Instalar el dispositivo *Kinect* en el ordenador.
- Instalar el software de desarrollo integrado (IDE) en el ordenador.
- Recolectar imágenes y sonidos para la aplicación y seleccionar el texto. Para crear la aplicación se debe, en efecto, grabar la imagen y el sonido que va a utilizarse, y seleccionar el texto a incluir.
- Programar la aplicación. Deben dominarse algunos conocimientos básicos de programación informática, especialmente las instrucciones de decisión y repetición.
- Probar la aplicación. La fase de prueba es importante para corregir hipotéticos errores de programación y ajustar la facilidad de uso de la aplicación.

AMPLIACIÓN

Los estudiantes han creado una aplicación multimedia basada en el tema del azul, utilizando imágenes, sonido y texto de Fernando Pessoa: de esa forma se han apropiado de la obra de un poeta cuyos textos se difunden a través de Portugal hacia el mundo entero.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- dominar el nuevo software,
- comprender el proceso de creación de una aplicación informática,
- ampliar la cultura artística.

OTROS PARTICIPANTES A QUIENES SE DIRIGE

Adultos en formación continua.

Autor Rui António

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.

Fotografía Marisa Mendes

TRANSCULTURAL CARPET BLUE

PROYECTO

Participar en el trabajo compartido *Transcultural Carpet Blue*, *TCB*, concebido por Aline Rutily: una instalación colectiva *in progress*, constituida por los puntos de vista de cada uno sobre su propio patrimonio y que «crece» al hilo de encuentros y movilidad en Europa. La obra virtual www.transcultural-carpet-blue.eu que acompaña a la *TCB* fortalece su dimensión internacional, proponiendo una invitación al diálogo intercultural, sin límites, sin fronteras...

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua (jóvenes, mayores, profesores).
Alumnos de jardín de infancia al instituto.
Cualquier internauta.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Motivar la mirada al propio medio ambiente, su ciudad, sus museos.
- Ampliar el conocimiento en el campo del patrimonio artístico europeo relacionado con el color azul.
- Descubrir una forma de arte digital.
- Enriquecer el léxico vinculado al color azul.
- Dominar la herramienta informática para usarla de forma creativa.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Una colección de fotografías de «azules», subjetivas y diferentes según los países y sus culturas, a través de Europa.

MATERIAL

- Cámaras fotográficas.
- Ordenador.
- Una colección personal de imágenes azules, enmarcadas en forma de cuadrados de 500x500 píxeles.
- pegamento, soportes cuadrados de cartón de 20x20 cm.

DESARROLLO

- Participar en la instalación de suelo *Transcultural Carpet Blue*

Observar el medio ambiente buscando el color azul en su ciudad, en sus paisajes favoritos, sus museos, su ropa, sus flores, sus pinturas personales... Encuadrar y fotografiar estos detalles «azules».

- Realizar, a partir de fotografías, impresiones cuadradas de 20x20 cm pegadas sobre soportes de cartón. La yuxtaposición en el suelo de todos los cuadrados crea una gran instalación, un «azul convertido en alfombra», compartida por todos, que crece con cada reunión.

- Participar en la instalación virtual www.transcultural-carpet-blue.eu

Participar en línea en la obra compartida, a partir de fotografías enmarcadas de 500x500 píxeles. Después de haber dado un título a las imágenes, colocarlas en la alfombra virtual siguiendo las instrucciones en línea en www.transcultural-carpet-blue.eu. Cada uno, pequeño o grande, en clase o en familia, solo o con amigos, puede participar en esta instalación en línea plantando virtualmente su propio «cuadrado de azul». Al hacer clic en la propia obra, cada quien puede acercarse a su propio cuadrado azul o al de los demás, circular en esta gran *alfombra*, cuyos motivos provienen de los cuatro rincones del mundo.

AMPLIACIÓN

Redactar textos, poemas, mensajes sobre el tema del color azul.

Un *Blue Book* en línea en el sitio www.transcultural-carpet-blue.eu permite a cada uno publicar sus mensajes escritos «azules», cada uno en su lengua materna.

EVALUACIÓN:

Se mide por la capacidad de:

- estar interesado, gracias al color azul, en el propio medio ambiente, su ciudad, sus museos.
- ampliar sus conocimientos artísticos y literarios, especialmente en el campo de arte digital.
- enriquecer el léxico vinculado al color azul.
- reutilizar la herramienta informática, darle significado, un poder expresivo, una capacidad de transmitir emociones.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede realizar con cualquier participante y cualquier internauta, cualquiera que sea su país de origen: niños, jóvenes, personas mayores.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

EL LABERINTO DEL TAROT, ENTRE LÓGICA Y ARCANO CREAR UN LABERINTO – JUEGO DE LA OCA CON CARTAS DE TAROT

PROYECTO

Crear un *Laberinto – Juego de la oca* en papel, que enfatice la «filosofía» que rige la construcción de un recorrido en espiral, explorando los temas del Tarot y el Juego de la oca (racionalidad, magia, emoción, simbolismo).

Descubrir, por otra parte, el patrimonio histórico, científico, artístico y cultural asociado con los laberintos y los tarots, a partir del color azul, elemento cromático característico de las cartas del Tarot.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Participar en un proyecto siguiendo un enfoque artístico y creativo (reproducir, aislar, transformar, unir).
- Planificar las diferentes etapas de este proyecto.
- Descubrir las obras patrimoniales que ilustran el tema.
- Acceder a la información utilizando la documentación disponible y la web.
- Abrirse a nuevas áreas de conocimiento relacionadas con la historia y el significado del juego de la oca y de las cartas de Tarot.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los recorridos

- en el laberinto de La Masone (Parma), acompañados por la lectura de los textos de Italo Calvino (*Il castello dei destini incrociati*),
- de Bérgamo a Ferrara: los Tarots de las cortes ducales de Visconti y de Este,
- en el *Jardín del Tarot* de Niki de Saint-Phalle.

MATERIAL

Papel de dibujo, lápices, grabados, cartas de Tarot, ordenador.

DESARROLLO

- Constitución de un equipo y asignación de tareas y de producciones: los participantes aprenden a seleccionar información en libros, revistas y la web. Los clasifican en función del proyecto, en tres temas: el laberinto, las cartas del Tarot, el Juego de la Oca. Esto permite adquirir conocimientos en campos inusuales, ricos en culturas históricas, geográficas, mitológicas y lógicas.
- Intercambio y comparación del conocimiento individual: la necesidad de llegar a un resumen de la información adquirida individualmente implica el intercambio de resultados y promueve la inclusión social.
- Concepción del proyecto de *Laberinto-Juego de la Oca*: los participantes

reflexionan sobre el simbolismo de las cartas del Tarot. Para crear las reglas y el recorrido del juego, les será necesario establecer relaciones entre «lógica» y «arcano».

- Realización en papel de un *Laberinto- Juego de la oca* usando las figuras del Tarot Visconti; esta realización requiere la habilidad manual, el sentido estético y la voluntad de compartir el trabajo.

AMPLIACIÓN

Puesta en valor de la investigación: presentar el objeto construido en una exposición.

EVALUACIÓN

Se mide en:

- Dominar la herramienta informática para la búsqueda de información e imágenes en la web
- aprender un método de investigación (observación de aspectos históricos - artísticos-simbólicos),
- movilizar la sensibilidad y creatividad,
- compartir un proyecto colectivo.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede ofrecer a alumnos de escuela.

Autora Naire Boniburini

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia.

FORME NEL VERDE EN SAN QUIRICO DE ORCIA: EL JARDÍN DE EUROPA

PROYECTO

Se ha invitado a los estudiantes de la Academia de Carrara a exponer esculturas en un jardín. Un río imaginario desciende por las escaleras. Los animales, representados en un lugar fantástico por los jóvenes estudiantes, pastan en los parterres de un parque del siglo XVI.

GRUPO DESTINATARIO

Veintiún adultos de dieciocho a treinta años de la Academia de Bellas Artes de Carrara, que necesitan perfeccionar sus habilidades para ingresar al mundo profesional y al mercado del arte.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Afinar las técnicas escultóricas.
- Desarrollar habilidades manuales y composición del material utilizado.
- Para enriquecer el conocimiento y las capacidades expresivas.
- Crear una entrevista directa con críticos de arte y periodistas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Obras de artistas inspirados por el color azul :

- en Siena, Galería de arte y Museo de la Ópera, en el Palazzo Pubblico, Ambrogio et Pietro Lorenzetti;
- en Florencia, Convento de *San Marco* y *Galleria degli Uffizi*.

MATERIAL

- Copos de piedra y tiza, conos de pino, telas, materiales reciclados, terracota, metacrilato, bronce, mármol, travertino, aceite y colores acrílicos, chapa, hormigón armado.
- Textos y catálogos de exposiciones y escultores que crearon la exposición *Forme nel Verde* durante los últimos 46 años,
- Imágenes y moldes en yeso en la Academia de Carrara.

DESARROLLO

- Visita a los jardines Horti Leonini, para conocer los espacios y zonas del parque al aire libre, donde se expondrán las esculturas.
- Estudio y comparación con los profesores de la Academia, para crear la idea del trabajo a realizar sobre el tema de azul explorado.
- Producción de algunos dibujos preparatorios en lápiz o colores pastel.
- Preparación de bocetos a escala, hechos con materiales pobres, para tener una imagen tridimensional.
- Realización de la escultura en dimensiones reales y con los materiales elegidos

para la versión final.

- Visión crítica general, comparación entre profesor y alumno.
- Llenado de bolsas de basura azules con papel y colocarlas en las escaleras para formar una falsa corriente de agua.
- Cocción, coloración y montaje de la escultura.
- Retoque y acabado, verificación del impacto global de la exposición final.

AMPLIACIÓN

- Transporte y organización del trabajo en los parterres del jardín.
- Armonización y mejora general de la exposición.
- Realización de fotografías para la producción de un catálogo.

EVALUACIÓN

La evaluación

- se refiere al aumento en la autoestima de los sujetos,
- considera la capacidad crítica para mejorar las obras y su inclusión en los espacios de exposición,
- se basa en la auto-evaluación crítica de su trabajo para promover sus posibilidades de incluirse en el mundo del arte,
- tiene en cuenta el aumento de la capacidad de emprender de cada persona.

OTROS DESTINATARIOS

Otros estudiantes de la Academia y sus profesores.

Autora Gaia Pasi

Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*,
San Quirico d'Orcia, Italia.

DEL AZUL DEL MAR A MEDEA

PROYECTO

Utilizar la temática del color azul para motivar la lectura y la adaptación de la obra de teatro *Medea*.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Descubrir una obra de teatro clásica.
- Poner en marcha el juego dramático.
- Memorizar textos, recitarlos sin olvido.
- Dominar la pronunciación española, con la entonación y el ritmo apropiado.
- Favorecer la interdisciplinariedad: teatro, literatura, música, historia, artes plásticas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El azul del mar en las artes, pintura y fotografía.
- *Medea*, obra de teatro de Eurípides.

MATERIALES

- Reproducciones de pintura representando el mar Mediterráneo.
- Recursos técnicos del teatro (iluminación, sonido, escenografía).
- Recursos necesarios para los decorados, vestidos y accesorios.

DESARROLLO

Leer y comprender la obra de teatro *Medea* de Eurípides.

- Lectura de la obra.
- Búsqueda individual de información sobre el autor.
- Puesta en común en el grupo.

Visitar e teatro de la ciudad.

- Redacción de un texto utilizando el vocabulario específico haciendo referencia al teatro.
- Diseño de un croquis del teatro con los diferentes elementos.

Puesta en marcha del juego teatral

- Reparto de papeles.
- Calendario de ensayos.
- Creación de un cuaderno de teatro, en el que cada actor se sitúa según el plano de la escena en el curso de los diferentes actos, dibuja su personaje, su peinado, su maquillaje.
- Reparto de las tareas (sonidos, trajes, decorados, peinados, maquillajes)

AMPLIACIÓN

Concebir una comunicación específica, buscando el dominio de la lengua: dossier de prensa, carteles, invitaciones, artículos web y página Facebook.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de

- Conocer la obra teatral estudiada.
- Memorizar los textos, recitarlos sin olvidarlos.
- Dominar la pronunciación del español, con la entonación y el ritmo apropiados.
- Favorecer la interdisciplinariedad: teatro, literatura, música, historia, artes plásticas.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede ser realizado en las escuelas e institutos, en el marco de un proyecto de la institución docente.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*. Maracena (Granada)
España.

Fotografías: Antonio Molina

AZUL EN ESCENA

PROYECTO

Utilizar el tema del color azul para motivar la lectura de *Medea* de Eurípides, su puesta en escena y la realización de proyectos escenográficos.

DESTINATARIOS

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

Motivar la lectura y la comprensión de un texto clásico para el proyecto de su puesta en escena y la realización de un decorado.

- Aprender a interpretar el ambiente de una obra literaria por el dibujo, el color, el bosquejo, el texto.
- Aprender las técnicas para pintar a gran escala.
- Participar en una obra común – la adaptación de una obra de teatro, la realización de su escenografía- compartirla con los demás «actores» y «escenógrafos».

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul en la pintura y los textos de Vassily Kandinsky y de Pablo Picasso. *Medea*, obra de teatro de Eurípides.

MATERIALES

- Textos y reproducciones de las obras de Vassily Kandinsky y de Pablo Picasso.
- Material de artes plásticas: pintura, tejidos, papeles, cartones, pigmentos, materiales para crear los relieves –gesso, arena, piedras, maderas-.
- Lienzo para pintar con rulos grandes.
- Brochas y rulos para pintar.

DESARROLLO

Leer *Medea* a través del filtro del color azul

- Partir del análisis del texto, de su composición, de los lugares, de los personajes, con la ayuda de resúmenes, de dibujos, de collages, de elementos abstractos, representar texturas, ambientes, impresiones derivadas del texto, constatar el predominio del color azul.
- Alimentar la imaginación mostrando el azul en la pintura de Vassily Kandinsky, Pablo Picasso y en sus escritos. «Cuanto más profundo es el azul, más llama al hombre al infinito y despierta en él el deseo de lo puro y, finalmente, de lo suprasensible» ha escrito Vassily Kandinsky. «*El famoso azul de Picasso es el azul de la miseria, de los labios sin sangre, del hambre. Es el azul de la desesperación del blues*» Helen Kay, crítica de arte.
- El azul es el color de *Medea*. El azules la expresión de la tragedia, de la melancolía, de la desesperación del amor traicionado.

Realización de una escenografía azul

- Elaborar un proyecto personal de decorados utilizando el color azul. Poner en escena su proyecto en una caja escénica representando la escena en una maqueta en tres dimensiones que permita tener una vista aérea.
- Redactar una ficha indicando las necesidades técnicas y las etapas del trabajo.
- Poner en común los diferentes proyectos para elegir una escenografía de forma colectiva: grandes paneles y juegos de luces que sugieran el mar.
- Llevar a cabo el trabajo de pintura en gran formato.

AMPLIACIÓN

Concebir una comunicación concreta que tenga en cuenta el dominio de la lengua: carpeta de prensa, carteles, artículos web y en las redes sociales.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de:

- Motivar en la lectura y la comprensión de un texto clásico.
- Implicarse en el proyecto de la puesta en escena y de la realización de su decorado, compartirlo con los demás.
- Interpretar el ambiente de una obra literaria mediante el dibujo, el color, el boceto, el texto.
- Enriquecer su repertorio de técnicas pictóricas a gran escala.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede ser realizado en las escuelas y en los institutos, en el marco de un proyecto de centro escolar.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Educación Permanente Pablo Freire, Maracena Granada, España.

Fotografías : Antonio Molina

ALFOMBRA AZUL EN MOSAICO

PROYECTO

Hacer una alfombra de mosaico azul a partir del patrimonio de Ravenna, especialmente los elementos cromáticos en mosaico relativos al color azul y a sus matices. Comprender el sentido de este color en los mosaicos de Ravenna como un símbolo del pasaje de la vida terrenal a la vida celestial.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos entre 18 y 30 años, sin ocupación específica, que necesitan mejorar su conocimiento cultural para responder mejor al mercado de trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Proporcionar a los alumnos las claves y herramientas para construir una interpretación personal de una obra de arte y descifrar mensajes y arquetipos.
- Aprender a expresar emociones, a enriquecer sus potencialidades lingüísticas.
- Ampliar y desarrollar conocimientos en los campos de la historia y de las técnicas del mosaico.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los mosaicos de la ciudad de Ravenna.

Fuentes documentales: P. Ball Colore. *Una biografía. Tra arte, storia e chimica, la bellezza e i misteri del mondo del colore*, BUR Biblioteca Univ. Rizzoli, 2004.

MATERIAL

Para las visitas: cámara digital, tableta y cámara, *Iphon, Ipad*.

Para los talleres de mosaico: herramientas (martelina, rebanador, tenazas, pinzas y diferentes herramientas) y materiales azules (masillas venecianas, pasta de vidrio...).

DESARROLLO

En la sala de trabajo

- Proyección de una presentación de diapositivas sobre la historia de los estilos del mosaico romano, bizantino y moderno.
- Puesta en marcha de una investigación a llevar a cabo en los lugares de memoria del mosaico.

En museos, actividades *in situ*

Ir en busca del color azul. Hacer reportes con fotografías y videos, notas, dibujos y observaciones tomadas directamente ante los mosaicos

Taller de mosaico

Este taller se apoya en la reproducción de un detalle de mosaico, elegido a partir de un monumento visitado de Ravenna.

El conjunto de las producciones será objeto de una instalación colectiva en el suelo, en forma de una «alfombra azul».

AMPLIACIÓN

Elaboración de datos recopilados en programas informáticos.

Evaluación por cada participante, oralmente y por escrito, con presentación de las producciones visuales en un soporte informático.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la capacidad de:

- comunicar los resultados, dominar los contenidos, los conocimientos y habilidad con el mosaico,
- autoevaluarse,
- progresar en el dominio del idioma y en el de la herramienta informática,
- aumentar la cultura personal.

OTROS DESTINATARIOS

- Estudiantes de secundaria.
- Maestros en formación continua.

Autora Valentino Montanari

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Valentino Montanari, Deborah Gaetta

TESELAS Y PÍXELES AZULES

PROYECTO

Acercamiento de las teselas de mosaico en lapislázuli azul o azul cobalto, un expresivo elemento artístico y primitivo del «punto de la materia» y el píxel de la época contemporánea.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos entre 18 y 30 años, sin una ocupación específica, que necesitan mejorar su conocimiento cultural para responder mejor al mercado de trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

A través de un enfoque concreto,

- observar, identificar, comparar las nociones de tesela y píxel, los elementos simples,
- motivar la investigación personal articulando historia, artes y ciencias, a través del color azul,
- aprender a dominar el software de creación de imágenes,
- aumentar la cultura personal en el campo del mosaico y el arte digital,
- desarrollar habilidades lingüísticas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Los mosaicos de Ravenna, especialmente aquellos donde el azul domina como en el Mausoleo de Galla Placidia.
- Fuentes documentales: G.A. Agoston: *Color Theory and Its Application in Art and Design* Springer, Springer-Verlag Berlin Heidelberg, 1987.

MATERIAL

Para observaciones *in situ*

- Cuadernos.
- Cámara fotográfica y de video, tableta digital, *Iphon, Ipad*.
- Ordenador equipado con software para procesamiento de imágenes y texto.

Para las técnicas de mosaico, material básico

- instrumentos (martelina, rebanador, tenazas, pinzas e instrumentos diversos);
- materiales (esmaltes venecianos, pasta de vidrio, oro y plata, mármol, etc.).

DESARROLLO

Comparación «tesela electrónica» y «tesela de mosaico».

Proyección de un Power Point con imágenes de teselas, ejemplos de puntos geométricos y píxeles electrónicos, después con imágenes de pintura de diferentes estilos, especialmente del «puntillismo».

Actividades de investigación en el medio ambiente (formas en la naturaleza, mosaicos de museos).

En busca de líneas horizontales o verticales, formas geométricas regulares e irregulares que expresan y representan el color azul.

Búsquedas de imágenes

- Imágenes de mosaicos, especialmente aquellos donde podemos observar teselas naturales de «azul de lapislázuli» o teselas artificiales hechas de arena de sílice coloreada utilizando óxidos de color azul y otros tonos.
- Imágenes de pinturas puntillistas. Concentrarse en las «manchas» de las pinturas puntillistas o los píxeles de las imágenes en la pantalla del ordenador; todos estos instrumentos son fundamentales para formar la línea y la imagen.

Uso de software de procesamiento de imágenes.

El software se usa para dividir, mover, reinterpretar imágenes y crear obras digitales. Los aprendientes después interpretan y traducen las obras digitales hechas en mosaico.

Taller de mosaico

El taller consiste en la reproducción de un detalle de mosaico, elegido a partir de un monumento visitado de Ravenna.

AMPLIACIÓN

- Elaboración de datos recopilados en programas informáticos adecuados;
- evaluación, reflexión final de cada participante, oralmente y por escrito, basada en producciones visuales y medios informáticos.

EVALUATION

Se enfocará en la capacidad de:

- comunicar resultados, dominar los contenidos,
- autoevaluarse,
- progresar en el dominio del idioma y en el de la herramienta informática,
- aumentar la cultura personal.

OTROS DESTINATARIOS

- Alumnos de enseñanza secundaria.
- Docentes en formación continua.

Autora Valentino Montanari

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Valentino Montanari, Deborah Gaetta.

REALIZAR UN AZULEJO AZUL EN GRANADA

PROYECTO

Explorar el material «tierra», sus variedades expresivas y su capacidad para suscitar emociones. Realizar un azulejo de cerámica, pintarlo y participar en una exposición colectiva en la institución.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, con necesidad de obtener un progreso en el dominio de las competencias clave, con objeto de responder adecuadamente en el trabajo, en particular en el del sector del turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Aprender las diferentes etapas del proceso de realización de un azulejo, enriquecer su repertorio de técnicas.
- Enriquecer su cultura personal en el dominio de la artesanía de la cerámica.
- Motivarse para participar en una exposición colectiva.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las cerámicas y azulejos azules de Granada.

MATERIAL

- Arcilla.
- pinceles, pigmentos (azul de cobalto).
- horno a cerámica.
- Mirettes, desbastadores.
- papel de calcar.

DESARROLLO

Descubrir la cerámica azul.

- Conocer las cualidades, las propiedades y los estados de la arcilla.
- Experimentar libremente el modelaje de diferentes formas, crear una colección de pequeñas formas que servirán de modelos.
- Observar una colección de objetos y de azulejos de cerámica en los que la decoración predominante sea el azul. Determinar los diferentes motivos.

Realizar una cerámica

Con un molde, configurar cuadrados de arcilla de la misma dimensión (10x10 cm). Dejarlos secar. Cocer el objeto en un horno para cerámica.

Pintar la cerámica en azul

- Lijar la superficie a pintar.

- Pintar los pequeños motivos con un pincel de punta fina; utilizar un pincel plano para pintar las figuras geométricas, las líneas o para cubrir de pintura las superficies relativamente importantes. Dejar secar al menos 24 horas.
- Pasar al horno el azulejo pintado. Colocar el objeto seco en un horno para cocer la pintura según las instrucciones dadas por el fabricante.

AMPLIACIÓN

Realizar un mural colectivo con todos los azulejos.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de

- Restituir las diferentes etapas del proceso de realización, enriquecer su repertorio de técnicas.
- Incrementar su cultura personal, reinvertirla.
- Participar en obras colectivas, incluirse en un proyecto de mural colectivo de azulejos.

OTROS DESTINATARIOS

Colegiales y alumnos de escuela primaria.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, MaracenaGranada, España.

Fotografías : Antonio Molina.

EL AZUL EN LA CERÁMICA DE LA ALHAMBRA.

PROYECTO

Descubrir la utilización de la cerámica hispano musulmana en la arquitectura de la Alhambra. Realizar una lista de motivos a partir de estas observaciones.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, con necesidades de progreso en el dominio de las competencias clave, para colaborar en el desarrollo del trabajo, en particular el turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Competencias matemáticas.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Aprender las diferentes etapas del proceso de realización de una obra cerámica.
- Aprender a diferenciar las diferentes técnicas de realización.
- Enriquecer su repertorio de técnicas.
- Enriquecer su cultura personal sobre las diferentes artesanías de la cerámica.
- Motivarse para escribir dibujar, subir a internet un repertorio personal de motivos.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las cerámicas de la Puerta del Vino, de la Alhambra, Granada, 1368-1391, Dinastía Nazarí.

MATERIAL

- Calculadora.
- Cuaderno, lápices de colores.

DESARROLLO

Observación *in situ* de las cerámicas de la fachada oriental de la Puerta del Vino de la Alhambra.

- Situar brevemente esta obra arquitectónica en la historia de la Alhambra y en la historia de la cerámica hispano musulmana.
- Observar los azulejos policromos que cubren las *albanegas* o *alfiz* que enmarcan el arco «de herradura» de la puerta, una característica del arte islámico. La cerámica tiene aquí una función arquitectónica. Aquí se destaca una técnica de cerámica particular: *cuerda seca*. Este nombre se le ha dado a una técnica que consiste en delimitar las zonas esmaltadas por un trazo del espesor de una cuerda.

Realización de una lista de motivos

Rehacer con el dibujo, el bosquejo anotado los colores y los motivos observados: formas geométricas, laberintos, trenzas, escudos, palmetas, estrellas... Entre todos los colores, en el arte islámico, el azul tiene una significación simbólica, el azul representa el cielo eterno, la luz del Corán (Véanse las Mezquitas azules de Estambul, de Tabriz, o el Corán azul de Kairouan).

AMPLIACIÓN

Después de la visita, las listas de motivos se publicarán en la página web del centro.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de

- Reconocer las diferentes etapas del proceso de realización de una cerámica diferenciando sus técnicas.
- Aumentar su cultura personal sobre las diferentes artesanías de la cerámica.
- Motivarse para escribir, dibujar, subir a internet una lista personal de motivos, enriquecer su repertorio de técnicas gráficas.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede realizarse en las escuelas e institutos, en el marco de un proyecto de centro.

Autor: Alejandro Molina

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, Maracena Granada, España.

Fotografías : María Josefa López Montes

EL AZUL EN SEVILLA EL AZULEJO DE ARISTA

PROYECTO

Descubrir *in situ* el azulejo de arista que se hace famoso en Sevilla en el siglo XVI, con abundancia de motivos florales y vegetales. Realizar una lista de motivos florales a partir de estas observaciones, bajo la forma de un herbario virtual para subirlo a internet.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, con necesidades de progresar en el dominio de sus competencias clave, para responder mejor a las necesidades del trabajo en particular al turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Competencias matemáticas.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Aprender las diferentes etapas del proceso de realización de una cerámica y confrontarlas con otras.
- Aprender a reconocer y diferenciar las técnicas de realización.
- Enriquecer su repertorio de técnicas.
- Enriquecer su cultura personal sobre las diferencias artesanales de la cerámica.
- Motivar para escribir, dibujar un repertorio de motivos.
- Dominar las herramientas informáticas, particularmente las de subir a la web su registro bajo la forma de un herbario virtual.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azulejo de arista o cuenca – tabicado - desarrollado en Sevilla en el siglo XVI. Los paneles de azulejos realizados con esta técnica en la Colegiata de Osuna, cerca de Sevilla.

MATERIAL

- Calculadora.
- Cuaderno, lápices de colores.

DESARROLLO

Observación *in situ* de los azulejos de la Colegiata de Osuna.

Situar brevemente este tipo de azulejos propios de Sevilla en el siglo XVI en la historia de la cerámica andaluza, que representa una evolución del azulejo de cuerda seca, se puede ver en los almocárabes (ver el azul en la cerámica de la Alhambra) entre los motivos vegetales y florales. Gracias al emplazamiento privilegiado de Sevilla como puerto de salida hacia el Nuevo Mundo y el importante desarrollo de la ciudad en el siglo XVI, este tipo de azulejo tuvo una gran expansión. Observar la técnica del azulejo de arista: que yuxtapone colores diferentes, creando un molde en negativo de tabiques que separan las superficies esmaltadas. En su origen, estos moldes fueron realizados en madera o en metal. Hoy se hacen de

escayola. Las placas de arcilla, a continuación se presionan en la superficie con los moldes y se recubren de óxidos y de esmaltes.

Listar los colores de las cerámicas. Los azules se obtienen como todos los azulejos azules de la Península Ibérica, a partir del azul cobalto.

Señalar que los azules se insertan en una paleta multicolor, donde conviven con el verde, el blanco, el rojo, el violeta, el oro.

Realización de un herbario virtual a partir de un repertorio de motivos.

Rehacer los motivos vegetales y florales observados, utilizando fotografías, dibujos, los croquis anotados, completados por un texto corto.

Elegir, entre los motivos, diez imágenes escanear e introducir el texto en el ordenador.

Realizar un herbario virtual a partir del texto y de las diez imágenes y subir a la web www.paysage-patrimoine.eu

AMPLIACIÓN

Participar en un taller de azulejo y realizar una cerámica personal. Ver la ficha «Realizar un azulejo azul en Granada».

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de:

- Aprender y memorizar las diferentes etapas del proceso de realización de una cerámica, confrontándolas con los demás.
- Reconocer y diferenciar las técnicas de realización.
- Enriquecer su repertorio de técnicas.
- Enriquecer su cultura personal sobre las diferentes artesanías de la cerámica.
- Motivarse para escribir, dibujar, un repertorio personal de motivos.
- Dominar las herramientas informáticas, en particular las de poner en la web su repertorio en forma de un herbario virtual.

OTROS DESTINATARIOS

Colegiales y alumnos de escuela primaria.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, MaracenaGranada, España.

Fotografías : Alejandro Molina

REALIZAR UN REPORTAJE SOBRE LA CERÁMICA AZUL DE TALAVERA DE LA REINA

PROYECTO

Realizar un reportaje sobre la cerámica azul de Talavera de la Reina, provincia de Toledo, celebrada por sus azulejos.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, con necesidad de progresar en el dominio de las competencias clave, para responder a las demandas del trabajo sobre todo en el turismo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Competencias matemáticas.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

Aprender las diferentes etapas del proceso de realización de un azulejo, enriquecer su repertorio de técnicas.

Enriquecer su cultura personal sobre las diferencias artesanales de la cerámica.
Motivarse para participar en el trabajo colectivo del reportaje.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las cerámicas y azulejos azules del Museo Ruiz de Luna de Talavera de la Reina, en la provincia de Toledo.

MATERIAL

En el museo y en la ciudad:

Cámara fotográfica.

Cuadernos.

En el aula:

Ordenadores, calculadoras, enlace internet.

DESARROLLO

Taller *in situ*: fotografía, escritura verbal, croquis.

Observar los azulejos. Realizar, a partir de estas observaciones, bocetos, fotografías, paletas de colores.

Redactar un cuestionario colectivo para enviar a los responsables del museo.

Tomar notas y fotografías de la entrevista.

Continuar el reportaje circulando por la ciudad, siguiendo el rastro de sus azulejos.

Taller en el aula: dividir las tareas del reportaje en tres talleres.

Textos: releer las notas escritas, puesta en común, pasar al ordenador.

Ilustraciones: puesta en común y elección de fotografías y dibujos. Escanear el conjunto de las ilustraciones.

Pasar al ordenador.

AMPLIACIÓN

Presentación al público del reportaje por los autores, al resto del alumnado de la escuela y sus profesores.

EVALUACIÓN

Se mide la capacidad de:

- Restituir, memorizar las diferentes etapas del proceso de realización de un azulejo, enriquecer su repertorio de técnicas.
- Incrementar su cultura personal sobre las diferentes artesanías de la cerámica.
- Motivarse para participar en el trabajo colectivo del reportaje y su valoración.

OTROS DESTINATARIOS

Colegiales y estudiantes.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, MaracenaGranada, España.

Fotografías : Antonio Molina

CERÁMICA EN AZUL EN RAVENNA

PROYECTO

Educar en la observación de la cerámica, no sólo como un objeto cotidiano, sino también como una obra de arte.

Estudiar el color azul desde sus orígenes orientales hasta hoy, a través de la cerámica.

GRUPO DESTINATARIO

Desempleados de entre 18 y 40 años que necesitan mejorar su educación básica para su futura carrera, especialmente en el sector turístico.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

A partir de la visita de diferentes museos,

- observar las diferentes formas de los objetos de cerámica,
- observar la evolución de la técnica de la cerámica,
- observar las decoraciones en azul,
- analizar los diferentes nombres del color azul.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Colecciones privadas y Museo Nacional de Ravenna,
- Museo Internacional de Cerámica de Faenza

MATERIAL

Cámara digital, *Iphone*, *Ipad*, tableta, bloc de notas, lápices.

DESARROLLO

Observaciones *in situ*:

- Observación de cerámicas pertenecientes a un coleccionista de Ravenna y colecciones de los museos de Faenza y Ravenna.
- Visita de talleres de cerámica en Faenza.
- Visita de una fábrica de cerámica en Faenza.

Búsqueda bibliográfica

Desarrollo de documentación en las bibliotecas de la ciudad.

Realización de un documento

- Puesta en común de la información recopilada (fotos, dibujos, impresiones).
- Realización de un documento común sobre la historia de la cerámica y las decoraciones en azul.

AMPLIACIÓN

Puesta en valor y difusión del documento en las oficinas de turismo.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- comunicarse, para explicar observaciones e impresiones,
- saber cómo redactar un texto breve basado en su investigación,
- apreciar la artesanía tradicional,
- motivarse para crear una colección personal de trabajos en el color azul,
- autoevaluarse a partir de un cuestionario,
- dominar los contenidos del curso: recapitular las etapas de la realización de una cerámica.

OTROS DESTINATARIOS

- Estudiantes de secundaria.
- Maestros en formación continua.

Autora Deborah Gaetta

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

EL AZUL DE LAS CERÁMICAS TOSCANAS

PROYECTO

Realizar obras en terracota a partir del conocimiento de las cerámica artísticas producidas en la Toscana en los siglos XVII y XVIII.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Mejorar las habilidades manuales de los alumnos en la manipulación de la arcilla y en la elección y aplicación de colores.
- Conocer la producción de una fábrica de cerámica; saber cómo usar materias primas, arcillas y colores; aprender las técnicas de cocción y esmaltado, conocer la vida y el trabajo de un artesano.
- Mejorar la comunicación y la expresión lingüística.
- Adquirir confianza y desarrollar la autoestima para impulsarse hacia el empleo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- La cerámica de los fondos azules del taller florentino de *Della Robbia*.
- Los platos azules y las cerámicas de la fabricación *Chigi* de San Quirico d'Orcia.
- Las cerámicas azules de Faenza.
- El *Blue Zaffera* del museo de Montalcino y Siena.
- La transformación azul brillante del color tratado con el óxido a través de la cocción.

MATERIAL

- Arcilla plástica, moldes de yeso.
- Cuencos con líquido blanco para crear los fondos de las baldosas a utilizar.
- Cerámica pintada con óxidos coloreados.
- Listones de madera, pinceles de marta y ardilla, agua.
- Horno de cerámica
- Hojas de papel, marcadores, colores.

DESARROLLO

- Empezamos con una visita para observar las arcillas naturales del Valle d'Orcia: los *calanchi* y *biancane*, y a tratar de explicar la formación morfológica de la tierra.
- En las clases, los panes de barro se trabajan a través de formas de modelado y con el uso de moldes.
- Las figuras y decoraciones obtenidas se secan y se colocan en tabletas planas.
- Las producciones se hornean a 960 ° bajo el control del maestro ceramista.
- El producto semielaborado llamado *galleta* se decora y trabaja a mano con el uso de colores a base de óxido.

- Después se procede a la segunda cocción a 945°, señalando a los aprendientes el cambio de color entre la primera fase y después de la cocción.

AMPLIACIÓN

- Visita de un taller de cerámica artesanal.
- Visita al museo de cerámica Montalcino y cerámica Robbiana de Radicofani.
- Producción de dibujos de los trabajos vistos durante las visitas.
- Preparación de una ruta de exposición en una sala del *Palazzo Chigi* de San Quirico.

EVALUACIÓN

Se mide:

- en el grado de atención prestado por los aprendientes al trabajo,
- el mejoramiento de la destreza en el trabajo de los objetos,
- el mejoramiento de la sensibilidad hacia los colores,
- el interés en la historia de la cerámica y por el de las familias donde se han desarrollado los talleres que la han producido a lo largo de los siglos,
- la atención que los alumnos dan a todas las fases del proyecto,
- en su capacidad de dar un significado expresivo al léxico relacionado con el color azul.

OTROS DESTINATARIOS

Cincuenta y cinco estudiantes de la escuela primaria de Castiglione d'Orcia y San Quirico d'Orcia

Autora Paola Gorelli

Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*, San Quirico d'Orcia, Italia.

PAISAJES Y MOTIVOS AZULES EN LA CERÁMICA CHIGIANA

PROYECTO

Después de una fase de sensibilización hacia la historia de la cerámica, se invita a los jóvenes a dibujar los detalles de las obras que se reproducirán en cerámica. Mediante la manipulación de la arcilla, producirán pequeños platos y vajillas decorados con azul y cocidos en el horno.

GRUPO DESTINATARIO

Veintidós adultos de 22 a 40 años con discapacidades, que son parte de la Cooperativa *Riuscita Sociale*, seguidos y dirigidos por sus tutores y maestros alfareros.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Análisis de la estructura de un plato y reconocimiento de los temas representados.
- Mejoramiento de la calidad del diseño que las personas con discapacidad están acostumbradas a trabajar.
- Mejoramiento de las habilidades manuales en el tratamiento de la arcilla.
- Interés y reconocimiento de flores y plantas, gracias a la observación de los dibujos.
- Estudio de la historia de la familia Chigi y de la cerámica producida por su fábrica.
- Interés en la producción de cerámica de alta calidad de acabado.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Los platos decorados con azul de la familia Chigi.
- Los albarelos medicinales de la Abadía de Monte Oliveto.
- La cerámica *Chigiana*.
- *Il Blu di Faenza*.

MATERIAL

Arcillas, recipientes de cerámica, herramientas de modelado y pulido, colores y pinceles, horno para la cocción.

DESARROLLO

- En la primera fase, se establecen acuerdos con los tutores de los jóvenes para preparar un trabajo adaptado a las posibilidades de cada uno.
- Se eligen dibujos y fotografías de obras para reproducir.
- La arcilla se trata usando moldes preparados para una primera cocción.
- La terracota se decora copiando los dibujos elegidos con un lápiz o marcador para definir un contorno.
- Los dibujos se «llenan» de colores que se fundirán en azul cuando se cuecen.
- Se pasa a una segunda cocción.

AMPLIACIÓN

- Exposiciones de cerámica en la sede de la cooperativa y en el *Palazzo Chigi* de San Quirico d'Orcia.
- Presentación de esas exposiciones a diferentes públicos.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- mejorar las relaciones con los participantes circundantes,
- aumentar los conocimientos histórico-culturales,
- mejorar la calidad de la cerámica producida,
- mejorar las técnicas de decoración y la elección de los tonos de color,
- aumentar la autoestima,
- tomar iniciativas de pequeñas empresas en una cooperativa.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller fue el tema de presentaciones para capacitadores y estudiantes preocupados por la educación y la inclusión social de las personas con discapacidad.

Autora Paola Gorelli

Fondazione *Alessandro Tagliolini*. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino, San Quirico d'Orcia, Italia.

PINTURA DE AZULEJOS PORTUGUESES AL PIGMENTO AZUL COBALTO

PROYECTO

Iniciar a los estudiantes a la técnica del azulejo pintado con pigmento azul de cobalto con el objeto de motivarlos a aprender la historia de este oficio artesanal relacionado con la de Portugal.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de enseñanza secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.

OBJETIVOS

- Motivar a la escritura, sensibilidad artística.
- Experimentar con la pintura azul cobalto del azulejo, a través de un repertorio de diferentes técnicas de decoración de la cerámica tradicional del patrimonio portugués.
- Domina el gesto, las habilidades motoras finas.
- Abrirse a nuevas áreas de conocimiento, relacionadas con la historia del azulejo y la de Portugal.

MATERIAL

- Documentación fotográfica en azulejos azules portugueses.
- Azulejos cubiertos con esmalte crudo.
- Pinceles.
- Pigmento azul cobalto.
- Papel de calcar.
- «Muñeca» (pequeño bolsillo en tela fina) que contiene carbono en polvo

OBRAS RELACIONADAS

Los paneles de azulejos observados en las paredes y en las iglesias de Faro, y los de las ciudades circundantes: Iglesia de São Lourenço dos Matos de Almancil, Palacio de Estoi...

DESARROLLO

- Realizar primero algunas pruebas de pintura sobre cerámica usando azul cobalto con diferentes pinceles, para ejercitarse en producir diferentes grosores de línea -el azulejo no permite muchas correcciones-.
- Elegir un dibujo para reproducir y hacer una fotocopia en papel de calcar.
- Picar el papel de calcar con una aguja, siguiendo las líneas del dibujo.
- Llevar el dibujo en la superficie del azulejo: colocar la calca en el azulejo; golpear suavemente la «muñeca» siguiendo el patrón de orificios para que quede cubierta con carbón y se imprima en la superficie de la loseta.
- Pintar el azulejo con azul cobalto.
- Hornear el azulejo pintado en un horno específico de cerámica, en cajones refractarios para que el aire circule y reduzca el número de rupturas.

AMPLIACIÓN

Redactar una ficha técnica escrita recapitulando las diferentes etapas de realización del azulejo.

Las piezas de azulejo serán expuestas después de la cocción en la escuela, frente a otros alumnos y profesores.

Los azulejos acompañados de su ficha técnica serán después objeto de una presentación frente a otros públicos: padres de los estudiantes, cargos públicos, público invitado en el marco de las jornadas organizadas por el Club de Leones internacional.

Cada estudiante da un título a su azulejo y lo pone en línea él mismo en la instalación virtual www.transcultural-carpet-blue.eu

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- comprender y restituir por escrito el proceso de fabricación del azulejo,
- dominar el gesto, el diseño, la pintura, las diferentes técnicas gráficas relacionadas con la realización del azulejo,
- aumentar el enriquecimiento cultural sobre el azulejo y su historia vinculada a la de Portugal.

OTROS DESTINATARIOS

Adultos en formación continua.

Estudiantes de la Universidad de Faro que preparan un Master en Educación.

Maestros en formación continua.

Autora Emília Amaral

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.

Fotografías Emília Amaral

EL AZUL EN LA CERÁMICA TRADICIONAL RUMANA

PROYECTO

El proyecto está concebido para sensibilizar a los aprendientes al azul de la cerámica tradicional rumana, a los símbolos y a los motivos que han marcado el patrimonio etnográfico y deben ser preservados.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos entre 18 y 25 años sin profesión, con necesidad de mejorar sus cualidades y sus competencias clave, para su futura inserción profesional.
- Estudiantes del Colegio Técnico de Comunicaciones *N.V. Karpen* en Bacău.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Motivar las capacidades de observación y comparación, la curiosidad por el patrimonio etnográfico.
- Extender sus conocimientos en el campo de la cerámica tradicional.
- Dominar la herramienta informática.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los centros de alfarería de Corund, Horezu, Saschiz.

MATERIAL

- Cámaras fotográficas.
- Cuadernos personales.
- Colores, pinceles, papel.

DESARROLLO

En el Museo Etnográfico

- Observar, identificar y anotar en los cuadernos los elementos específicos de los objetos cerámicos creados en los centros de alfarería de Corund, Horezu, Saschiz.
- Comparar para comprender las diferencias entre Corund Blue, Horezu Blue y Saschiz Blue. Analizar los significados del color azul en la tradición popular: pureza, frescura, limpieza, claridad.
- Hacer un inventario de los motivos estilizados más populares: tulipán, girasol, *ede/weiß*, espiral simple o doble, estrella de ocho puntas, zig-zag. Tener en cuenta que la organización de motivos estilizados en los objetos se realiza por repetición, alternancia y simetría.

En el taller

Crear colecciones de patrones dibujados, geométricos y vegetales, usando color o fondo azul.

AMPLIACIÓN

Realizar a partir de esta colección de motivos vegetales, un «herbario» virtual para poner en línea en el sitio www.paysage-patrimoine.eu

EVALUACIÓN

Se mide de acuerdo a la capacidad de

- Ampliar los conocimientos en el tema del patrimonio etnográfico,
- Dominar la herramienta informática para poner en línea los herbarios personales,
- Tomar conciencia de que el arte popular y las tradiciones deben ser preservadas.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede ser realizado por cualquier persona: adultos, niños, maestros en formación.

Autora: Angela Gînță, professeur de sciences physiques,
Collège Technique des Communications « N.V.Karpen », Bacău, Rumanía.

AZUL IMPRESO SOBRE LIENZO

PROYECTO

Presentar la artesanía tradicional de impresión sobre lienzo con motivos azules de origen vegetal.

Recuperar las cualidades en las tradiciones del trabajo artesanal.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos desempleados de entre 18 y 40 años que necesitan mejorar su formación básica para su futura carrera, especialmente en el sector turístico.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

A partir de la observación concreta del trabajo de un maestro artesano:

- descubrir la técnica de impresión sobre lienzo,
- descubrir las plantas que dan el intenso color azul,
- imprimir un tema azul en un lienzo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los lienzos estampados en azul de Romagna.

Fuentes documentales: M. Pastoureau, *Bleu, histoire d'une couleur*, Éditions Points, 2014.

MATERIAL

- Para la observación: cámara digital, bloc de notas, tableta, *Iphone*, *Ipad*.
- Para el taller: tela de algodón, matrices, plantas de tinte, lápices, papel de dibujo.

DESARROLLO

Investigación documental

- Introducción a la historia de la impresión sobre lienzo en Romagna.
- Observación de obras modernas y catálogos de finales del siglo XIX.

Taller con el maestro artesano

- Observación del trabajo del maestro impresor en la obra. Intercambio verbal con él.
- Introducción a la historia de la impresión sobre lienzo en Romagna.
- Observación y descripción de plantas tintoriales, instrumentos.
- Demostración del proceso.
- Realización de una obra impresa sobre lienzo.

AMPLIACIÓN

Puesta en común de informaciones recogidas y realización de un documento colectivo ilustrativo de las actividades.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- comunicar, exponer oralmente observaciones e impresiones,
- saber redactar un breve texto basado en su investigación,
- reconocer las plantas tintoriales,
- apreciar la artesanía tradicional,
- motivarse para crear una colección personal de trabajos en el color azul,
- autoevaluarse a partir de un cuestionario,
- dominar los contenidos del curso: reconstruir los pasos de la realización de un lienzo impreso.

OTROS DESTINATARIOS

- Alumnos de enseñanza secundaria.
 - Maestros en formación continua.
-

Autora Deborah Gaetta

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

CARTA DE COLOR DEL AZUL

PROYECTO

Realizar una carta de color de diferentes azules a partir de la observación de obras del patrimonio ruso.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

Alumnos de la escuela primaria del Liceo Francés Alexandre Dumas, Moscú, Rusia.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Experimentar y enriquecer un repertorio de técnicas para producir tonos de color.
- Extender los conocimientos en el campo del patrimonio artístico.
- Enriquecer el léxico vinculado al color azul.
- Desarrollar sus capacidades para expresarse en grupo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El azul de las cúpulas del monasterio de Bogolioubski de la Natividad de la Virgen y las iglesias de Sousdal, en el Oblast de Vladimir, las iglesias de Yaroslav, como la iglesia de la Natividad: fue construida por los mercaderes Guriev que habían dado su nombre a una ciudad de Kazajstán - hoy Atyrau-. Inspirados por el sol de Samarcanda, el verde esmeralda y el azul turquesa de sus minaretes, los Gurievs hicieron pintar de la misma manera los muros de la iglesia, que sirvieron como modelo para varios edificios en el norte del Volga.

MATERIAL

- Pintura (gouache) azul, negro, blanco, verde.
- Papel de dibujo blanco A4 y A5.
- Materiales azules: cartón y papeles de diferentes espesores y texturas, páginas de revistas, imágenes de paletas de pintor.
- Herramientas: cepillos, rodillos, espátulas, platos para mezclas.
- Etiquetas, pegamento.
- Un panel grande para construir la tabla de colores, un video proyector.

DESARROLLO

- Observar y comentar las imágenes que muestran las cúpulas de los edificios de la Iglesia de la Natividad en Yaroslav. Una vez que se evoca el color azul, hacer una clasificación de colores. Los estudiantes se dan cuenta gradualmente de que un color incluye una multitud de tonos.
- Observar las imágenes de las paletas del pintor, comentar sobre su uso y sugerir a los estudiantes que creen una tabla de colores azules, a partir de mezclas de colores.
- Los estudiantes hacen mezclas y cubren una hoja de papel de dibujo A5 del tono que han fabricado, con la herramienta que deseen (rodillo, cepillo, espátula...).

Cuando todos los rectángulos están secos. Cada estudiante pegará su azul en el panel.

AMPLIACIÓN

- Enriquecer el léxico del azul con textos literarios, poemas.
- Utilizar el léxico en creaciones literarias: historias «azules».
- Usar la carta de colores en obras pictóricas personales.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- de dar sentido, un poder expresivo al léxico y a la carta de tonos del color azul,
- de utilizarlos en textos y producciones plásticas,
- de tomar conciencia de la riqueza del patrimonio ruso en el campo del color azul, de su capacidad para producir, en la arquitectura, efectos visuales para transmitir emociones.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede realizar con cualquier grupo: niños, jóvenes, personas mayores.

Autora Naïma Halim-Josse

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

DEL JARDÍN DE GIVERNY A LA PINTURA MURAL

PROYECTO

Realizar un panel mural a partir de un diálogo con la obra del pintor Claude Monet, entre jardín y pintura.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua.
- Alumnos desde primaria a universidad.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El jardín de Claude Monet en Giverny.
- El ciclo Ninfeas pintado en los muros del Museo de la Orangerie, París.
- Los murales de Aline Rutilly.

OBJETIVOS

- Elaborar un proceso para crear una pared pintada.
- Extender su cultura personal en el campo de la pintura de principios y finales del siglo XX.

MATERIAL

- Colección de fotografías tomadas en el jardín de Giverny.
- Papel de dibujo en rollo grande y hojas A4.
- Lápices.
- Gouache, cepillos (cepillos muy anchos y rodillos).

DESARROLLO

Visita del ciclo Ninfeas en la Orangerie.

Observación del planteamiento del pintor para obtener una continuidad coloreada de un panel al otro. Los estudiantes identifican dos ejes de trabajo:

- La elección del mismo fondo azul,
- el mismo tema visual: el lago, sus reflejos.

Desarrollo del planteamiento para hacer un panel mural

- Trabajar para obtener una superficie precisa en las paredes. Medir las paredes. Recortar hojas de papel en escala 1:10 para hacer bocetos o proyectos.
- Servirse de una colección de fotografías tomadas en el jardín de Claude Monet en Giverny, como tema visual de los bocetos.
- Trabajar en grupos de cuatro para desarrollar los bocetos.
- Definir los colores del fondo: tonos de azul, de azul-verde a violeta-azul.
- Ir del boceto a los paneles pintados trabajando en el suelo.

Puesta en obra del mural

Trabajar en los folios de papel de dibujo extendido en el piso, usando los bocetos como «guías».

AMPLIACIÓN

Tomar conciencia de los pasos de este trabajo a partir de la instalación de los paneles mural, colocando los bocetos juntos, cuadernos de palabras y colecciones de fotografías que muestran el proceso de realización.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- reconstruir las etapas del proceso,
- saber utilizar las técnicas para pintar a la escala de un muro,
- ampliar su cultura personal sobre el ciclo de las Ninfas y la creación del Jardín de agua de Giverny.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede ser realizado por cualquier grupo: niños, jóvenes, adultos mayores.

Autora Aline Rutily

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

AZUL BĂLAȘA

PROYECTO

A partir de un taller de escritura y de fotografía *in situ*, abordar la obra pintada de Sabin Bălașa en el vestíbulo de la Universidad *Alexandru Ioan Cuza de Iași*.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Alumnos de primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Alentar la mirada, la curiosidad intelectual, las capacidades de observación y comparación, a partir del trabajo de Sabin Bălașa.
- Extender el campo semántico del color azul.
- Enriquecer el léxico vinculado al color azul.
- Motivar la capacidad de escribir.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Sabin Bălașa, 19 murales, vestíbulo, Universidad Alexandru Ioan Cuza, Iași, 1968-1978.

Sabin Bălașa, Galaxia del Amor, Aula Mihai Eminescu, Universidad Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2002.

MATERIAL

- Cámaras fotográficas,
- cuadernos personales.

DESARROLLO

Con el cuaderno en mano, perderse mientras se circula por el vestíbulo.

Escuchar sus percepciones, poner palabras sobre las sensaciones sugeridas por este paseo por los enormes frescos (120 m² de pintura).

Construir juntos una «paleta de palabras».

Hablar juntos de los elementos que más han impresionado a la imaginación: el azul, del que se ha dicho a propósito del pintor que «coloca manchas azules en toda una época».

Tratar de identificar los diferentes matices y plantear los temas recurrentes que se ilustran, gracias al azul, en el trabajo del pintor:

- el cielo, las nubes, los seres alados, los planetas, los meteoros, el cosmos,
- el agua, las olas, los golpes y rocas en el borde del agua,
- la luz muy blanca, evocando la etimología de la palabra rumana que significa azul, *albastru*, estrella blanca.

Tomar conciencia de que el pintor utiliza tonos de azul para desmaterializar las figuras y lugares: los lugares no son identificables, los personajes son blancos, en una atmósfera luminosa, puramente espiritual. Gracias a la paleta de azules, da a luz a personajes -hombres, mujeres, animales- que tienen más de mito que de realidad: unicornios, criaturas aladas, parejas abrazándose flotando en el azul de un sinfín de bodas mundo evocando bodas cósmicas. Citar sobre este tema las palabras de Sabin Bălașa «El azul representa todos los que hemos volado al espacio exterior... Mi azul se fundamenta en la leyenda Miorita y en los versos de Mihai Eminescu, es decir, en la matriz de nuestra espiritualidad». Hablar brevemente sobre esta leyenda rumana.

Comparar estas obras con las pinturas de cielos René Magritte (cfr. Ficha: *Magritte azul*): podemos observar similitudes en el uso de una misma paleta de color azul, con las mismas preocupaciones de desmaterializar a los seres y los lugares, para crear un mundo onírico, surrealista.

Proponer a continuación un taller de escritura *in situ*

A partir del uso de la paleta de palabras, escribir un texto, una leyenda que involucre a una de las criaturas míticas de los frescos de Sabin Bălașa o un personaje que haya sido inventado. Hacer que cada texto se lea en voz alta: cada «autor» elije un lugar del vestíbulo, al pie de uno de los inmensos frescos.

AMPLIACIÓN

- Ilustrar textos: fotografías, pinturas, fotocollages, dibujos.
- Poner textos e ilustraciones en línea en un cuaderno personal.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- adquirir y reutilizar claves de lectura del trabajo de Sabin Bălașa,
- motivarse para escribir a partir del trabajo de un artista,
- enriquecer su léxico relacionado con el color azul,
- dominar la herramienta informática para poner en línea el propio cuaderno.

OTROS DESTINATARIOS

Escolares, estudiantes de secundaria, jóvenes, personas mayores, profesores en formación continua.

Autoras

Angela Sterpu, Raluca Lovin, Association *Accentul Circumflex*, Bacau, Rumanía
Aline Rutily, Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

AZUL MAGRITTE

PROYECTO

Abordar el tema del cielo en la pintura de René Magritte. Utilizar su éxito con el público para motivar talleres de escritura y fotografía.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Alumnos desde primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Alentar la mirada, la curiosidad intelectual, las capacidades de observación y comparación, a partir del trabajo de René Magritte.
- Motivar la capacidad de escribir a través de una colección de fotografías.
- Enriquecer el léxico vinculado al color azul.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las pinturas de René Magritte, en particular:
Le Retour 1940, *Le domaine d'Arnheim* 1962 y *L'empire des lumières* 1953.

MATERIAL

- Cámara fotográfica.
- Videoproector.
- Presentación de diapositivas de la obra de René Magritte.

DESARROLLO

Observar, describir *Le Retour* 1940

- Hacer emerger los elementos esenciales de la imagen:
Un pájaro, un nido, tres huevos. El azul. El nombre del pintor belga fue el autor de la imagen: René Magritte. El título «Le retour».
- Identificar los diferentes tonos de azul, las luces de la noche (cielo estrellado, paisaje negro visible en el horizonte, en la sombra de la noche), las luces del día (cielo durante el día, iluminación del nido y huevos, sombra proyectada sobre el soporte -¿de una ventana? -).

Cuestionar

- ¿Cómo relaciona el artista estos elementos?
- Él «pinta en el cielo» un pájaro.
- Representa un momento donde uno ve a la vez la luz del día y la noche.
- Utiliza un título enigmático. ¿Qué quiere decir? No hay una sola respuesta: cada uno podría imaginar la suya.
- Construye un horizonte bajo, dominado por un pájaro que se eleva por encima del horizonte, ofreciendo un lugar importante para el cielo estrellado, y el cielo «en pleno día» con el cual está pintado el pájaro.

Comparar con otras obras de René Magritte

Le domaine d'Arnheim, L'idole, L'empire des lumières

Observar que en estos trabajos encontramos:

- el tema del pájaro azul transformado por un cambio de materia: no está «en el cielo» sino en piedra,
- la importancia dada al ave que ocupa todo el espacio, o que se cierne sobre una línea del horizonte muy baja,
- un espacio donde vemos a la vez la luz del día como la de la noche,
- diferentes tonos de azul que contribuyen a la magia de la representación de las piedras, el cielo, la noche, el día...

Comparar con otros cielos pintados

Vincent Van Gogh *La noche estrellada* o James Abbott McNeill Whistler, la serie de los *Nocturnes*.

Coleccionar las imágenes de cielos.

Observar el cielo, en diferentes momentos del día. Tener en cuenta que los colores del cielo varían según la hora, las estaciones y muestran diferentes colores. Tomar fotografías, para elaborar una «colección de cielos» para enriquecerla con diferentes imágenes, recortadas de revistas, postales, obras de artistas... Aprovechar ese soporte fotográfico para escribir textos: cuentos, leyendas, poesías. Presentar esta colección de textos e imágenes en una caja, un cuaderno, una instalación.

AMPLIACIÓN

Con las imágenes de los cielos, realizar

- obras «pintadas en el cielo»: una alfombra de imágenes que permite caminar sobre el cielo, una planta-cielo, un animal, un objeto (botella, maleta, bastón mágico), obras que asocian imágenes y palabras,
- obras de Arte postal: tarjetas postales, sobres, objetos que recuerdan un elemento elegido en la obra de René Magritte (nubes, pájaros, azul de la noche).

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- adquirir las claves de lectura de la obra de René Magritte,
- motivarse para escribir a partir de una colección de fotografías,
- enriquecer su léxico relacionado con el color azul.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede realizarse con cualquier grupo: niños, jóvenes, adultos mayores.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

« RESPLANDORES DE CIELO » LOS CIELOS PINTADOS POR CORREGGIO, PARMIGIANINO, MANTEGNA, GIOTTO

PROYECTO

Partiendo del análisis de las obras maestras del arte unidas por «el azul del cielo», hacer un cuaderno personal siguiendo un camino de información, observación y análisis.

Este módulo de capacitación les permite a los participantes, por un lado, acercarse al arte por medio del análisis temático del arte italiano, por otra parte ejercitar su capacidad para rendir cuentas a través de diferentes producciones: textos explicativos, dibujos, fotografías.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua, que necesitan mejorar sus competencias clave, como la lectura, escritura, dibujo, utilización de la TCE.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Refinar la capacidad de observación y análisis.
- Conocer las obras de los artistas Correggio, Parmigianino, Mantegna, Giotto y otros artistas, a través del tema de los cielos.
- Desarrollar habilidades de comunicación individual.
- Desarrollar la capacidad creativa personal.
- Mejorar la capacidad de confrontarse con los demás.
- Dominar la herramienta informática.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los frescos de Correggio, Parmigianino, Mantegna y Giotto, en Parme, Mantua y Padua.

MATERIAL

Espejos, marcos para aislar los detalles de un conjunto, lápices, cuadernos, pegamento, cámaras fotográficas, ordenador.

DESARROLLO

1 En el sitio de visitas:

- Observar y analizar los cielos pintados por Correggio y Parmigianino en las paredes de las cúpulas de las iglesias de San Juan Evangelista, Santa María de la Steccata, la Catedral de Parma, la Cámara del Abismo en el Convento de San Pablo en Parma, en el Palacio Ducal de Mantua (A. Mantegna) y en la Capilla Scrovegni de Padua (Giotto). Identificar algunos elementos esenciales: pigmentos, proporciones, símbolos.

La observación de obras mediante espejos y marcos permite aislar los detalles con

mayor interés y la imaginación de los participantes: presencia del azul, carácter aéreo de los cuerpos voladores, nubes impalpables, luces acariciantes.

- Los participantes hacen fotos de los detalles pintados y las reproducen en pequeños dibujos.

2 En una sala de trabajo:

La información, los dibujos, las fotos y los textos cortos resultantes de su investigación personal se recopilan en cuadernos individuales y se colocan en una presentación de diapositivas.

AMPLIACIÓN

El material recogido y elaborado se monta en una pequeña exposición que valoriza al alumno y su trabajo individual.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la capacidad de los estudiantes para

- analizar algunas claves de lectura de las obras de Correggio, Parmigianino, Giotto y Mantegna (pigmentos, proporciones, símbolos) y reconocer el vínculo entre el color y la intención del artista,
- Dominar la herramienta informática,
- aprender un método de investigación a través de la observación, el dibujo y el texto,
- crear un cuaderno creativo personal.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede ofrecer a jóvenes adultos sin trabajo: el conocimiento y la experiencia adquiridos se pueden utilizar para buscar empleo en bibliotecas, museos y centros culturales.

Autora Eles Lotti

Università Popolare La Sorgiva, Montecchio Emilia, Italia.

Fotografías : Lina Reverberi

AZUL GIOTTO EN EL TERRITORIO DE RAVENNA

PROYECTO

A partir de la visita de los frescos del siglo XIV en el territorio de Ravenna, estudiar la evolución de la técnica del fresco y, en particular, el azul de Giotto.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos desempleados de entre 18 y 40 años que necesitan mejorar su formación básica para su futura carrera, especialmente en el sector turístico.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

A través del azul de Giotto y su discípulo Pietro da Rimini,

- visitar los diferentes lugares donde trabajaron estos pintores (Rimini, Ravenna, Bagnacavallo y Pomposa)
- estudiar la evolución de la técnica del fresco,
- analizar la iconografía y el valor del color azul,
- crear un fresco durante un taller creativo.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los frescos de Santa Chiara en el Museo Nacional de Ravenna.

Los frescos de Pomposa.

Los frescos de Bagnacavallo.

Fuentes documentales : Pasini, P.G., « La pittura riminese del trecento », en A. Emiliani, G. Montanari, P. G. Pasini, *Gli affreschi trecenteschi da Santa Chiara in Ravenna*, A. Longo Editore, 1995.

MATERIAL

- Para las visitas: cámara digital y cámara, tableta, *Iphone*, *Ipad*, cuadernos.
- Para el taller: cal, arena, polvo de mármol, polvo de ladrillo, cal hidráulica, cemento, baldosas de terracota, pigmentos (tierra y óxidos).

DESARROLLO

Actividades de investigación

- Presentación de diapositivas sobre «Las huellas de Giotto en el territorio de Ravenna».
- Preparación para la visita de los lugares de arte: búsqueda de imágenes de los frescos de Giotto.
- Investigación documental sobre pigmentos azules en frescos (lapislázuli, azul ultramar, azurita).
- Puesta en común de fotografías e información recopilada.

Actividades del taller

- Concepción de un proyecto de fresco: el detalle de una de las obras visitadas.
- Preparación de la base del fresco.
- Ejecución de la realización.
- Puesta en común de los trabajos.

AMPLIACIÓN

Valorización del trabajo. Recopiación de las reacciones de los alumnos durante las diferentes fases. Análisis del impacto de la actividad en los alumnos por parte de los monitores.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- comunicar, exponer oralmente su investigación, su proyecto,
- dominar la herramienta informática, efectuar una investigación en Internet, presentar el trabajo (formateo del texto, trabajo de las imágenes),
- saber redactar un breve texto a partir de sus investigaciones,
- «leer» un fresco y su iconografía, especialmente los «lenguajes» del color azul,
- motivarse para crear una colección personal de trabajos sobre el color azul
- autoevaluarse a partir de un cuestionario,
- Dominar los contenidos del curso: reconstruir, por ejemplo, las etapas de la realización de un fresco.

OTROS DESTINATARIOS

- Estudiantes de enseñanza secundaria.
- Maestros en formación continua.

Autora Deborah Gaetta

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Deborah Gaetta.

EL AZUL DE EUROPA EN LA MITOLOGÍA

PROYECTO

Cada estudiante, bajo la dirección del profesor, creará una pintura predominantemente azul inspirada en la mitología clásica. Las obras creadas formarán parte de una exposición colectiva en San Quirico de Orcia.

GRUPO DESTINATARIO

Treinta adultos de entre 20 y 35 años de la Academia de Bellas Artes de Florencia, bajo la dirección del maestro Carlo Pizzichini.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Conocimiento de la historia y la mitología a través del tema de Europa.
- Conocimiento profundo de los temas y tecnologías utilizadas para la realización de cuadros.
- Motivar la sensibilidad expresiva gracias a la modulación del color azul.
- Acceso al mundo del trabajo a través de la presentación de obras en una exposición colectiva.
- Intercambio de opiniones entre el autor de la imagen y los participantes, con el fin de promover un diálogo entre el artista y el cliente potencial.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Las rutas azules exploradas por los grandes artistas sieneses del siglo XV al XVIII: *Sala del Pellegrinaio, Capilla del Manto, Maestà di Duccio en Siena.*
- Obras pictóricas de maestros contemporáneos, a través de la visita de museos y catálogos: Pablo Picasso, Paul Klee, Alberto Burri, Lucio Fontana -Museo de la Ópera de Siena, Pinacoteca de Siena, *Galleria degli Uffizi* de Florencia-.

MATERIAL

Lienzo, papel, soportes técnicos y colores de todo tipo, gouache, óleo, acrílico. Papel para collage. Madera para marcos y soportes.
Catálogos de exposiciones de artistas contemporáneos.

DESARROLLO

- Estudio de las obras del pasado para aprender y profundizar en las nociones de la mitología clásica en que puedan inspirarse.
- Estudio del sujeto a pintar en relación al material utilizado.
- Realización de cartones y dibujos preparatorios.
- Evaluación del proyecto con el profesor.
- Dibujo del cuadro en las proporciones y en los materiales definitivos.
- Aplicación de color, desarrollo de la pintura final.
- Síntesis crítica, aplicación de correcciones, mejoras finales.

AMPLIACIÓN

- Exposición de obras. Embalaje de obras y transporte hasta el sitio de la exposición.
- Evaluación del conjunto en la sala de exposición, verificación de una inserción eficaz de las pinturas.
- Planteamiento de los cuadros apropiados para una buena exposición.
- Control y adaptación de la iluminación adecuada.
- Preparación de textos y fotos para un catálogo para imprimir.

EVALUACIÓN

La evaluación se hará por el control:

- del nivel de conocimiento de la historia y la mitología a través del análisis del trabajo,
- del nivel técnico de las pinturas y la mezcla de colores,
- del autocontrol y el pensamiento crítico desarrollado por cada alumno.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller fue creado con estudiantes de la Academia de Bellas Artes de Florencia en colaboración con profesores; podría repetirse con otras escuelas o clases.

Autora Gaia Pasi

Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*, San Quirico d'Orcia, Italia.

AZUL DE SĂPÂNȚA

PROYECTO

A partir de un recorrido a través de las tumbas «azules» del cementerio de Sapanta en Rumania, despertar imaginario y la emoción para motivar un taller de escritura y fotografía *in situ*.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Alumnos desde primaria a instituto.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Elaborar un recorrido emocional a través de las tumbas pintadas para motivar la capacidad de escribir.
- Despertar las capacidades de observación y comparación, la curiosidad por la historia de este cementerio dentro de las artes rumanas.
- Extender el campo semántico y el campo léxico del color azul.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las estelas funerarias en madera pintada del Cementerio feliz de Săpânța, *Cimitirul Vesel din Săpânța*, ubicado en Maramures, en Rumanía. Esta tradición nació en 1935, con el pintor Stan Ioan Patrăș. Después de su muerte en 1977, lo sucede su alumno Dumitru Pop.

MATERIAL

- Cámaras fotográficas.
- Cuadernos personales.

DESARROLLO

Circular libremente entre las tumbas.

Escribir espontáneamente, poner palabras sobre las sensaciones sugeridas por este deambular. Esta actividad también ayuda a motivar una observación de las obras y a despertar la curiosidad, el cuestionamiento.

Evocar la historia singular de este lugar

Este lugar ha sido objeto de estudios, en particular por el historiador de las religiones Mircea Eliade¹, lo que permite hablar de:

- sus vínculos con las antiguas tradiciones dacias desde la Antigüedad: exequias en la alegría, rituales funerarios festivos. Entre los dacios, la idea de la muerte estaba vinculada a la idea de la felicidad absoluta, similar a las bodas cósmicas y la fascinación de la muerte cantada en Miorița (ver ficha: azul Balasa). Antes de las

¹ Mircea Eliade, *De Zalmoxis à Gengis-Khan (étude comparatives sur les religions et le folklore de la Dacie et de l'Europe Orientale)*, Payot 1970.

batallas, tenían la costumbre de practicar el «ritual de la risa», testimonio de su ausencia de miedo a la muerte;

- sus temas: la vida y muerte vivida de un difunto en el pueblo se celebran juntas, en pinturas y textos que relatan su vida, las circunstancias de su muerte, su reunión familiar en el más allá, las tradiciones folclóricas del campesinado de los Cárpatos, a través de un colorido arte popular...

-la importancia del azul. El azul domina, tanto que hablamos de un Azul Săpânța. Interrogado por su discípulo Dumitru Pop acerca de esta omnipresencia de azul, el pintor Stan Ioan Patrăș explica que toma este color desde el cielo. «Es el quinto color, el que necesita Maramures²». Comprender que, como en los frescos del monasterio de Voronet, el azul es el color del cielo, de la eternidad en el sentido del alfa y el omega de la Biblia. Al igual que en Voronet, el azul se usa como telón de fondo para escenificar a personas y epitafios.

Proponer un taller de escritura *in situ*

A partir del uso de las palabras y notas recogidas durante la visita, escribir, frente a las tumbas, un texto poético en rumano.

AMPLIACIÓN

A partir de esta visita, hacer documentos para poner en línea.

El texto poético redactado, testimonios personales, los reportajes, una entrevista «ficticia» o real del pintor Dumitru Pop.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- motivarse para escribir a partir de la visita,
- enriquecer su léxico relacionado con el color azul,
- dominar la herramienta informática para poner en línea sus textos y fotografías.

OTROS DESTINATARIOS

Estudiantes universitarios, estudiantes de secundaria, jóvenes, personas mayores, profesores en educación continua.

Autoras

Mărioara Pașcu, Association *Accentul Circumflex*, Bacău, Rumanía

Aline Rutily, Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

² « El azul es el quinto color, los otros cuatro son el amarillo, el rojo, el verde y el negro», e Mărioara Pațcu, *Le Cimetière Joyeux comme élément du paysage culturel*, Editura Alma Mater, Sibiu, 2013, p. 55.

FRENTE AL AZUL DE VORONET: ESCRITURA Y PINTURA

PROYECTO

Motivar la escritura verbal y plástica desde el acercamiento sensible de los frescos del monasterio de Voronet.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua que necesitan actualizar sus conocimientos y habilidades en el ámbito del dominio de la lengua.
- Estudiantes del Colegio Técnico de Comunicaciones *N.V. Karpen à Bacău*.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Experimentar y enriquecer un léxico relacionado con la lectura de los frescos de Voronet.
- Enriquecer el repertorio de técnicas para producir tonos de color espesos, comparables a los de los frescos observados.
- Ampliar el conocimiento en el campo del patrimonio artístico moldavo.
- Dominar la herramienta informática.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los frescos azules del monasterio de Voronet.

Los frescos azules de la capilla degli Scrovegni en Padua, Italia, pintados por Giotto di Bondone.

MATERIAL

- Pintura en polvo azul y negro.
- Tablero de madera.
- Escayola, yeso, pasta de madera.
- Herramientas: espátulas, cuchillos para pintar.

DESARROLLO

- **Observar y comentar las imágenes representadas en las paredes de la iglesia del monasterio:** santos, reyes, filósofos, escenas que ilustran la Biblia, escenas aldeanas. Tomar conciencia del papel del color azul en la composición de los frescos exteriores e interiores: unir en un mismo espacio-tiempo estos personajes sagrados, estos tiempos y estos lugares diferentes.

También entender que el azul de Voronet es la expresión de la luz divina. Durante siglos, ofrece un entorno luminoso a las escenas sagradas que ejercen una fascinación sobre el público maravillado. El gran dominio de los pintores medievales moldavos en el uso de pigmentos y aglutinantes produjo en Voronet tonos de azul específicos que contribuyen a la fama de este monasterio.

- **Recopilar los tonos de azul anotándolos en un cuaderno:** un examen completo revela toques de azul sobre un fondo negro. La comparación con los muros de la

capilla degli Scrovegni pintados por Giotto muestra que, al igual que muchos frescos europeos y pinturas medievales, los pigmentos utilizados provienen de la azurita. Aplicados sobre un fondo ennegrecido de carbón de madera, los colores azules adquieren aquí una profundidad de tonalidades muy ricas, creando un *continuum* infinito y atemporal que une las figuras y acontecimientos sagrados y pone de relieve su brillo, su relieve y dinamismo.

Taller de pintura. Recubrir los tablones con yeso húmedo: yeso, pasta de madera, pasta utilizada para rellenar agujeros en la pared. Modelar este recubrimiento usando espátulas o cuchillos de pintura para acentuar el efecto de pared antigua: crear en la superficie del revestimiento mellas, grietas, esgrafiados... Recubrir con pigmento en polvo la superficie todavía húmeda.

AMPLIACIÓN

- Elaborar textos basados en el léxico utilizado por el taller.
- Poner en línea los textos y fotografías de las realizaciones en cuadernos virtuales personales.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad:

- de reutilizar el léxico relacionado con la lectura de los frescos de Voronet,
- de reutilizar para fines creativos el repertorio de técnicas puestas en marcha en el taller,
- de aumentar su cultura en el campo del patrimonio artístico moldavo.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede realizarse con cualquier grupo: niños, jóvenes, adultos mayores.

Autoras

Angela Ginta Collège Technique des Communications *N.V. Karpen*, Bacău, Rumanía
Aine Rutily Association *Paysage et patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

TINTURA ÍNDIGO

PROYECTO

Explorar la plasticidad del tejido teñido a través de diferentes técnicas. Realización de trajes mediante los tejidos teñidos.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Comprender las diferentes etapas del proceso del teñido, enriquecer su repertorio de técnicas.
- Enriquecer su cultura personal a través del teñido artesanal.
- Motivar para participar en obras colectivas (crear tejidos para trajes de teatro).

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las formas del teñido *Shibori* transmiten hasta nuestros días la expresión de culturas ancestrales, como la India, África, China, América, Indonesia y Japón.

MATERIAL

- Tinte en polvo, tejidos, pipetas.
- Agujas, dedal, costura, hilo de lino para atar, tijeras, máquina de coser.

DESARROLLO

Presentar e implementar diferentes formas del teñido *Shibori*, un arte presente en numerosas culturas del mundo desde las épocas más lejanas. Este arte designa un modo de teñido por reserva: ciertas zonas del tejido «son protegidas» por nudos, pliegues, ligaduras, costuras. Cuando el tejido es sumergido en un baño de tinte, estas zonas no se colorean.

En el *Kanokoshibori* (que comúnmente conocemos como *tie-dye*), el tejido es anudado y rodeado de un hilo, después se sumerge en el tinte. Como resultado aparecen unos motivos en forma de círculos aleatorios. En el *Miura Shibori*, el tejido es enrollado sobre una aguja larga antes de ser sumergido en el tinte. Como resultado aparecen unos motivos que evocan las olas del océano. *ShiboriKumo* es una técnica de plegado y de teñido que permite producir motivos en forma de telaraña. La técnica *NuiShibori*, que utiliza la costura, permite generar motivos bastante diferentes. *ArashiShibori* utiliza el teñido proyectado, con la ayuda de pipetas, como una lluvia de colores sobre el tejido plegado.

AMPLIACIÓN

Con los tejidos teñidos, realizar vestidos y accesorios para el teatro.

EVALUACIÓN

Se por la capacidad de

- restituir las diferentes etapas del proceso de teñido, enriquecer su repertorio de técnicas,
- acrecentar su cultura personal, reinvertirla,
- participar en obras colectivas, incluirse en un proyecto teatral.

OTROS DESTINATARIOS

Alumnos de la enseñanza primaria y secundaria.

Autora: María Josefa López Montes

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, Maracena Granada, España.

Fotografías: Antonio Molina

LA GRAN TINTORERÍA AZUL

PROYECTO

- Trabajar el dominio del idioma a partir de la observación de diferentes azules y gracias a la mediación de las artes visuales.
- Pintar telas después de crear su propio color azul,
- Instalar colectivamente los logros en el jardín de la escuela...

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.
Estudiantes desde jardín de niños a la universidad.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.

OBJETIVOS.

- Desarrollar la expresión artística y el lenguaje de la sensorialidad a partir del color azul.
- Aprender a crear su propio color azul como el artista Yves Klein.
- Aprender nuevas técnicas artísticas, especialmente el teñido de telas previamente anudadas, como Simon Hantai.
- Desarrollar el vínculo social dentro de una obra colectiva.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Los azules del museo Promenade de Marly le Roi (cerámicas, platos).
- Los azules de las obras de Simon Hantai e Yves Klein en el Museo Georges Pompidou.

MATERIAL

Diferentes pigmentos azules en polvo, agua, aglutinante (pegamento de vinilo), telas recuperadas (visillos, camisas...)

DESARROLLO

Recolecta de diferentes azules

El azul en fotografías (jardín, cielo), objetos cotidianos, imágenes encontradas en Internet.

Carta verbal de colores

Esta tabla de colores está desarrollada a partir de palabras para decir azul.

Carta de colores pintada

Se realiza en pintura en cuadrados de 10X10, a partir de mezclas de pigmentos.

Creación de su propio color azul,

Como Yves Klein, a partir de mezclas de pigmentos en polvo con agua y pegamento de vinilo. Cada color tiene un título.

Pintura sobre tela

Pintar directamente trozos de tela o prendas previamente anudadas, como Simon Hantai; dejar secar, desatar los nudos y observar el resultado obtenido. Esta última etapa es puesta en palabras. Las reacciones espontáneas a la vista del resultado son notadas por el adulto, y luego copiadas por el estudiante en su «cuaderno artístico».

AMPLIACIÓN

Instalación colectiva en un lugar elegido en común; parque, patio de recreo... donde cada uno extenderá su pedazo de tela pintada.

EVALUACIÓN

Se mide de acuerdo a la capacidad del alumno a:

- Motivarse para el mismo tipo de actividad.
- Enriquecer el campo léxico relacionado con diferentes azules y sus matices.
- Colaborar en una obra colectiva.

OTROS DESTINATARIOS

Otros niños, pero también adultos, incluidos jóvenes discapacitados.

Autora Magali Labbé

Fotografías Magali Labbé

Association Paysage et Patrimoine sans frontière, Saint-Germain-en-Laye.

« RESPIRAR EL AZUL » CON LAS MIRADAS DE NIÑOS AL CIELO, AL MAR, LA RUTA DEL AZUL DE PIENZA EN EL PAÍS DEL VALLE DE ORCIA

PROYECTO :

A partir de la observación del color azul del cielo y el mar que nos rodea, motivar la sensibilidad de los niños a la naturaleza, tratar todos estos estímulos a través de su imaginación creativa. Son invitados a pintar con colores naturales, a usar diferentes materiales para expresar su creatividad, a «respirar el azul» para escribir historias, canciones y poemas.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos que quieren mejorar sus habilidades creativas.
Alumnos de las escuelas primarias en Pienza.

COMPETENCIAS CLAVE:

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Desarrollar habilidades de observación de la naturaleza. Intentar reproducirla a través de pinturas, collages y todas las expresiones artísticas.
- Aprender a escucharse a sí mismo, mejorar y desarrollar sus habilidades creativas.
- Aprender y desarrollar nuevas técnicas creativas, mejorar las habilidades manuales.
- Desarrollar el espíritu de iniciativa.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

La ruta azul de Pienza hacia el Valle de Orcia.

MATERIAL

- Plantas - flores y frutas – de los prados y jardines.
- Fotografías, revistas, papeles de color.
- Materiales reciclados, plásticos, textiles.
- Pasteles, acuarelas, pegamento, cuadernos, papel de dibujo, pinceles, tijeras, hilos de algodón, alfileres.
- Cámara fotográfica, ordenador, grabadora de audio y video.

DESARROLLO

Exploración sensorial: respirar el azul

Los niños son invitados a salir a la naturaleza donde se ilustra el color azul, a estar atentos a sus percepciones y poner palabras sobre sus sensaciones.

Colecta de imágenes para «decir el azul»

Los aprendientes toman fotos, crean colecciones de imágenes sobre la naturaleza observada. La puesta en común permite organizar diálogos, compartir reflexiones

(por ejemplo, sentimientos positivos o negativos).

- Trabajos personales para expresar el azul

Los niños continúan su «camino sobre el azul», traducen sus sentimientos y pensamientos en dibujos, collages, esculturas, historias, poemas y canciones.

AMPLIACIÓN

Los niños recogen sus obras en una exposición colectiva visitada por sus familias, por el gran público, los turistas, bajo el lema del proyecto «Los caminos del azul en Europa».

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los niños para:

- reflexionar y autoevaluarse,
- mejorar sus habilidades lingüísticas,
- trabajar en equipo,
- mejorar sus habilidades manuales,
- aumentar su conocimiento de las técnicas artísticas.

OTROS DESTINATARIOS

Personas mayores.

Autora Raffaella Smaghi
Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*,
San Quirico d'Orcia, Italia.

POEMAS VISUALES A TRAVÉS DE MICROCUENTOS SOBRE EL COLOR AZUL

PROYECTO

Ilustrar «microhistorias» (ver ficha: «Microcuentos azules») usando el texto como un elemento gráfico.

GRUPO DESTINATARIO

Estudiantes en enseñanza profesional y secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Analizar un texto, especialmente los signos lingüísticos y visuales.
- Identificar los elementos constitutivos de su organización interna.
- Motivar la investigación en internet.
- Motivar creatividad en artes visuales

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

“Microcuentos” utilizados en publicidad, música y cortometrajes como proceso de motivación.

Fernando Guerreiro, *Ficou tanto por dizer. Micro contos*, Paperback, Edição de Autor 2015.

MATERIAL

- Ordenadores con acceso a internet.
- Libros, magazines, revistas.
- Material de dibujo: papel de dibujo, lápiz, borrador, regla.
- Rotuladores para dibujar y escribir sobre vidrio, en varios tonos de azul y blanco.

DESARROLLO

- Elegir un «microcuento», analizarlo, anotar en el cuaderno el significado de sus palabras.

- Buscar y seleccionar componentes verbales y visuales, signos lingüísticos, lenguaje denotativo y connotativo, ortografía de palabras.

- Con el objetivo de ilustrar, prestar atención a los participantes, a los lugares y el tiempo de su lectura, al modo de difusión: libros, revistas, soportes digitales, exposición de arte en la escuela...

- Construir la imagen a partir del texto:

Hacer fotos, dibujos, pinturas, collages relacionados con el texto. Usar imágenes encontradas en Internet y trabajarlas de nuevo plásticamente.

Crear ilustraciones dibujadas en las ventanas de la escuela. Elegir un dibujo, reproducirlo en el cristal de la ventana de la escuela calcándolo. Asociar textos y tomar fotografías de este trabajo efímero. El paisaje real visto desde la ventana se anexa al dibujo y forma parte de él, como en el arte urbano.

AMPLIACIÓN

Exponer los poemas visuales, los libros y los dibujos en vidrio en el marco de la exposición de la escuela *Nuestro azul*.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los alumnos a:

- analizar un texto, especialmente los signos lingüísticos y visuales que contiene,
- identificar los elementos constitutivos de su organización interna, elementos gráficos y espaciales,
- inscribir el poema visual en su contexto de producción y difusión.

OTRO PARTICIPANTES A QUIENES SE DIRIGE

Estudiantes de la sección de Artes de enseñanza secundaria.

Autora Paula Pereira

Agrupamento de Escolas João de Deus, Faro, Portugal.

Fotografías Paula Pereira

REALIZAR ESCULTURAS SOBRE EL TEMA DEL MITO DEL RAPTO DE EUROPA

PROYECTO

Los estudiantes deberán profundizar en el estudio del mito del Rapto de Europa para dibujar bocetos de esculturas futuras sobre este tema específico. Los dibujos preparatorios serán analizados con los profesores y luego se elegirá el material a utilizar. El boceto debe tener en cuenta las proporciones y las dimensiones finales para la realización de la escultura.

GRUPO DESTINATARIO

Treinta y dos adultos de la Academia de Carrara, de entre 18 y 35 años, coordinados por el escultor Piergiorgio Balocchi.

COMPÉTENCES CLÉS

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidades básicas en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Profundización en el conocimiento de la historia del mito y de la historia del arte.
- Representación de un sujeto mitológico a través de la manipulación de materiales. Clásicos y modernos.
- Mejoramiento y experimentación de las técnicas de procesamiento de materiales.
- Estimular la curiosidad intelectual a través de la introducción del color azul.
- Acercar a los jóvenes al mundo del trabajo y el mercado del arte a través de la exposición de sus obras en una exposición colectiva.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Bocetos en pastel de escultores exhibidos en la Academia de Carrara.
- *Sala dei Marmi* decorada en los muros con piezas de mármol de diferentes colores.
- Esculturas *Robbiane* a partir de fondos azules de Radicofani y Abbadia S. Salvatore.

MATERIAL

- Mármol blanco de Carrara, materiales acrílicos, terracota, travertino, yeso seco y coloreado, bronce. La caja con las herramientas del escultor, cincel, martillo, cincel, lijadora.
- Horno para cocinar cerámica.
- Catálogos de escultores que participaron en la exposición de esculturas *Forme nel Verde*.

DESARROLLO

- Profundización en el tema del mito del Rapto de Europa.
- Imaginación de la escultura a realizar e investigación del material más adecuado al tratamiento.
- Realización de un boceto en un material fácil de trabajar.

- Verificación de las dimensiones y comparación crítica con profesores.
- Ejecución final del boceto con el material seleccionado.

AMPLIACIÓN

- Preparación de la exposición en el Palazzo Chigi en San Quirico d'Orcia.
- Preparación de fotos y de textos para la publicación de un catálogo.
- Encuentro con críticos de arte y periodistas.

EVALUACIÓN

La evaluación se mide por la capacidad de

- interpretar el mito a través de la expresión de las emociones interiores,
- mejorar el conocimiento histórico y artístico,
- mejorar el conocimiento y el tratamiento de los materiales utilizados,
- mejorar la comunicación con el público que asiste a las exposiciones,
- mejorar la autoestima y la capacidad de relacionarse con los críticos de arte.

OTROS DESTINATARIOS

Este proyecto es transferible a otros cursos y escuelas.

Autora Gaia Pasi

Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*,
San Quirico d'Orcia, Italia.

ARTE, MATEMÁTICA Y CIENCIA EN AZUL

PROYECTO

A partir de la observación de la geometría en las obras de arte donde domina el azul, educar participantes adultos poco cualificados articulando arte, ciencia y matemática.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos de 18 a 30 años, sin profesión específica, que necesitan mejorar sus conocimientos culturales para responder mejor al mercado de trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

A través de un acercamiento concreto,

- descubrir y aprender a ver los elementos simples de geometría en la naturaleza y ciertas obras de artistas, en particular frescos,
- motivar investigaciones personales articulando la geometría, las ciencias y las artes a través del color azul,
- aprender a dominar la lengua en la investigación lingüística,
- expresarse por medio del texto, el collage, la pintura, el arte del fresco.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los frescos de Santa Chiara en el Museo Nacional de Ravenna.

Los frescos de Pomposa.

Los frescos de Bagnacavallo.

Fuentes documentales : Pasini, P.G., « La pittura riminese del trecento », en A. Emiliani, G. Montanari, P. G. Pasini, *Gli affreschi trecenteschi da Santa Chiara in Ravenna*, A. Longo Editore, 1995.

MATERIAL

- Para el taller: cal, arena, polvo de ladrillo, polvo de mármol, cal hidráulica, cemento, baldosas de terracota; pigmentos: tierra y óxidos.
- Para las observaciones e investigación documental: cámara digital y cámara, cuaderno, tableta, *iphone*, *ipad*, ordenador y software de procesamiento de gráficos y texto.

DESARROLLO

Actividades de investigación personal sobre el color azul

- en la ciudad, la naturaleza, ir «en busca del color azul» con cámara fotográfica y de vídeo, cuaderno o tableta digital para observaciones escritas y gráficas;
- en las obras en la biblioteca o en internet (fotos de frescos y de pinturas)

- en los monumentos de la ciudad: fotos, observaciones escritas y gráficos.

Breve presentación oral de la investigación

Expuestas con productos visuales sobre soportes informáticos

Actividades del taller:

Dibujo geométrico en papel; pintura al fresco a partir de los dibujos.

Puesta en común de trabajos: textos, fotos, videos grabados durante las fases de realización de los trabajos.

AMPLIACIÓN

El material desarrollado permite a los monitores evaluar el impacto, los comentarios y las interacciones en el aula.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- comunicar, exponer oralmente sus investigaciones, su proyecto,
- dominar la herramienta informática, realizar una búsqueda en Internet, presentar este trabajo (formateo del texto, trabajo de las imágenes),
- saber redactar un breve texto a partir de sus investigaciones,
- reconocer formas geométricas simples, nombrarlas, dibujarlas,
- «Leer» una obra de arte, habiendo adquirido algunas claves para comprenderlas, en particular los «lenguajes» del color,
- motivarse para crear una colección personal de trabajos en el color azul,
- autoevaluarse a partir de cuestionarios,
- dominar los contenidos del curso: por ejemplo, para reconstruir las etapas de la creación de un fresco.

OTROS DESTINATARIOS

- Alumnos de enseñanza secundaria.
- Maestros en educación continua.

Autora Valentino Montanari

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.

Fotografías Valentino Montanari, Deborah Gaetta.

ORIGAMI AZUL LUZ

PROYECTO

En el marco de un proyecto de exposición en la escuela sobre el tema *Nuestro azul*, organizar un taller de origami. Plegar el papel tiende a eliminar las diferencias de edad, lo que permite acoger a cualquier alumno interesado con muchos efectos positivos. Jean Piaget mostró que la actividad motriz bajo la forma de movimientos coordinados es vital para el desarrollo del pensamiento intuitivo y la representación mental del espacio.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de la escuela, desde primaria hasta secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.

OBJETIVOS

- Desarrollar la motricidad fina, destreza manual y coordinación.
- Motivar la concentración y precisión.
- Estimular la creatividad.

MATERIAL

- Papel de origami u otro de formato cuadrado, de diferentes tamaños.
- Fuentes luminosas.
- Filtros azules.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El origami básico según la figura *tsuru* que se trabaja en todos los colores. Este arte probablemente chino se desarrolló en origen en Japón y se difundió por todo el mundo.
- Las instalaciones interactivas luminosas de artistas, como las que se pueden ver todos los años en el festival *Lumina* en Lisboa y las de los artistas japoneses Masakazu Shirane y Saya Miyazaki.

DESARROLLO

Los alumnos son invitados a seguir las indicaciones de una ficha técnica para la realización de su origami.

Utilizan sus manos para seguir un conjunto específico de pasos en orden. Estos pasos son necesarios para lograr un resultado positivo: una lección importante no solo en matemáticas, sino también para la vida.

El origami produce, para el aprendiente, un resultado rápidamente visible, al mismo tiempo sorprendente y satisfactorio, valorizador: un pájaro.

El alumno toma conciencia de que con hojas de papel dobladas, es posible crear una inmensidad de otras formas, de diferentes complejidades. Puede construir animales, flores, formas geométricas.

AMPLIACIÓN

Todos los origamis se utilizan para construir una instalación colectiva, como parte de

la exposición de la escuela *Nuestro azul*. Esta instalación utiliza proyecciones de luces azules que producen una multitud de sombras coloridas, en forma de una nube de pájaros.

EVALUACIÓN

Evaluar la habilidad del estudiante para:

- construir una figura tridimensional,
- desarrollar la habilidad y la precisión manual,
- aprender matemáticas de forma interdisciplinar con otras ciencias y con las artes.

OTROS DESTINATARIOS

Estudiantes con necesidades educativas especiales.

AUTORA: Inês Rosa

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.

PROYECTO AZUL EN PINTEREST

PROYECTO

Comprender la importancia de Pinterest para difundir el proyecto de los alumnos. Explotar sus principales características y funciones. Aprender a compartir en las redes sociales.

GRUPO DESTINATARIO

Alumnos de enseñanza secundaria y profesional.

Adultos en formación continua.

Adultos que desean formar / divulgar su empresa o actividad profesional.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Motivar para escribir información breve y atractiva.
- Desarrollar la creatividad.
- Abrirse a nuevas áreas de conocimiento y de oportunidades.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los paneles de azulejos observados en las paredes de las casas y en las iglesias de Faro y algunos pueblos de los alrededores (Iglesia São Lourenço de Almancil, Palacio de Estoi...).

MATERIAL

- Ordenador.
- Cámara fotográfica, *Smartphone*.

DESARROLLO

Acceder a Pinterest

<https://fr.pinterest.com/>

Seleccionar un tema

Al usar Pinterest por primera vez, la red social le pide seleccionar temas / intereses en función del objetivo de la red social que está creando (personal, comercial, educativo, de entretenimiento).

Crear una cuenta siguiendo las instrucciones a continuación.

- Crear una cuenta de Pinterest desde un correo electrónico o de Facebook.
- Crear álbumes para organizar mejor las fotos.
- Dar un título al álbum y redactar una pequeña descripción. Es posible crear numerosos álbumes.
- Arrastrar o seleccionar las imágenes que desea publicar. En Pinterest se los llama «pines».

- Editar su perfil: agregar una foto y una breve descripción de su estructura.
- Invitar a personas de su elección a colaborar con usted en Pinterest.

AMPLIACIÓN

Los aprendientes del taller son invitados a crear un portfolio en Pinterest y colaborar en las cuentas de Pinterest de otros participantes del taller.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de:

- dominar las habilidades básicas en el campo de la informática;
- utilizar las redes sociales como recurso para la enseñanza o para la creación de empresas.
- mejorar las habilidades en fotografía,
- volverse creativo.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller también se propone a jóvenes que desean iniciar su propio negocio o dar a conocer su portfolio.

Autora Paula Pereira

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.

AZUL OCEARIUM

PROYECTO

A partir de la visita de un gran acuario como el del Parque de las Ciencias de Granada o de un *Ocearium*, utilizar los colores del mundo azul de los océanos y de la etimología de los nombres de los animales marinos para motivar la búsqueda documental, la lectura y la escritura creativa.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua con necesidades de mejorar las competencias clave ligadas al dominio de la lengua.
- Alumnos de enseñanza secundaria.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad cultural y creatividad.
- Aprender a aprender.
- Competencias matemáticas.

OBJETIVOS

- Motivar para escribir, leer, elaborar una documentación científica.
- Fomentar curiosidad científica para valorar las lenguas antiguas y la etimología de los nombres de los animales marinos, para comprender mejor su fisiología y su modo de vida.
- Enriquecer el léxico científico, utilizarlo en las actividades de creación léxica.
- Dominar las herramientas informáticas.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los azules de todos los acuarios y *ocearium* de Europa, sobre todo los más recientes en los que las inmensas peceras ofrecen al público la posibilidad de sumergirse en sus azules aguas.

MATERIAL

- Cuadernos personales.
- Cámaras fotográficas.
- Ordenadores o calculadoras numéricas.
- Lista de palabras latinas o griegas a las que se refiere la etimología de muchos nombres de animales marinos.

DESARROLLO

Observar la fauna acuática

Mirar a través de los inmensos muros translúcidos del acuario: un momento mágico que es necesario apreciar individualmente.

«Sumergirse» con la mirada y el cuerpo en este universo, detectar los colores, los materiales, las formas, los motivos (manchas, puntos, rayas).

Observar la diversidad de los nombres de los peces.

Preguntarse si esta diversidad tiene una relación con sus formas y sus colores. Interrogarse sobre el origen de los nombres consultando la lista de las palabras

latinas y griegas facilitadas por los enseñantes. Es la observación de los peces la que va a dar la respuesta y permitir identificar, en los nombres, algunas raíces griegas y latinas usuales que se pueden volver a utilizar.

En el nombre del pez *Forcipiger longirostris* por ejemplo, se encuentran *forceps* (pinzas) *gerere* (llevar), *longus* (largos), *rostrus* (pico) es por lo que el pez se llama «Pez-pinza-pico puntiagudo».

En el nombre del pez *Acanthurus leucosternon* otro ejemplo, se encuentra *akantha* (espina), *oura* (cola), *leuco* (blanco) *stenum* (pecho), es por lo que el pez se llama «Pez cirujano con pecho blanco», ya que está dotado de una fuerte espina eréctil que ha sido comparada con un bisturí de cirujano.

Participar en un taller de escritura creativa.

Construir juegos de creación léxica para inventar nombres de animales marinos.

- Utilizar el léxico de las raíces griegas y latinas para crear nuevas especies de peces. Ejemplo, el *glaucopterus* tiene aletas azules ; el *trimaculatus* tiene tres manchas.
- Imaginar especies desconocidas, dibujarlas, elaborando unas fichas descriptivas sirviéndose de la lista de las raíces griegas y latinas.
- Utilizar los nombres de colores, los motivos, partes del cuerpo, o partir del parecido con los objetos usuales: cepillo, rastrillo, pala...

AMPLIACIÓN

Ilustrar las creaciones léxicas. Publicar en la web.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de

- Motivarse para escribir, leer.
- Desarrollar la curiosidad científica por la fauna marítima.
- Comprender la utilidad de la etimología de los nombres de los animales marinos, para aprehender mejor su fisiología y su modo de vida.
- Enriquecer su léxico científico, reutilizarlo en las actividades de creación léxica.
- Perfeccionar las herramientas informáticas.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller puede ser realizado con alumnos que aprenden el latín y el griego antiguo.

Autor : Antonio Molina Abril

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, MaracenaGranada, España.

Fotografías : María José López Montes

EN EL AZUR PINTADO DE AZUL REPRESENTAR LOS CURSOS DE AGUA

PROYECTO

Hacer entender la importancia del color azul en la representación de los ríos, y su capacidad para caracterizar su territorio, desde la Llanura del Po hasta su desembocadura en el mar. Mostrar que un río de esta importancia transmite historias, mitos, leyendas.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

Alumnos de la segunda clase de la escuela primaria «E. De Amicis» - Montecchio Emilia.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Conocer los elementos de historia local y europea a través de los cuentos, los mitos, las leyendas.
- Conocer y usar diferentes materiales y técnicas de dibujo y de decoración.
- Reforzar las habilidades lingüísticas.
- Fomentar la socialización y el respeto mutuo.
- Experimentar con nuevas posibilidades de comunicación y relación en el conjunto de las lenguas.
- Mejorar la integración y la inclusión.
- Motivar la imaginación y creatividad.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Los ríos y arroyos de la región - Enza, Po -, y los mares del Adriático y de Liguria, los mitos y leyendas relacionados con ellos.

MATERIAL

Panel, papel, útiles para dibujar: lápiz, goma de borrar, colores, telas, materiales de recuperación.

DESARROLLO

- Lectura de historias, de mitos, de leyendas y de cuentos sobre el tema del agua de los ríos y del mar. Esta temática ofrece la posibilidad de explorar diferentes tipos de narraciones, de reconocer las características de un texto.
- Intercambios sobre los temas abordados: los estudiantes comentan individualmente usando un lenguaje más rico y específico.
- Salida por la orilla del arroyo Enza y del río Po: los aprendientes descubren las características geográficas y antrópicas de su territorio, desarrollando habilidades de análisis y comparación.
- Reelaboración gráfica de la historia: se realiza un panel colectivo sobre los cursos de los ríos, utilizando todos los recursos textuales y artísticos. Será una oportunidad

para hablar individualmente, pero también para trabajar en grupo, con pleno respeto al otro y las reglas necesarias para un trabajo colectivo.

AMPLIACIÓN

Taller de teatro donde cada uno expresará su propio recorrido.

EVALUACIÓN

Se mide para:

- mejorar la expresión oral,
- escribir un texto corto sin errores ortográficos,
- observar el color azul en la naturaleza, localizándolo dentro del territorio,
- experimentar nuevas posibilidades de comunicación y relaciones con los otros.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo también se puede ofrecer a clases de la universidad.

Autora Carla De Lucio

Università Popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia

DE LA FLOR AL COLOR AZUL: LAS PLANTAS TINTORIALES

PROYECTO

Recoger plantas, bayas y flores en el campo. Observar y comprender la extracción de color a partir de la planta tintorial. Hacer un herbario de flores y plantas secas.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Abrirse al conocimiento del mundo de las flores y las plantas.
- Aprender a utilizar y descubrir las plantas tintoriales como una alternativa a los productos de teñido comunes.
- Mejorar la capacidad de clasificar, analizar para sintetizar, mediante la producción de un herbario.
- Desarrollar competencias sociales y cívicas relacionadas con la necesidad de conservar y proteger la flora del territorio.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Los variados azules de las flores del territorio del Valle de Orcia.
- Los azules de los colorantes extraídos de las plantas.
- Una colección de «azules» hecha a partir de una búsqueda de todos los muebles y objetos de estos colores dentro de la escuela.

MATERIAL

- Flores y plantas azules: borraja, jacintos, lavanda, romero, lychnis o «flor de cuco»...
- Herramientas para cavar y cortar plantas.
- Hojas de papel para la implementación de un herbario.
- Adhesivos, hilos y herramientas de fijación de flores.

DESARROLLO

- Se organiza una salida al campo, a la búsqueda de flores y plantas específicas.
- Los aprendientes clasifican las plantas y buscan sus características.
- Aprenden a extraer los colores.
- Realizan ensayos con los colores obtenidos, en papel de rollo y otros materiales, para probar la calidad de la tintura.
- En esta etapa, se motivará el interés y el espíritu de observación hacia un ambiente muy poco explorado, en particular las técnicas de secado.
- Los alumnos producen las primeras páginas de un herbario simple pero significativo y atractivo por el refinamiento de la técnica.
- La realización del herbario continúa con la conservación de las plantas de colores azules, según los diferentes métodos de secado y conservación.

AMPLIACIÓN

- Los aprendientes ponen en línea los «herbarios virtuales personales».
- Comparan sus producciones con el herbario de los *Cappuccini di San Quirico* conservado en la Universidad de Siena.
- Sus investigaciones se orientan hacia la ilustración de las temáticas florales y vegetales en la pintura y la literatura.

EVALUACIÓN

La evaluación se hace en base a:

- la mejora del lenguaje hablado y escrito para la descripción del trabajo,
- el dominio de la técnica de aprendizaje de la extracción de color,
- el dominio de la técnica de clasificación y conservación por el Herbario,
- el desarrollo el espíritu de observación, clasificación, síntesis y descripción de plantas conocidas.

OTROS DESTINATARIOS

Veintidós estudiantes del segundo ciclo de la escuela primaria de Pienza.

Autora Raffaella Smaghi

Fondazione *Alessandro Tagliolini. Centro per lo Studio del Paesaggio e del Giardino*,
San Quirico d'Orcia, Italia.

FLORES AZULES...FLORES DE LOS CAMPOS

PROYECTO

Ir en busca del color azul en las hierbas de los campos: un viaje para descubrir especies vegetales autóctonas explorando el territorio.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos jóvenes que necesitan ser estimulados en diferentes campos para ayudarles a encontrar trabajo.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.
- Competencias sociales y cívicas.
- Espíritu de iniciativa y emprendimiento.

OBJETIVOS

- Adquirir un espíritu de investigación y curiosidad.
- Promover el conocimiento de las especies herbáceas autóctonas.

MATERIAL

Material vegetal, tijeras, sobres de plástico, hojas de papel periódico, carpeta dura, lápiz, ordenador, cámara fotográfica digital.

Documentación: pliegos botánicos, internet: www.actaplantarum.org

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Territorios del Valle del Enza

DESARROLLO

1ra fase

- Recolectar material vegetal apropiado.
- Fotografía de la muestra sobre el terreno.
- Descripción del hábitat de la recolección: los jóvenes observan que las especies varían según la altitud, la exposición al sol, la humedad y la calidad del suelo.

2da fase

- Fotografía de la muestra fresca recolectada.
- Investigación en línea de la información sobre las muestras recolectadas: hábitat, diseminación, propagación, floración estacional, posibilidades de cultivo.

3ra fase

- Determinación botánica. A partir de textos y sitios web específicos, los jóvenes aprenden el origen y el método de determinación botánica.
- Realización de un herbario material y un herbario virtual.

AMPLIACIÓN

Validación del método adquirido para la búsqueda de otras especies vegetales.

EVALUACIÓN

Los aprendientes han sido capaces de:

- conocer la biodiversidad del valle de Enza, comprender la importancia de preservar la naturaleza,
- aprender el léxico científico apropiado,
- observar, identificar, reconocer, nombrar plantas,
- dominar la herramienta informática para realizar una búsqueda en la Web y para presentar su trabajo.

Los conocimientos y las experiencias adquiridos por los jóvenes se utilizarán para su búsqueda de empleo en el campo de la jardinería y de la preservación del medio ambiente.

OTROS DESTINATARIOS:

Alumnos de instituto.

Autora William Morelli

Université Populaire *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia.

Fotografías : Leila Lunardini

HERBARIO VIRTUAL AZUL

PROYECTO

Realizar un herbario virtual a partir de textos, de dibujos, de fotografías y de plantas cuyas flores u hojas son de color azul. Aprender a ponerlo en línea en la sección «Herbarios» cocebida por Aline Rutily para el sitio web www.paysage-patrimoine.eu , utilizando sus dos subsecciones «Artes» y «Ciencias».

Al convertirse en virtual y transnacional, este Herbario confronta a las diferentes colecciones de plantas, los métodos de realización y sus lenguajes, incluido el latín. Cada una de estas colecciones se convierte en uno de los fascículos de un *Gran Herbario Virtual*, donde se articulan lo científico y lo artístico, ilustrando la infinidad de relaciones del lenguaje y del vegetal, del discurso y de la experiencia, del mito y de la realidad, de las palabras y las cosas...

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

Alumnos desde primaria a instituto.

Cualquier internauta que pueda expresarse en su lengua materna.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Habilidad informática.
- Comunicación en lengua extranjera.

OBJETIVOS

- Experimentar y aprender a conocer el herbario, su historia, sus prácticas, en la encrucijada de las artes, la literatura, la botánica y las ciencias humanas.
- Enseñar a dominar la herramienta informática, dándole sentido, a través de prácticas creativas de la imagen y el texto.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- El azul de las plantas recogidas o fotografiadas en su ambiente,
- Detalles del azul de las plantas pintadas, cosidas, talladas, dibujadas, grabadas, observadas y seleccionadas en el patrimonio local de museos y centros de arte.

MATERIAL

- Ordenadores.
- Videoprojector.

DESARROLLO

Definir colectivamente la noción de herbario.

Hacer una presentación de diapositivas que ilustra algunas etapas en la larga historia los herbarios, desde los tebanos papiros egipcios, la *Historia plantarum* del filósofo griego Teofrasto, El *Codex* del médico y farmacólogo Dioscórides, hasta los herbarios digitales contemporáneos. Las colecciones más antiguas de las plantas desde la Antigüedad, figuradas o escritas, muestran que el herbario está en la encrucijada de muchas ciencias como la medicina, la farmacología, botánica, papirología o la informática, pero también la historia, la filosofía, la literatura, las

artes, por nombrar solo estas áreas del conocimiento y del pensamiento. Los herbarios de escritores o pintores son famosos como los de Johann Wolfgang von Goethe, Jean-Jacques Rousseau, Pierre-Joseph Redoute o Colette; muchos artistas contemporáneos hacen herbarios, como el artista de *Land Art* Richard Long o Maurizio Nanucci del Arte Povera.

Definir colectivamente la noción de herbario virtual, científico y artístico

El propósito del herbario virtual «científico» es, como cualquier herbario, el estudio y reconocimiento de las plantas. Puede ser personal o familiar; se puede construir con fotografías de pliegos de herbario hechos en el taller, a partir de recolección e identificación de plantas azules *in situ* y después del secado. Su forma virtual también le permite de igual forma presentar la obra de un botánico célebre.

Advertencia: debe haber obtenido permiso para reproducir en el sitio web.

El herbario «artístico» azul es una colección de imágenes de plantas que se pueden pintar, bordar, tejer... Es un narrador de historias, de poemas o de mitos. También puede presentar las colecciones de un pintor o de un escritor.

Construir un herbario virtual

Ya sea «artístico» o «científico» el herbario virtual consiste en un texto corto y 10 ilustraciones (fotografías plantas secas y pegadas, clisés de vegetales, dibujos, pinturas...) que hay que empezar por preparar. La puesta en línea se realiza conectándose al sitio web y siguiendo las indicaciones especificadas.

AMPLIACIÓN

Establezca correspondencia de intercambio de herbarios entre los aprendientes que escriben en su lengua materna, ilustrando sus experiencias en diferentes jardines alrededor del mundo.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- de reutilizar el dispositivo para crear herbarios personales diferentes,
- de extender su cultura científica y artística,
- de aprender a dominar la herramienta informática, dándole un sentido, a través de prácticas creativas y valorizadoras,
- de dar sentido, un poder expresivo al léxico específico del herbario.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo puede realizarse con cualquier grupo: niños, jóvenes, adultos mayores.

Autora Aline Rutilly

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

HERBARIO VIRTUAL DE PLANTAS DE FLORES AZULES DEL VALLE DE ORCIA

PROYECTO

El descubrimiento de un territorio inexplorado puede conducir a estimular el espíritu de observación y liberar la creatividad. A partir de observaciones y colecciones de plantas en el campo circundante, hacer un herbario para poner en línea.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación.
Estudiantes de las escuelas de Pienza.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.
- Habilidad informática.

OBJETIVOS

- Ampliar el campo de la percepción del color a través de la exploración del paisaje.
- Motivar la curiosidad sobre las plantas, su hábitat, su morfología.
- Enriquecer el repertorio de técnicas artísticas, especialmente el collage.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

A través del Valle de Orcia, las plantas azules que crecen en el campo: borraja, romero, jacinto ...

MATERIAL :

Flores, lápices de colores, pintura, pasteles, papel de dibujo, marcadores, pegamento.

DESARROLLO

- Salir a campo abierto y en los bosques del Valle de Orcia en busca de plantas con flores azules.
- Identificar las plantas en el sitio, con la ayuda de «Flora». Observar sus lugares de vida, el tipo de suelo donde crecen, su exposición a la sombra o a la luz. Anotar en un «cuaderno floral» los nombres de las plantas, encontradas en la «Flora» en italiano y latín.
- Hacer páginas de herbario colocando las plantas en hojas de papel. Escribir en una etiqueta su nombre, su lugar de vida, la fecha de su recolección. Tomar fotos de las páginas del herbario.
- Redactar un breve texto presentando el retrato de las plantas, su lugar de vida.
- Poner este texto en línea con fotos en el sitio web del proyecto «Caminos del azul en Europa».

AMPLIACIÓN

- Con plantas, realizar collages para componer las páginas de un «herbario artístico»:
- Enriquecer la gama de colores de los collages mediante adiciones con lápices, con pintura, con pastel.
 - Redactar un texto sobre leyendas de flores, reales o inventadas.

- Poner en línea este texto y los collages en un «herbario artístico».

EVALUACIÓN

Se centrará en la capacidad de:

- realizar los pliegos de herbario siguiendo las instrucciones -escritura de los nombres, descripción, collage de las plantas-,
- enriquecer el repertorio de técnicas,
- reutilizar el campo lexical vinculado a las plantas,
- dominar la herramienta digital: «herbario» en línea.

OTROS DESTINATARIOS

Cualquier habitante del Valle de Orcia.

Autora : Valentina Pierguidi

Fondazione Alessandro Tagliolini. *Centro per lo Studio* del Paesaggio e del Giardino, San Quirico d'Orcia, Italia.

ILUSTRACIÓN CIENTÍFICA A PARTIR DEL AZUL DE RIA FORMOSA

PROYECTO

Producir imágenes azules a partir de decoraciones de azulejos que reproducen la flora y la fauna de la laguna de Ria Formosa en el Algarve, en el marco de un proyecto sobre el aprendizaje de la biodiversidad del Parque Natural de Ria Formosa y en la comprensión de la importancia de preservar la naturaleza.

GRUPO DESTINATARIO

- Alumnos de secundaria.
- Adultos en formación continua.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Aprender a aprender.

OBJETIVOS

- Motivar la curiosidad intelectual y el deseo de aprender.
- Equipar a los alumnos con herramientas simples para explorar y comprender la flora y la fauna de la Ria Formosa y la necesidad de preservarlos.

MATERIAL

- Hojas gruesas de dibujo A3 o papel de acuarela.
- Papel de calca, cinta transparente.
- Herramientas de dibujo: lápiz, goma de borrar, regla, rotuladores de tinta tipo rotring para líneas de diferentes espesores, tinta china azul.
- Una colección de imágenes de elementos naturales reproducidos en azulejos, donde dibujar modelos.
- Un enlace de Internet a una herramienta de colaboración en línea para la ilustración científica.

OBRAS RELACIONADAS

Los azulejos de herencia portuguesa reproducen animales y plantas, como los que cubren las paredes del Palacio de Estoi o el Palacio del Marqués de Fronteira en Lisboa.

DESARROLLO

Leer y usar la siguiente hoja de datos:

- Elegir una imagen.
- Crear tramas de diferentes valores de gris más o menos oscuros.
- Colocar y fijar el papel de calco sobre la imagen elegida.
- Calcar la imagen elegida cubriendo el dibujo con las tramas experimentadas.
- Repetir este proceso transfiriendo la imagen calcada en el papel de acuarela y pintar el dibujo resultante en diferentes tonos de azul.

AMPLIACIÓN

Reconstruir por escrito el proceso redactando una ficha técnica que resuma el método utilizado.

Los trabajos de los alumnos que ilustran el vegetal azul se reúnen para constituir un herbario virtual que aprenden a poner en línea en el sitio del proyecto Europeo:

www.paysage-patrimoine.eu

Esta técnica les permite dibujar

- postales para enviar a sus correspondientes,
- ilustraciones para cuadernos individuales, en relación con el «Paseo azul de los valles suspendidos» (Consulte la ficha pedagógica relacionada con esta actividad).

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad de los aprendientes para:

- reconstruir por escrito la hoja técnica que resume el método utilizado,
- reutilizarlo en otro contexto,
- deletrear correctamente esta ficha, utilizar el léxico científico apropiado,
- dominar las habilidades básicas en el campo de la observación científica: el dibujo y la imagen como vehículo de transmisión de conocimiento,
- Comprender, retener por observación y dibujo, motivando la capacidad de la retina de «memorizar» lo que le ha estimulado.

OTROS DESTINATARIOS

Este taller también se ofrece a los estudiantes de la Universidad de Faro que están preparando un Master en Educación.

Autoras

Maria Teresa Jerónimo et Helena Barracosa
Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.
Fotografías Helena Barracosa

SENDERISMO AZUL EN LOS VALLES SUSPENDIDOS

PROYECTO

Aprovechar una caminata para adquirir habilidades en el campo científico, prestando atención

- a la importancia de proteger los recursos naturales y culturales,
- a la promoción del bienestar y la calidad de vida de quienes lo practican.

GRUPO DESTINATARIO

Estudiantes de todos los niveles de enseñanza.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Aprender a aprender.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Conocer la biodiversidad.
- Conocer el valor geomorfológico y el paisaje de los acantilados del Algarve.
- Sensibilizar sobre el tema de la preservación del medio ambiente.
- Desarrollar comportamientos ambientales.
- Aprender los signos asociados con los senderos.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

El *Paseo azul*, un curso corto que forma parte del camino de los *Siete valles suspendidos* previsto por el Ayuntamiento de Lagoa, para proteger la costa.

MATERIAL

- Libreta «Paseo azul».
- Materiales de dibujo.
- Cámara fotográfica.

DESARROLLO

Hacer una caminata que se extiende a 2 km de Playa da Marinha y terminando en la Playa de Benagil, a lo largo de los senderos marcados en los acantilados cuyas altura máxima es de 50 metros sobre el nivel el mar.

- Los estudiantes analizan la libreta «Promenade Bleue».
- El maestro llama la atención sobre cómo comportarse: no dejar el camino marcado, no caminar sobre la vegetación, no arrancar plantas y nunca superar los perímetros de seguridad marcados.
- Durante la caminata, toman notas y fotografían la flora (pueden descubrirse 35 especies diferentes), la fauna y la formación geomorfológica.
- Circulan en bote a través de las grutas creadas por la erosión marina, la más famosa de las cuales es la Cueva de Benagil. Observan acantilados y vida silvestre. Aprenden a conocer mejor la formación de acantilados, cuevas y valles.
- Reportan testimonios: fotos, dibujos, texto, cuadernos.

AMPLIACIÓN

- Biología: estudiar la biodiversidad de la fauna y la flora, la geología del período,

entre Mesozoico y Cenozoico.

- Geografía: construir una imagen completa de la superficie de la Tierra y desarrollar las habilidades y herramientas analíticas esenciales para la formación de ciudadanos responsables.
- Educación artística: explorar la fauna y la flora a través de la ilustración científica.
- Portugués: realizar un reportaje concerniente a la caminata.

EVALUACIÓN

Se mide de acuerdo a la capacidad de reformular y reutilizar el conocimiento adquirido durante la visita:

- las características de un medio ambiente natural,
- la biodiversidad de la costa del Algarve,
- la importancia de la preservación del medio ambiente,
- la aplicación de la actividad a otros paseos medioambientales.

OTROS DESTINATARIOS

Maestros de todos los campos de la educación.
El gran público.

Autora Anabella Vaz

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal.

Fotografía Paula Pereira

VAL D'ORCIA, UNA MAR DE ARCILLA

PROYECTO

Analizar la formación del territorio del Valle de Orcia, las características y propiedades de la arcilla, el uso e importancia de este material en la historia y la producción artística, principalmente en la terracota *Della Robbia* donde el color predominante es azul.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación

Estudiantes y profesores de la escuela de Castiglione d'Orcia.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.
- Competencias sociales y cívicas.

OBJETIVOS

- Mejorar el conocimiento del territorio en el que viven los alumnos, a través de la implementación de acciones de sensibilización y responsabilidad.
- Desarrollar sus conocimientos básicos.
- Desarrollar habilidades de observación, motivando su curiosidad personal.
- Mejorar la capacidad de enriquecer el léxico y la expresión verbal, por la adquisición de términos específicos.
- Adquirir conocimientos sobre la transformación de la materia prima y su importancia en un acercamiento transversal del territorio.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

- Las arcillas «azules» del Valle de Orcia.
- El azul en las terracotas de *Della Robbia*, dentro de las iglesias de Radicofani.

MATERIAL

- Textos, libros de arte, fichas de información.
- Tipos de rocas, fósiles.
- Fotografías, imágenes y dibujos.

DESARROLLO

La actividad se desarrolla en diferentes momentos, en el aula y en el territorio.

- En el aula se utiliza una presentación de diapositivas como apoyo para comprender las principales características y la génesis del territorio.

Las piezas de arcilla que los aprendientes pueden tocar y ver directamente permiten observar y experimentar las cualidades específicas, la polivalencia y la importancia de este material.

- Durante la salida sobre el territorio, los alumnos observan y diferencian qué son los *calanchi* y *biancane* y cómo se formaron. Descubren las arcillas azules. Los estudiantes tienen a continuación la oportunidad de describir estas formas erosivas con dibujos y textos.

La recolección de fósiles hace posible comprender que millones de años atrás, el mismo lugar donde están, estaba completamente cubierto por el mar.

La visita de las terracotas de *Della Robbia* permite comprender el vínculo entre el territorio, la materia prima y la producción artística. También es una oportunidad para observar, de fotografiar, de dibujar los motivos y colores de las terracotas.

A partir de los colores observados, cada uno produce diferentes tonos de azul, de acuerdo con su percepción y sensibilidad.

AMPLIACIÓN

Recoger los dibujos y los textos personales, exhibirlos, componer carteles que presentan esta exposición al gran público.

EVALUACIÓN

Se evalúa la capacidad de los aprendientes para:

- pensar y reelaborar su pensamientos,
- mejorar sus habilidades de expresión oral,
- trabajar en grupo,
- comprender el proceso de transformación de una materia prima,
- mejorar su conocimiento de las técnicas artísticas.

OTROS DESTINATARIOS

Profesores en formación continua.

Autora Valentina Pierguidi

Fondazione Alessandro Tagliolini. *Centro per lo Studio* del Paesaggio e del Giardino, San Quirico d'Orcia, Italia.

FUSIÓN DE LOS COLORES CON EL DISCO DE NEWTON

PROYECTO

Construir una experiencia complementaria a la del arcoiris: fusionar diferentes superficies de colores en el «blanco» experimentando con el Disco de Newton. Este experimento se centra en el papel del proceso continuo cerebro-ocular en la percepción visual de la fusión de los colores.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua con necesidad de actualizar sus conocimientos y habilidades en el campo científico.
- Estudiantes del Colegio Técnico de Comunicaciones *N.V. Karpen* en Bacău.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.

OBJETIVOS

- Destacar los elementos característicos del fenómeno de fusión de los colores mediante el experimento del Disco de Newton.
- Comprender, experimentar este fenómeno de fusión.
- Utilizar la terminología específica en una variedad de contextos de comunicación.
- Transferir los conocimientos adquiridos en otras áreas de interés, como el cine.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Colección de extractos de películas de diversas épocas, desde el comienzo de la cinematografía hasta las películas actuales, que han sido seleccionadas por sus vínculos con el color azul (ver la ficha pedagógica «Camino azul en el cine»).

MATERIAL

- Un mecanismo «Disco de Newton» cuya explicación de fabricación está en línea.
- Un circuito electrónico (recuperado de un C.D portátil).
- Una fuente de voltaje variable.
- Secuencias de películas (YouTube).

DESARROLLO

- Resumir los fenómenos físicos relacionados con la luz (reflexión, refracción, dispersión).
- Enumerar las variantes del disco de Newton: se confecciona el soporte para el desarrollo del experimento con dos versiones para operar el disco: manual y eléctrico.
- Realizar ambos experimentos variando la velocidad de rotación. Hacer observaciones. Analizar las posibles causas de obtención, mediante la rotación de los colores, de un tono de blanco beige; establecer el vínculo entre la capacidad de percibir / registrar los detalles y la conexión ojo-cerebro en el procesamiento de la información.
- Proyectar algunas secuencias de películas de diferentes períodos (películas desde el comienzo de la cinematografía y película actual). Hacer el enlace con las técnicas

de creación de una película, el número de imágenes por segundo percibidas de forma secuencial o continua...

AMPLIACIÓN

Hacer un pequeño cortometraje de animación a partir de una sucesión de imágenes obtenidas por medio del dibujo, collage, pintura...

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- definir, comprender, experimentar con los elementos característicos del fenómeno de la fusión de colores del disco de Newton,
- reutilizar terminología específica en una variedad de contextos de comunicación,
- Motivarse por el tema en otros campos disciplinarios como el cine.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo altamente recreativo puede ser seguido por niños de escuela primaria y adultos de todas las edades.

Autora Angela Gîntă, professeur de sciences physiques,
Collège Technique des Communications *N.V.Karpen*, Bacău, Rumanía.

VISIÓN DEL COLOR

PROYECTO

En la percepción del color de un objeto, entran en juego tres elementos: no solo la fuente de luz y el objeto observado, sino también el observador mismo.

El proyecto consiste en hacer entender que las propiedades de la retina explican algunas peculiaridades de la percepción visual de los colores.

GRUPO DESTINATARIO

Adultos en formación continua.

Estudiantes del Lycée Français Alexandre Dumas, Moscú, Rusia.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.

OBJETIVOS

- Explotar un círculo cromático.
- Interpretar el color de una mezcla obtenida de materiales coloreados.
- Comprender la síntesis aditiva

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Obras pictóricas:

- Henri Edmond Cross, *Las islas de oro*, óleo sobre tela, entre 1891 y 1892, Museo de Orsay, París
- Vincent van Gogh, *Terraza de café por la noche*, óleo sobre tela 1888, Museo Kröller- Müller, Otterlo, Pays-Bas.
- Paul Signac, *Nuestra Señora de la Garde*, óleo sobre tela, 1906, Metropolitan Museum of Art, New-York, USA.
- Maestro al Alto Rihn, *Pequeño jardín de Paraíso*, pintura sobre madera, v.1420, Städelisches Kunstinstitut, Francfort, Allemagne.

MATERIAL

Un pequeño cuaderno de páginas blancas, una paleta de colores, mondadientes, pintura (gouache), un cartón blanco.

DESARROLLO

- La persistencia de la retina

Hacer un folioscopio, comenzando con el siguiente ejercicio «En la primera página de un cuaderno, en una esquina, dibuje una línea vertical. En la segunda página, en el mismo lugar, una línea idéntica pero ligeramente oblicua. Después de haber “descompuesto” las posiciones de este rasgo en más de treinta páginas, haga pasar rápidamente los folios. ¡Ve la línea moverse sobre sí misma!». Conclusión: cuando miramos un objeto, la imagen se imprime en la retina. Cada imagen capturada por la retina tarda una fracción de segundo en desaparecer.

Es la persistencia de la retina.

- La ley del contraste simultáneo de colores

- Presentar y describir el círculo cromático. Definir la noción de colores complementarios. En 1839, el químico Michel-Eugène Chevreul entendió el efecto

fisiológico según el cual cada color percibido por nuestro ojo aumenta la percepción de su color complementario.

- Pintar diferentes colores yuxtapuestos para comparar las diferencias en el tono.

¿Qué sucede cuando se yuxtaponen dos colores complementarios?

Chevreul enunció la ley del contraste simultáneo de colores según el cual, cuando se yuxtaponen dos colores complementarios, adquieren más brillo.

- Presentar el cuadro titulado *Terraza de café por la noche*. Observar cómo Van Gogh usa los colores complementarios y el efecto visual de los contrastes simultáneos utilizados. Enseñar que los pintores parecen haber explotado el efecto del contraste de color antes de la teorización hecha por Chevreul: observar los contrastes de colores utilizados en la pintura *Pequeño jardín de Paraiso*.

- La mezcla óptica de colores

A partir de la video proyección de un conjunto de obras impresionistas y puntillistas, mostrar que los pintores se inspiran en descubrimientos científicos sobre leyes ópticas. Ya no proceden a mezclar en la paleta, sino directamente en el lienzo. Los toques de colores permiten que el ojo mezcle colores. El impresionismo se deslizará hacia un enfoque científico, a través del Puntillismo. Seurat inventa un método de síntesis de colores usando pequeños puntos.

Observar un detalle ampliado de estos puntos: la yuxtaposición de puntos rojos y verdes produce en la retina una sensación coloreada «amarillo». El ojo realiza una síntesis de color cuando se somete a varias radiaciones de luz, hay una síntesis aditiva de verde y rojo para dar el color amarillo.

AMPLIACIÓN

«Fabricar» una paleta de colores en una hoja de cartón mezclando ópticamente, usando palillos de dientes empapados en el gouache, yuxtaponiendo pequeños puntos de colores. Hay que pintar una cantidad suficiente de puntos y mover la paleta para obtener la sensación de color. Use esta paleta en una creación personal.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad:

- de comprender y construir nociones científicas a partir de un círculo cromático,
- de comprender el papel de la retina en la visión del color,
- de interpretar el color de una mezcla obtenida de materiales coloreados,
- de comprender la síntesis aditiva;
- de reutilizar estas nociones en talleres creativos de artes visuales.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede hacer para cualquier participante: adultos, niños, personas mayores, profesores en formación.

Autor Jean-Michel Josse

Association *Paysage et Patrimoine Sans Frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia.

LOS COLORES DEL ARCOIRIS: DESCOMPOSICIÓN DE LA LUZ BLANCA

PROYECTO

¿Hay realmente alguien que no se regocije cuando ve el arcoiris? Un colorido arco en el cielo azul, que ha inspirado a poetas, pintores y músicos, un fascinante fenómeno de la naturaleza. Experimentar este fenómeno en el campo científico para mostrar que revela una composición de colores presentes en la luz.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua que necesitan actualizar sus conocimientos y habilidades en el campo científico.
- Alumnos del Colegio Técnico de Comunicaciones *N.V. Karpen à Bacău*.

COMPETENCIAS CLES

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.
- Sensibilidad y expresión cultural.

OBJETIVOS

- Destacar los elementos característicos del fenómeno de descomposición de la luz, apoyándose en la observación directa.
- Comprender, experimentar el fenómeno de la descomposición de la luz.
- Utilizar la terminología específica en una diversidad de contextos de comunicación.
- Transferir el conocimiento adquirido hacia otras áreas de interés.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Una colección de fotografías y pinturas de arco iris que iluminan los cielos rumanos. Textos, historias y leyendas sobre el tema del arcoiris.

MATERIAL

- Un banco óptico, un prisma, una pantalla.
- Materiales iridiscentes: tejidos, CD-ROM, pompas de jabón.
- Conexión a internet (arcoiris).

DESARROLLO

Cuestionario para alumnos

¿Cuál es el color del cielo? ¿Cuál es el color de la luz que nos rodea?
¿De dónde viene el arcoiris? Después de haber recopilado todas las hipótesis, resalte la idea de que los colores están contenidos en la luz blanca. ¿Cómo probarlo?

2 experiencias

- Se reparte la clase en grupos y se realiza el experimento de laboratorio concerniente al fenómeno de la descomposición de la luz; se hacen observaciones a propósito del fenómeno y la distribución de los colores en la pantalla;
- se realizan los experimentos usando luz monocromática; los alumnos observan el fenómeno producido en las burbujas de jabón, la superficie de un CD-ROM iridiscente.

3. Se realizan comparaciones entre los experimentos: el espectro obtenido con el prisma se compara con las imágenes / fotografías del arcoiris.

AMPLIACIÓN

A partir del léxico utilizado (por ejemplo, la palabra «iridiscente») hacer un inventario de los mitos y las leyendas relacionadas con el arcoiris.

EVALUACIÓN

Se enfocará en la habilidad de:

- definir, comprender, experimentar con los elementos característicos del fenómeno de descomposición de la luz,
- reutilizar terminología específica en una variedad de contextos de comunicación,
- motivarse por el tema en otros campos disciplinarios.

OTROS DESTINATARIOS

Jóvenes adultos en reintegración que podrían mejorar sus conocimientos y habilidades para encontrar un trabajo en un museo de ciencias.

Angela Gîntă, professeur de sciences physiques,
Collège Technique des Communications *N.V.Karpen*, Bacău, Rumanía.

LA SÍNTESIS ADITIVA DE LOS COLORES

PROYECTO

El proyecto consiste en hacer comprender los procesos ligados a la percepción visual experimentando el modelo aditivo de la combinación de colores espectrales.

GRUPO DESTINATARIO

- Adultos en formación continua que necesitan actualizar sus conocimientos y habilidades en el campo científico.
- Alumnos del Colegio Técnico de Comunicaciones *N.V. Karpen* en Bacău.

COMPETENCIAS CLAVE

- Comunicación en lengua materna.
- Habilidad matemática y habilidad básica en ciencias y tecnologías.

OBJETIVOS

- Comprender la síntesis aditiva.
- Transferir conocimientos adquiridos a las otras áreas de interés.

CAMINOS DEL AZUL EXPLORADOS

Las obras de artistas contemporáneos europeos que utilizan la luz como Yann Kersalé.

MATERIAL

- un circuito LED rojo-verde-azul,
- lámparas halógenas equipadas con filtros de colores R, V, B (rojo, verde, azul),
- una fuente de voltaje variable,
- colores para pintar el vidrio,
- cuerpos transparentes (por ejemplo, vidrios).

DESARROLLO

Síntesis aditiva de colores:

Proponer mirar a través de una lupa la pantalla de un ordenador. Constatar que los colores son producidos por un mosaico de puntos de tres colores rojo, verde y azul. Mezclar haces de luces de colores usando lámparas con filtros de color RVA. Al encender sucesivamente las tres lámparas, se constata que los rayos luminosos, sumándose, producen nuevos colores complementarios: amarillo, magenta, cian. Las tres lámparas encendidas muestran que la adición de los tres colores primarios, azul, verde, rojo, conduce al blanco. Es la síntesis aditiva de colores. Esta síntesis aditiva que concierne a los colores espectrales, y no a los colores del pigmento, se aplica siempre que tratamos directamente con la luz emitida o recibida.

Realizar sombras coloridas

Colocar su mano frente a los rayos luminosos: aparecen sombras de colores. Buscar hipótesis de explicaciones. Constatar que el color de la sombra es:

- rojo, verde o azul si la luz de un solo punto se proyecta en la pantalla, los otros dos son obstruidos por la mano,
- cian, magenta o amarillo si las luces de dos puntos son proyectadas en la pantalla, el tercero es obstruido por la mano,
- negro (sin luz), si las luces de los tres puntos son detenidas por la mano.

Aplicar esta ley creando sombras coloreadas creativas. En recipientes de vidrio, pintar diversos motivos con colores translúcidos RVA y sus colores complementarios A, C, M (amarillo, cian, magenta). Use una fuente de luz para proyectar en la pared las sombras coloreadas obtenidas a partir de los dibujos.

AMPLIACIÓN

Utilice los conocimientos adquiridos para desarrollar actividades creativas utilizando el color en la decoración del hogar.

EVALUACIÓN

Se mide por la capacidad

- de entender la síntesis aditiva,
- de emitir hipótesis, de verificarlas,
- de entender cómo funciona la percepción visual.

OTROS DESTINATARIOS

Este módulo se puede hacer para cualquier participante: adultos, niños, personas mayores, profesores en formación.

Autora:Angela Gîntă, professeur de sciences physiques,
Collège Technique des Communications « N.V.Karpen », Bacău, Rumanía.

ILUSTRACIONES

✓ ENCUENTRE ALGUNAS ILUSTRACIONES DE LAS FICHAS EDUCATIVAS EN LA PÁGINA WEB DEL PAISAJE Y PATRIMONIO SIN FRONTERA

➤ Literatura, escritura, poesía

<http://paysage-patrimoine.eu/spip.php?article2029>

➤ Artes del espectáculo y artes visuales : cine, fotografía, instalación, teatro

<http://paysage-patrimoine.eu/spip.php?article2030>

➤ Artes de patrimonio : mosaico, cerámica, impresión en tela

<http://paysage-patrimoine.eu/spip.php?article2031>

➤ Artes plásticas: pintura, escultura

<http://paysage-patrimoine.eu/spip.php?article2032>

➤ Matemáticas, ciencias y tecnología

<http://paysage-patrimoine.eu/spip.php?article2033>

✓ PARA VER EN YOUTUBE

<https://www.youtube.com/watch?v=sQAthFEPJuc>

Valentino Montanari – Los caminos del azul en Europa - CPIA

<https://www.youtube.com/watch?v=jLUk5dMzZOo>

Valentino Montanari - S.I.S.A.M. – Viaje en el color azul – El fresco - a.s. 2016-17
CPIA

<https://youtu.be/dkcpOg6C5PU>

Agrupamento de Escolas Joao de Deus, Faro, Portugal, Película de animación realizada con Stop Motion

https://youtu.be/gGvvO3U_Dsg

Película sobre nuestra exposición azul.

Agrupamento de Escolas Joao de Deus, Faro, Portugal. Exposición «Nuestro azul»

<https://youtu.be/g-Kpo4qwkDQ>

Agrupamento de Escolas Joao de Deus, Faro, Portugal RAP acerca del poema sobre el tema del azul de Fernando Pessoa (poeta portugués)

✓ **OTRAS CONSULTAS**

➤ **El sitio del proyecto www.paysage-patrimoine.eu en las siguientes rúbricas**

«**Exposition**»,

http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique6&num_lang=1

«**Herbiers**»,

http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique395&num_lang=1

«**Carnets**»

<http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique120>

«**Art postal**»

http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique437&num_lang=1

«**Glossaire**»

http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique444&num_lang=1

«**Transcultural carpet blue**»

http://www.paysage-patrimoine.eu/spip.php?rubrique440&num_lang=1

➤ **Le site «Transcultural carpet blue»**

<http://www.transcultural-carpet-blue.eu>

AUTORES

Sección de Educación Permanente *Pablo Freire*, Maracena Granada, España

Antonio Molina Abril
Alejandro Molina Lopez
Maria Josefa Lopez Montes

Association *Paysage et Patrimoine sans frontière*, Saint-Germain-en-Laye, Francia

Élisabeth Crombecque
Naïma Halim-Josse
Jean-Michel Josse
Alexandra Koszelyk
Magali Labbé
Annick Le Caro
Marie-Claude Le Vaillant
Monique Malique
Alain Quagliarini
Chantal Richard
Aline Rutily
Jean Soulier
Dominique Watrin

Fondazione Tagliolini, San Quirico d'Orcia, Italia

Raffaele Giannetti
Paola Gorelli
Paolo Naldi
Valentina Pierguidi
Ugo Sani
Antonio Sigillo
Raffaella Smaghi

Università popolare *La Sorgiva*, Montecchio Emilia, Italia

Naire Boniburini
Carla De Lucio
Luciana Di Nisio
Eles Iotti
Angela Marchetti
Cesarina Minardi
Luca Monducci
Villiam Morelli
Patrizia Pioli
Nuvoletta Spezia

Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia

Deborah Gaetta
Donatella Mazza
Valentino Montanari

Agrupamento de Escolas *João de Deus*, Faro, Portugal

Emilia Amaral

Helena Barracosa

Ana Lúcia Correia

Maria Teresa Jerónimo

Paula Henriques Pereira

Rosária Próspero

Inês Rosa

Maria João Seruca

Anabella Vaz

Asociația *Accentul Circumflex*, Bacău, România

Ioan Grintescu

Raluca Lovin

Mărioara Pașcu

Angela Sterpu

Colegiul Tehnic de Comunicații *N.V.Karpen*, Bacău, România

Angela Gîntă

ALUMNOS

ALUMNOS ADULTOS

- Adultos de la Sección de Educación Permanente Pablo Freire, Maracena Granada, España.
- Adultos de la Association Paysage et patrimoine sans frontière, Saint-Germain-en-Laye, Francia.
- Jóvenes desempleados de la Mission Locale de Saint-Germain-en-Laye, Francia.
- Mujeres desempleadas de asociaciones socis del Service Patrimoine Ville Art et Histoire de Périgueux.
- Personas mayores de la Maison de retraite Notre Dame, Le Pecq, Francia.
- Alumnos del Centro Provinciale Istruzione Adulti, Ravenna, Lugo, Faenza, Italia.
- Adultos desempleados de la Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.
- Amantes del arte italiano y extranjeros inscritos en la Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco, Ravenna, Italia.
- Alumnos y jóvenes diplomados de l'Accademia di Belle Arti di Firenze.
- Alumnos y jóvenes diplomados de l'Accademia di Belle Arti di Carrara (Sezione Bozzetti et Sezione sculture).
- Jóvenes desempleados de la ciudad de San Quirico d'Orcia.
- Adultos discapacitados de la Cooperativa «Riuscita Sociale» de Siena.
- Adultos de la Association Auser de San Quirico d'Orcia.
- Mujeres jóvenes extranjeras del Servizio Politiche Sociali de Montecchio Emilia, Italia.
- Jóvenes desempleados de la Associazione Bibbiano Giovane de la commune de Bibbiano, Italia.
- Jóvenes desfavorecidos del Centro Diurno de San Polo d'Enza, Italia.
- Adultos de la Università Popolare La Sorgiva de Montecchio Emilia, Italia.
- Adultos discapacitados (sordos) de la Escola de Referência para a Educação do Ensino Bilingue de Alunos Surdos (EREBAS).
- Adultos beneficiarios de la Educación de adultos en Educación de Adultos en contexto penitenciario, Agrupamento de Escolas João de Deus, Faro, Portugal.
- Adultos desempleados de la Assciatia Accentul circumflex, Bacău, Rumanía.

ALUMNOS DE ENSEÑANZA ESCOLAR

- Profesores y alumnos del Agrupamento de Escolas João de Deus, Faro, Portugal.
- Profesores y alumnos del Colegiul Tehnic de Comunicatii Nicolae Vasilescu Karpen, Bacău, Rumanía.
- Profesores y alumnos del colegio Marcel Robi , Saint-Germain-en-Laye, Francia.
- Profesores y alumnos de la Escuela Maurice Fort, Bégoux, Francia.
- Profesores y alumnos de la Escuela maternal Saint- Exupéry, Marly-le-Roi, Francia.
- Profesores y alumnos del Lycée Français Alexandre Dumas, Moscou, Russie.
- Profesores de las escuelas de la Provincia de Ravenna, Italia.
- Profesores y alumnos de la Scuola Secondaria di Primo Grado «Guido Novello», Ravenna, Italia.

- Profesores y alumnos de la Scuola primaria « Codazzi-Gardenghi », Lugo, Ravenna, Italia.
- Profesores, alumnos de la escuela primaria de Pienza, Italia.
- Profesores, alumnos y padres de la escuela primaria de San Quirico d'Orcia, Italia.
- Profesores y alumnos de la escuela primaria de Castiglione d'Orcia, Italia
 - Profesores y alumnos de la Scuola Elementare E. De Amicis de Montecchio Emilia, Italia.